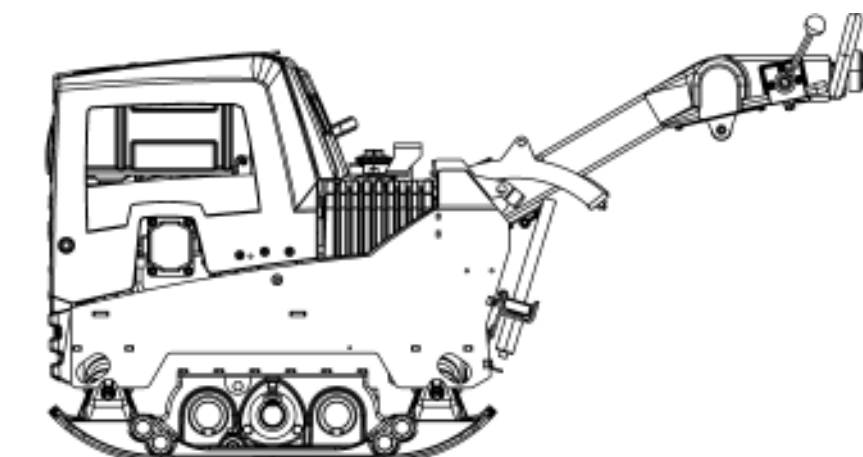


# APH 55/75

Hatz 1D50



## SPARE PARTS CATALOGUE ERSATZTEILKATALOG CATALOGUE DE PIÈCES DÉTACHÉES

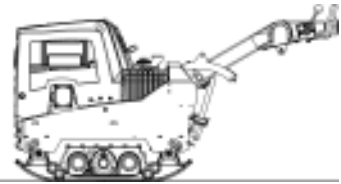
Edition 07/2020  
From Serial No. 00000001

**AMMANN**



**Preface**  
**Vorwort**  
**Préface**





**Herzlichen Glückwunsch zum Kauf einer Ammann Baumaschine.**

Die Qualität dieses Gerätes, das sich durch einfache Bedienung und Wartung auszeichnet, ist auf die langjährige Erfahrung der Firma Ammann im Maschinenbau zurückzuführen. Um Störungen durch unsachgemässe Bedienung und Wartung zu verhindern, bitten wir Sie, die Betriebsanleitung genau durchzulesen und für ein späteres Nachschlagen aufzubewahren.

Mit freundlichen Grüßen  
Ammann Schweiz AG

**We congratulate you on your purchase of Ammann construction machine.**

The quality of this equipment, which is characterised by its easy operation and maintenance, is based on years of experience of Ammann in engineering. Please read the Operating manual carefully in order to prevent any damages incurred by incorrect operation and maintenance, and keep it in a safe place for future use.

Kind regards,  
Ammann Schweiz AG

**Nous vous félicitons d'avoir acquis une machine de construction de marque Ammann.**

La qualité de cet équipement qui se démarque par sa simplicité en matière de manipulation et de maintenance émane des nombreuses années d'expérience de la société Ammann dans le domaine de l'industrie mécanique. Veuillez lire attentivement le présent Manuel Utilisateur afin d'éviter les pannes et défauts dus à une mauvaise manipulation ou à une mauvaise maintenance. Veuillez à toujours conserver le Manuel Utilisateur pour une éventuelle consultation future.

Cordialement  
Ammann Schweiz AG



**Table of contents**  
**Inhaltsverzeichnis**  
**Table de metiere**

	Bezeichnung	Description	Designation
<b>001</b>	<b>APH55/75 Base plate</b>	<b>APH55/75 Grundplatte</b>	<b>APH55/75 Plaque de base</b>
<b>001-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>002</b>	<b>APH55/75-60cm Extension Plates</b>	<b>APH55/75-60cm Anbauwinkel</b>	<b>APH55/75-60cm Plaques d'extension</b>
<b>002-001</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>003</b>	<b>APH55/75-75cm Extension Plates</b>	<b>APH55/75-75cm Anbauwinkel</b>	<b>APH55/75-75cm Plaques d'extension</b>
<b>003-001</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>004</b>	<b>APH55/75-60cm Wear Plate</b>	<b>APH55/75-60cm Verschleissplatte</b>	<b>APH55/75-60cm Plaque d'usure</b>
<b>004-001</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>005</b>	<b>APH55/75-60cm Vulkollan Plate</b>	<b>APH55/75-60cm Vulkollanplatte</b>	<b>APH55/75-60cm Plaque Vulkollan</b>
<b>005-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>006</b>	<b>APH55/75-75cm Vulkollan Plate</b>	<b>APH55/75-75cm Vulkollanplatte</b>	<b>APH55/75-75cm Plaque Vulkollan</b>
<b>006-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>007</b>	<b>APH55/75 Exciter</b>	<b>APH55/75 Erreger</b>	<b>APH55/75 Excitateur</b>
<b>007-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>008</b>	<b>APH55/75 Gear motor</b>	<b>APH55/75 Zahnradmotor</b>	<b>APH55/75 Moteur à engrenage</b>
<b>008-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>009</b>	<b>APH55/75 Upper part - hoop guard</b>	<b>APH55/75 Oberteil - Rohrbügel</b>	<b>APH55/75 Partie supérieure - étrier protecteur</b>
<b>009-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>010</b>	<b>APH55/75 Engine - add-on parts</b>	<b>APH55/75 Motor - Anbauteile</b>	<b>APH55/75 Moteur - pièces à ajouter</b>



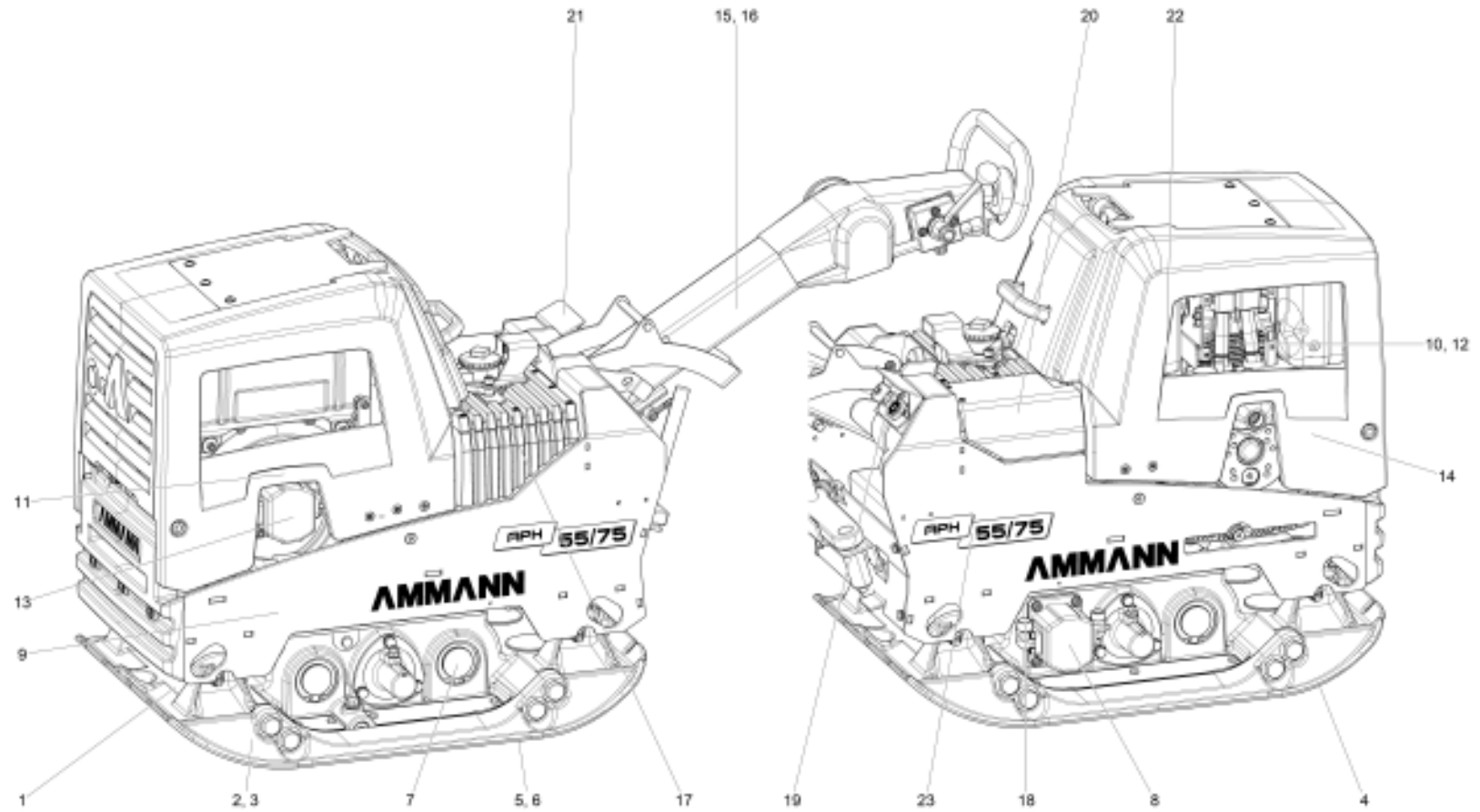
	Bezeichnung	Description	Designation
<b>010-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>011</b>	<b>APH55/75 Centrifugal Clutch</b>	<b>APH55/75 Fliehkraftkupplung</b>	<b>APH55/75 Embrayage Centrifuge</b>
<b>011-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>012</b>	<b>APH55/75-E Engine - add-on parts</b>	<b>APH55/75-E Motor - Anbauteile</b>	<b>APH55/75-E Moteur - pièces à ajouter</b>
<b>012-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>013</b>	<b>APH55/75 Gear pump</b>	<b>APH55/75 Zahnradpumpe</b>	<b>APH55/75 Pompe à engrenages</b>
<b>013-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>014</b>	<b>APH55/75 Hood</b>	<b>APH55/75 Haube</b>	<b>APH55/75 Capot</b>
<b>014-001</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>015</b>	<b>APH55/75 Drawbar</b>	<b>APH55/75 Deichsel</b>	<b>APH55/75 Timon</b>
<b>015-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-14334327	APH55/75 S/N 00000001-14334327	APH55/75 S/N 00000001-14334327
<b>015-011</b>	APH55/75 S/N 14334328-	APH55/75 S/N 14334328-	APH55/75 S/N 14334328-
<b>016</b>	<b>APH55/75-E Drawbar</b>	<b>APH55/75-E Deichsel</b>	<b>APH55/75-E Timon</b>
<b>016-010</b>	APH55/75-E S/N 00000001-14334327	APH55/75-E S/N 00000001-14334327	APH55/75-E S/N 00000001-14334327
<b>016-011</b>	APH55/75-E S/N 14334328-	APH55/75-E S/N 14334328-	APH55/75-E S/N 14334328-
<b>017</b>	<b>APH55/75 Hydraulic tank</b>	<b>APH55/75 Hydrauliktank</b>	<b>APH55/75 Réservoir Hydraulique</b>
<b>017-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>018</b>	<b>APH55/75 Hydraulic hoses</b>	<b>APH55/75 Hydraulikschläuche</b>	<b>APH55/75 Tuyaux hydrauliques</b>
<b>018-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>019</b>	<b>APH55/75-E Electrical system</b>	<b>APH55/75-E Elektriksystem</b>	<b>APH55/75-E Système électrique</b>
<b>019-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-

	Bezeichnung	Description	Designation
<b>020</b>	<b>APH55/75-E Battery</b>	<b>APH55/75-E Batterie</b>	<b>APH55/75-E Batterie</b>
<b>020-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>021</b>	<b>APH55/75-E Bracket</b>	<b>APH55/75-E Konsole</b>	<b>APH55/75-E Console</b>
<b>021-001</b>	APA100/88 S/N 00000001-	APA100/88 S/N 00000001-	APA100/88 S/N 00000001-
<b>022</b>	<b>APH55/75 Hours-run meter</b>	<b>APH55/75 Betriebsstundenzähler</b>	<b>APH55/75 Compteur d'heures de fonctionnement</b>
<b>022-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>023</b>	<b>APH55/75 Signage</b>	<b>APH55/75 Beschilderung</b>	<b>APH55/75 Signalisation</b>
<b>023-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>024</b>	<b>APH55/75 Maintenance kit</b>	<b>APH55/75 Wartungs-Kit</b>	<b>APH55/75 Kit de maintenance</b>
<b>024-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>025</b>	<b>APH55/75 Wear parts kit spring element</b>	<b>APH55/75 Verschleiss-Kit Federelem</b>	<b>APH55/75 Pièces d'usure élément ressort</b>
<b>025-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>026</b>	<b>APH55/75 Wear parts kit spring element</b>	<b>APH55/75 Verschleiss-Kit Federelem</b>	<b>APH55/75 Pièces d'usure élément ressort</b>
<b>026-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-14334327	APH55/75 S/N 00000001-14334327	APH55/75 S/N 00000001-14334327
<b>026-011</b>	APH55/75 S/N 14334328-	APH55/75 S/N 14334328-	APH55/75 S/N 14334328-
<b>027</b>	<b>APH55/75 Wear parts kit base plate</b>	<b>APH55/75 Verschleiss-Kit Grundplatte</b>	<b>APH55/75 Pièces d'usure plaque de base</b>
<b>027-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-
<b>028</b>	<b>APH55/75 Wear parts kit piston</b>	<b>APH55/75 Verschleiss-Kit Kolben</b>	<b>APH55/75 Pièces d'usure piston</b>
<b>028-010</b>	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-



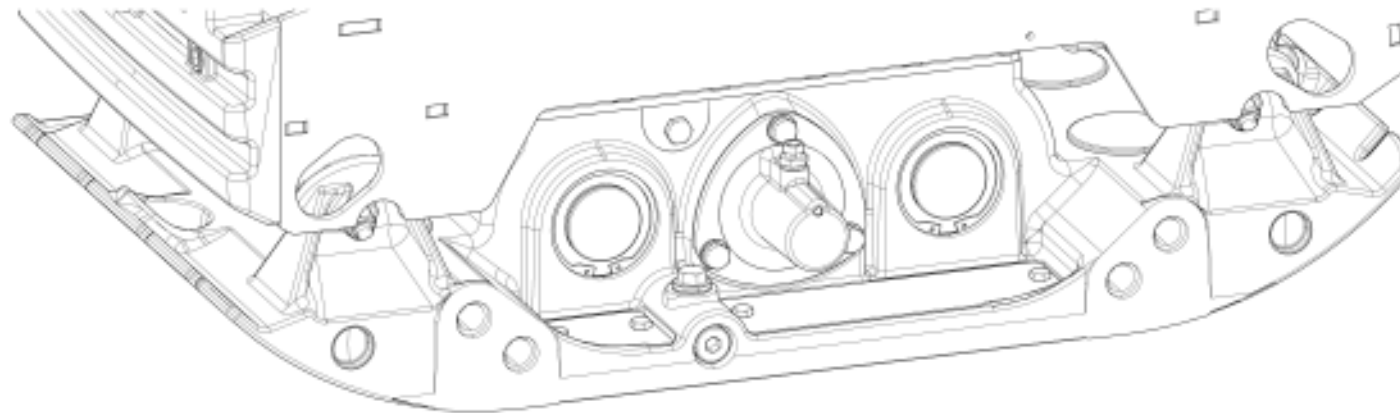


**Spare parts catalogue**  
**Ersatzteilkatalog**  
**Catalogue de pièces détachées**



E4298032

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-E4214000	1	ST	APH55/75 Grundplatte	APH55/75 Base plate	APH55/75 Plaque de base	
2	2-E4214001	1	ST	APH55/75-60cm Anbauwinkel	APH55/75-60cm Extension Plates	APH55/75-60cm Plaques d'extension	
3	2-E4214002	1	ST	APH55/75-75cm Anbauwinkel	APH55/75-75cm Extension Plates	APH55/75-75cm Plaques d'extension	
4	2-E4214003	1	ST	APH55/75-60cm Verschleissplatte	APH55/75-60cm Wear Plate	APH55/75-60cm Plaque d'usure	
5	2-E4214004	1	ST	APH55/75-60cm Vulkollanplatte	APH55/75-60cm Vulkollan Plate	APH55/75-60cm Plaque Vulkollan	
6	2-E4214005	1	ST	APH55/75-75cm Vulkollanplatte	APH55/75-75cm Vulkollan Plate	APH55/75-75cm Plaque Vulkollan	
7	2-E4214006	1	ST	APH55/75 Erreger	APH55/75 Exciter	APH55/75 Excitateur	
8	2-E4214007	1	ST	APH55/75 Zahnradmotor	APH55/75 Gear motor	APH55/75 Moteur à engrenage	
9	2-E4214008	1	ST	APH55/75 Oberteil - Rohrbügel	APH55/75 Upper part - hoop guard	APH55/75 Partie supérieure - étrier protecteur	
10	2-E4214009	1	ST	APH55/75 Motor - Anbauteile	APH55/75 Engine - add-on parts	APH55/75 Moteur - pièces à ajouter	
11	2-E4214010	1	ST	APH55/75 Fliehkraftkupplung	APH55/75 Centrifugal Clutch	APH55/75 Embrayage Centrifuge	
12	2-E4214011	1	ST	APH55/75-E Motor - Anbauteile	APH55/75-E Engine - add-on parts	APH55/75-E Moteur - pièces à ajouter	
13	2-E4214012	1	ST	APH55/75 Zahnradpumpe	APH55/75 Gear pump	APH55/75 Pompe à engrenages	
14	2-E4214013	1	ST	APH55/75 Haube	APH55/75 Hood	APH55/75 Capot	
15	2-E4214014	1	ST	APH55/75 Deichsel	APH55/75 Drawbar	APH55/75 Timon	
16	2-E4214015	1	ST	APH55/75-E Deichsel	APH55/75-E Drawbar	APH55/75-E Timon	
17	2-E4214016	1	ST	APH55/75 Hydrauliktank	APH55/75 Hydraulic tank	APH55/75 Réservoir Hydraulique	
18	2-E4214017	1	ST	APH55/75 Hydraulikschläuche	APH55/75 Hydraulic hoses	APH55/75 Tuyaux hydrauliques	
19	2-E4214018	1	ST	APH55/75-E Elektriksystem	APH55/75-E Electrical system	APH55/75-E Système électrique	
20	2-E4214019	1	ST	APH55/75-E Batterie	APH55/75-E Battery	APH55/75-E Batterie	
21	2-E4214020	1	ST	APH55/75-E Konsole	APH55/75-E Bracket	APH55/75-E Console	
22	2-E4214021	1	ST	APH55/75 Betriebsstundenzähler	APH55/75 Hours-run meter	APH55/75 Compteur d'heures de fonctionnement	
23	2-E4214022	1	ST	APH55/75 Beschilderung	APH55/75 Signage	APH55/75 Signalisation	
24	2-E4214023	1	ST	APH55/75 Wartungs-Kit	APH55/75 Maintenance kit	APH55/75 Kit de maintenance	
25	2-E4214024	1	ST	APH55/75 Verschleiss-Kit Federelem	APH55/75 Wear parts kit spring element	APH55/75 Pièces d'usure élément ressort	
26	2-E4214025	1	ST	APH55/75 Verschleiss-Kit Federelem	APH55/75 Wear parts kit spring element	APH55/75 Pièces d'usure élément ressort	
27	2-E4214026	1	ST	APH55/75 Verschleiss-Kit Grundplatte	APH55/75 Wear parts kit base plate	APH55/75 Pièces d'usure plaque de base	
28	2-E4214027	1	ST	APH55/75 Verschleiss-Kit Kolben	APH55/75 Wear parts kit piston	APH55/75 Pièces d'usure piston	



E4214000



APH 55/75

APH55/75 Base plate  
APH55/75 Grundplatte  
APH55/75 Plaque de base

2-E4214000

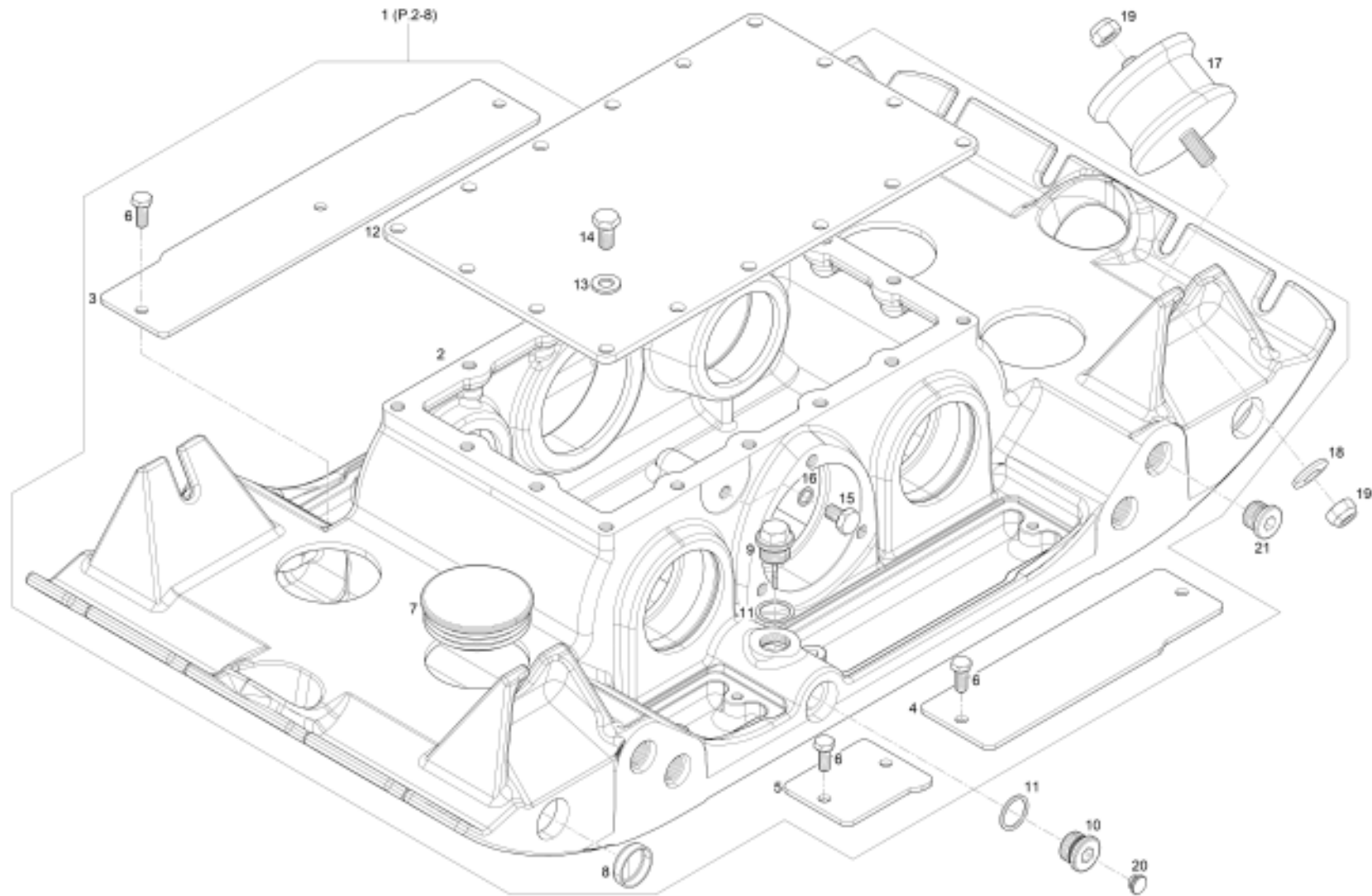


001

---

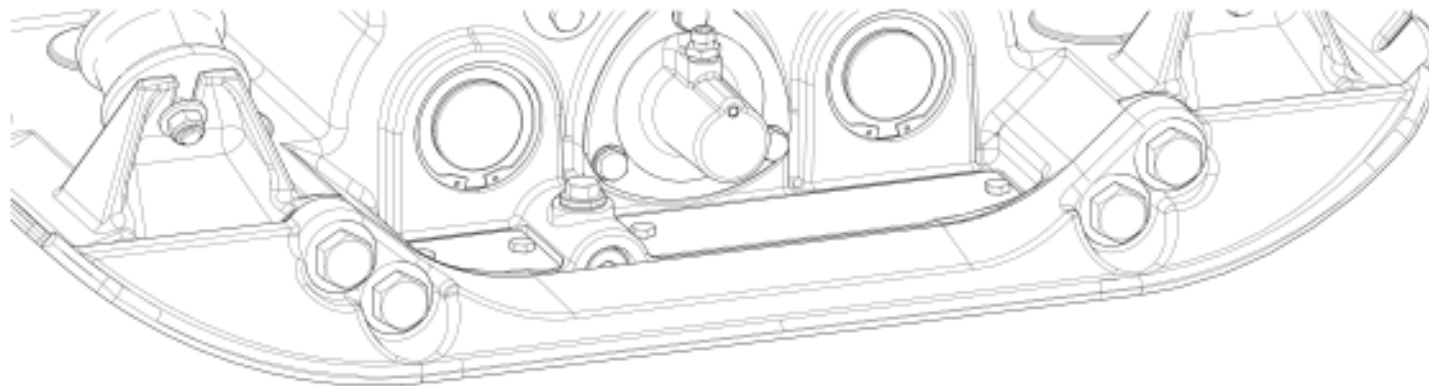
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214030	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---



E4214030

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04213015	1	ST	Grundplatte	Base plate	Plaque de base	
2	2-04213001	1	ST	Grundplatte	Base plate	Plaque de base	
3	2-04213004	1	ST	Deckelblech	Metal cover	Tôle de couvercle	
4	2-04213005	1	ST	Deckelblech	Metal cover	Tôle de couvercle	
5	2-04213006	1	ST	Deckelblech	Metal cover	Tôle de couvercle	
6	2-81703040	7	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
7	2-80252290	4	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
8	2-80179030	4	ST	Verschlussdeckel	Locking cover	Couvercle de fermeture	
9	2-06723011	1	ST	Ölmessstab	Oil dipstick	Jauge à huile	
10	2-81101104	1	ST	Verschlusssschraube	Screw plug	Vis de fermeture	
11	2-80137210	2	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
12	2-04223014	1	ST	Deckel	Cover	Couvercle	
13	2-80166154	16	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
14	2-81704062	16	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
15	2-81704046	1	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
16	2-80137024	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
17	2-80145350	4	ST	Gummipuffer	Rubber cushion	Tampon caoutchouc	
18	2-80167020	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
19	2-82201056	8	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
20	2-80252222	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
21	2-81101160	8	ST	Verschlusssschraube	Screw plug	Vis de fermeture	



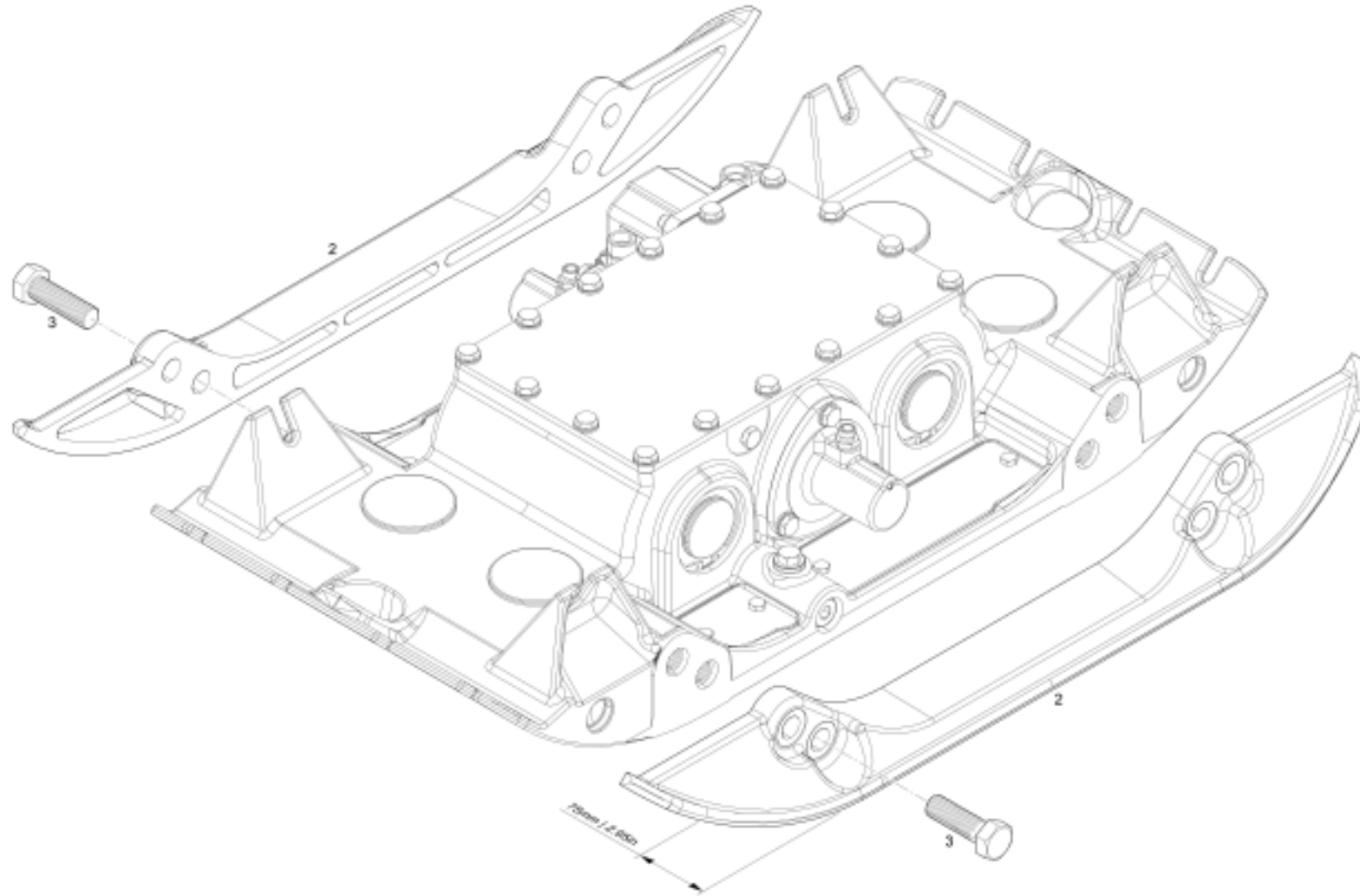
E4214001

**002**

---

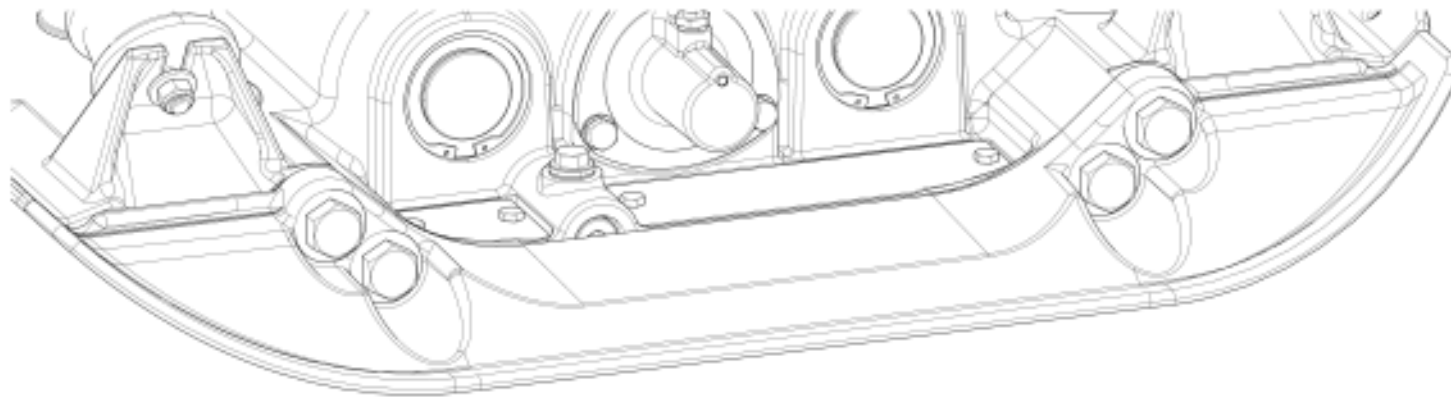
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-E4214031	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---



E4214031

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04201731	1	ST	Anbauwinkel	Attachment angle	Cornière de montage	Anbausatz Mounting kit Kit de montage
2	2-04213002	2	ST	Anbauwinkel	Attachment angle	Cornière de montage	
3	4-3002520060	8	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	



E4214002



APH 55/75

APH55/75-75cm Extension Plates  
APH55/75-75cm Anbauwinkel  
APH55/75-75cm Plaques d'extension

2-E4214002



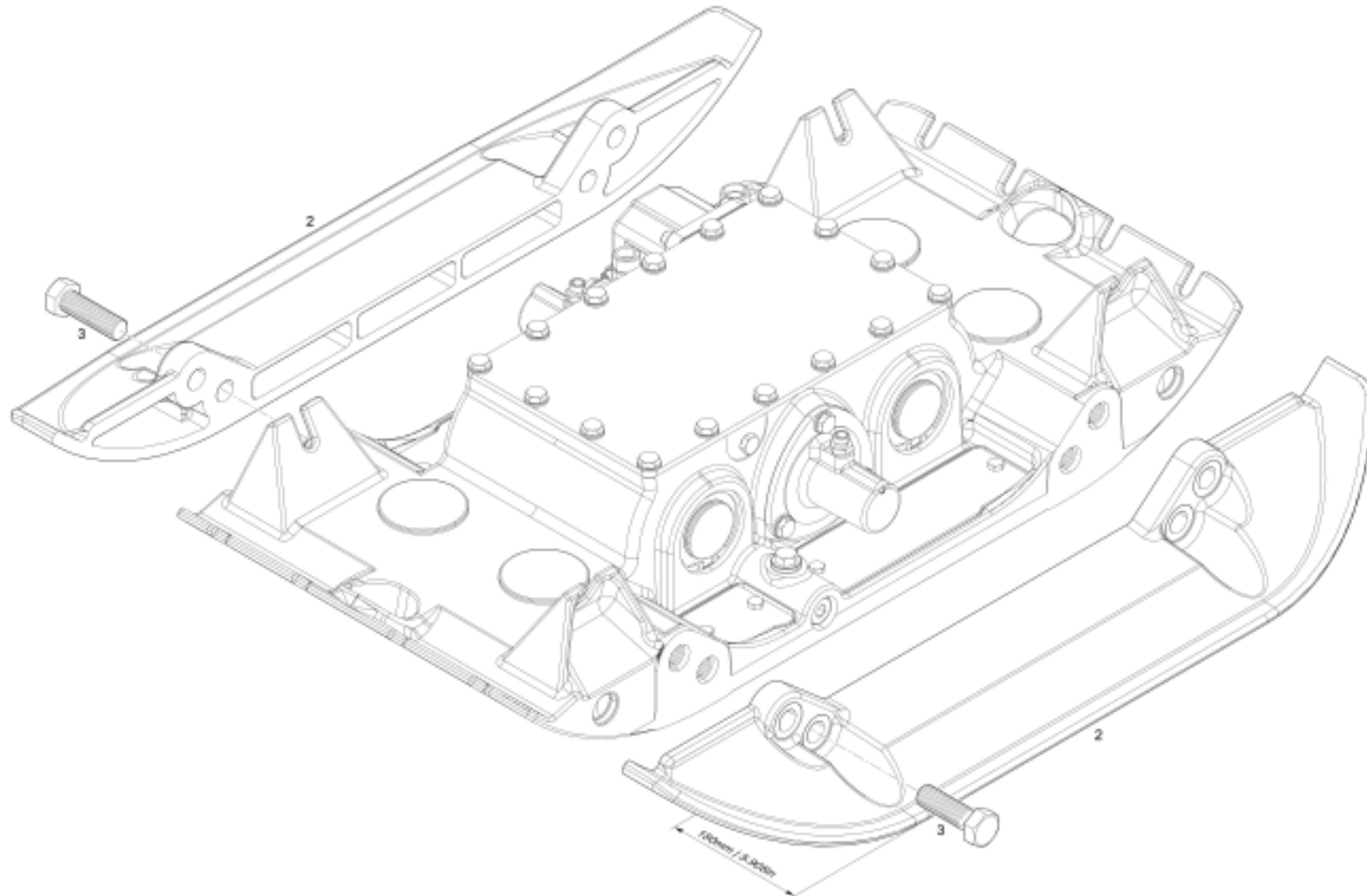
003

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-E4214032	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

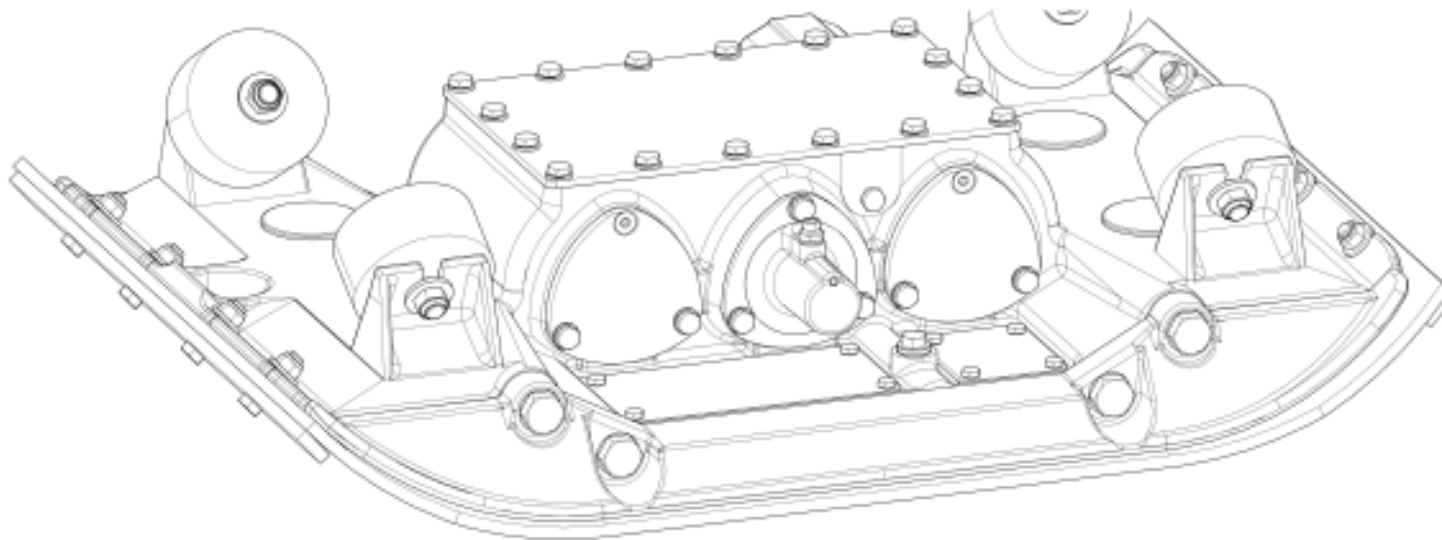
---

**003-001**



E4214032

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04201732	1	ST	Anbauwinkel	Attachment angle	Cornière de montage	Anbausatz Mounting kit Kit de montage
2	2-04213003	2	ST	Anbauwinkel	Attachment angle	Cornière de montage	
3	4-3002520060	8	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	



E6718003

APH 55/75

APH55/75-60cm Wear Plate  
APH55/75-60cm Verschleissplatte  
APH55/75-60cm Plaque d'usure

2-E4214003



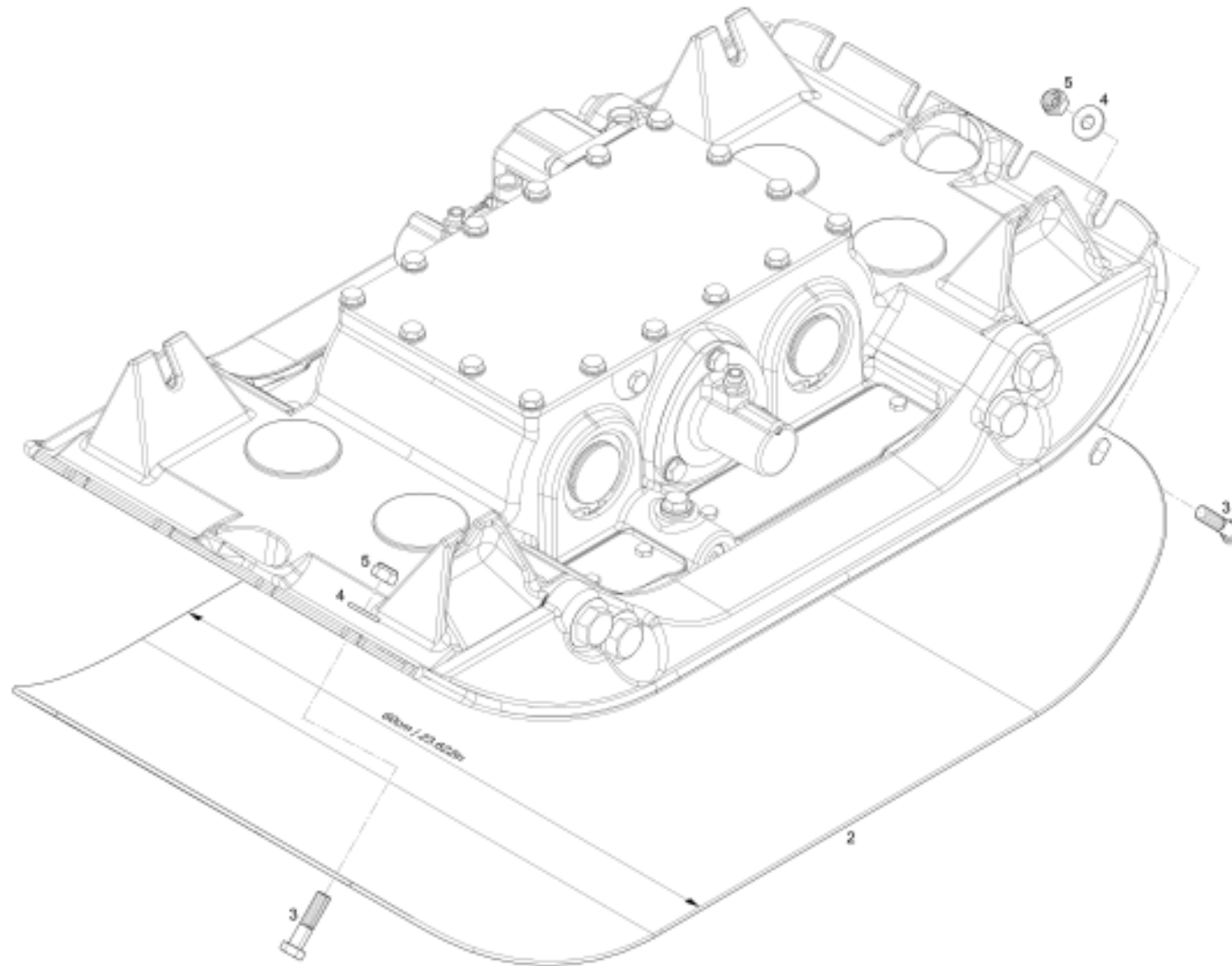
004

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-E4214033	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

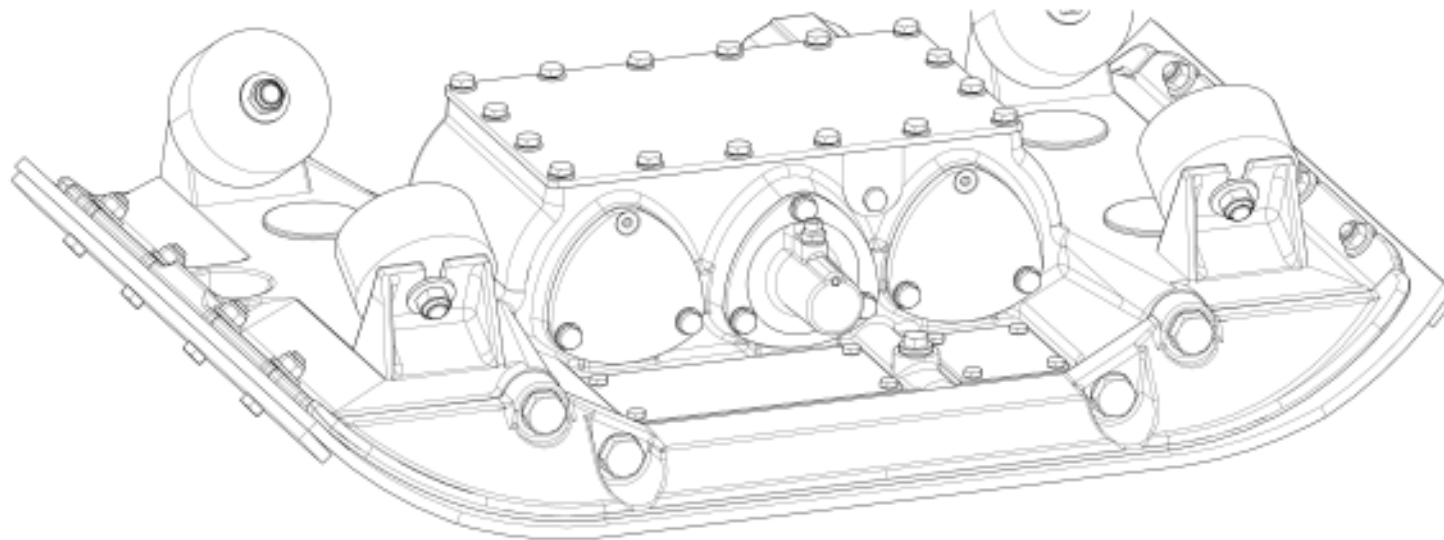
---

**004-001**



E4214033

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04201734	1	ST	Verschleissplatte	Wear plate	Plaque d'usure	Anbausatz Mounting kit Kit de montage
2	2-04213017	1	ST	Verschleissplatte	Wear Plate	Plaque d'usure	
3	2-81705115	8	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
4	2-80167020	16	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
5	2-82201056	8	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	



E6718003



APH 55/75

APH55/75-60cm Vulkollan Plate  
APH55/75-60cm Vulkollanplatte  
APH55/75-60cm Plaque Vulkollan

2-E4214004



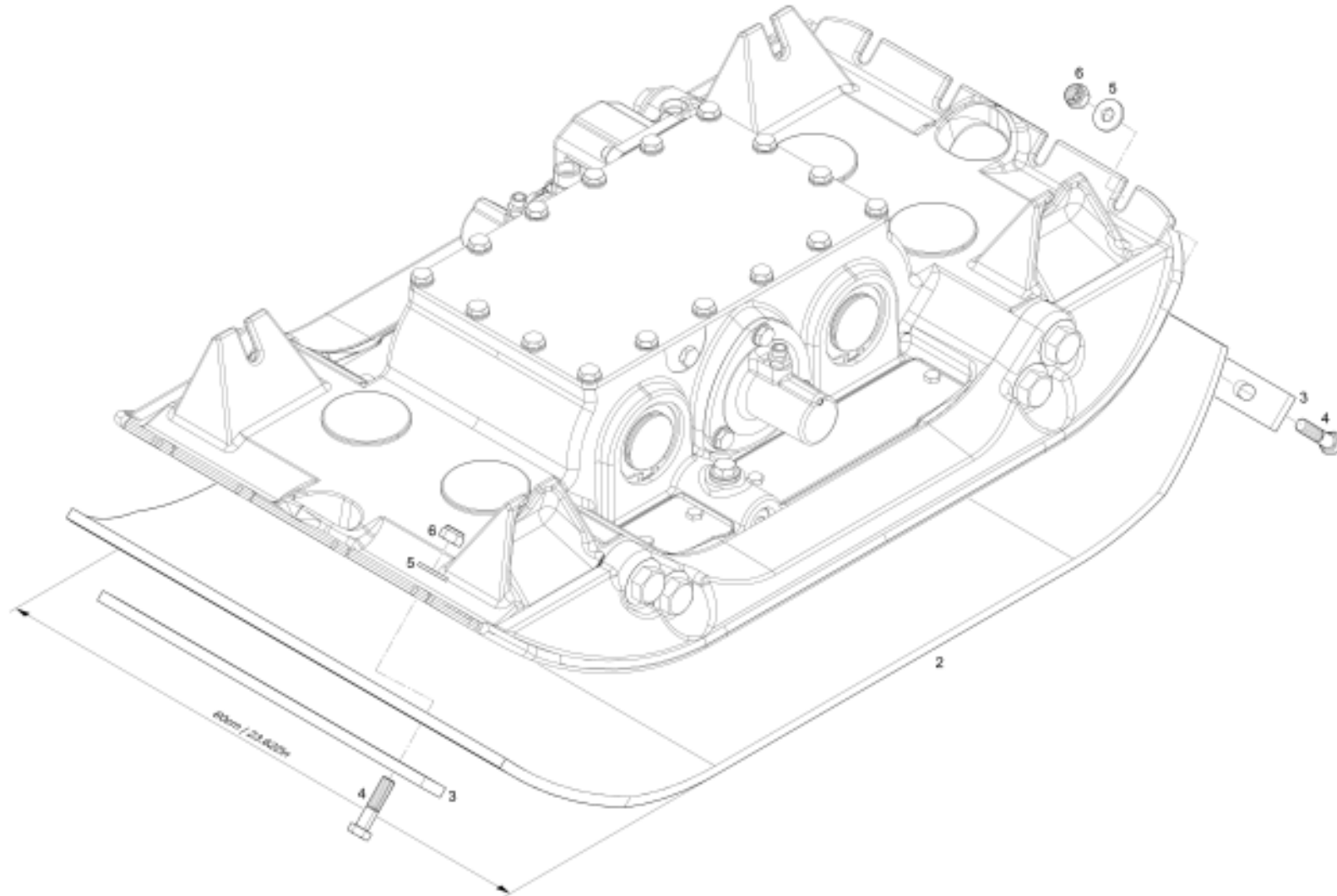
005

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214034	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---

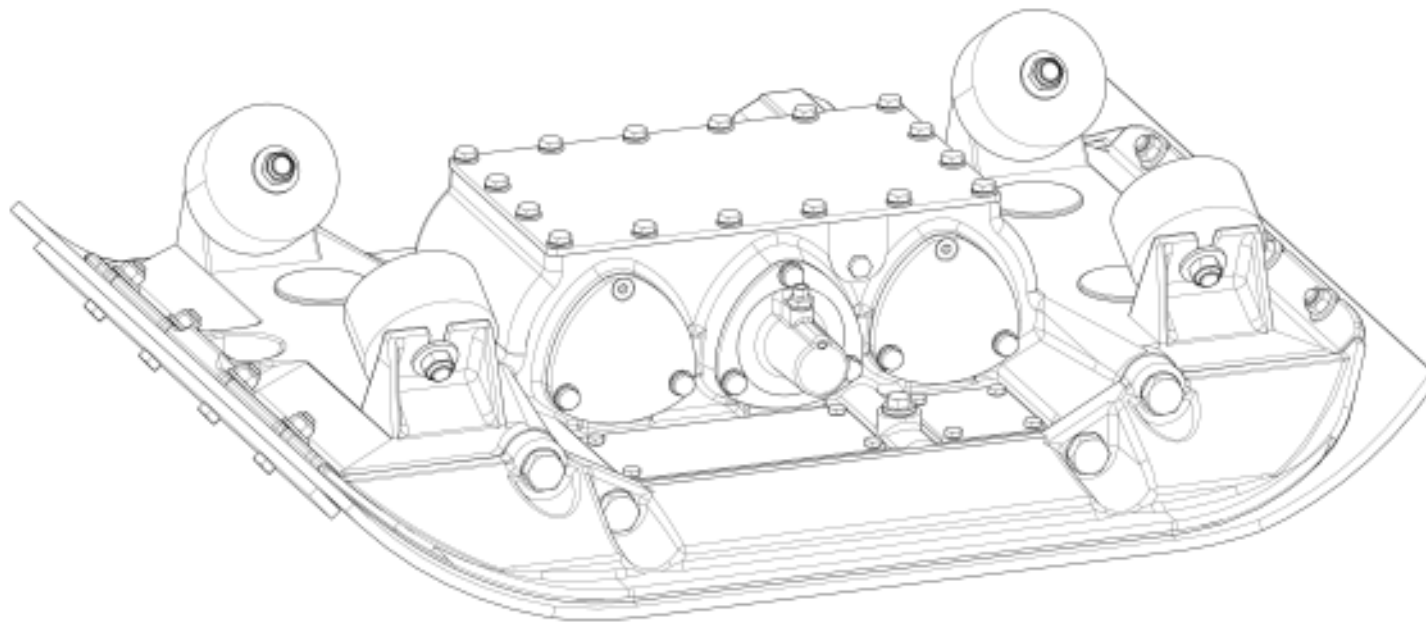
**005-010**



E4213034

**005-010**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04201736	1	ST	Verschleissplatte	Wear plate	Plaque d'usure	Anbausatz Mounting kit Kit de montage
2	2-03110039	1	ST	Vulkollanplatte	Vulcollan panel	Plaque Vulcollan	
3	2-03110038	2	ST	Flachstab	Flat bar	Barre plate	
4	2-81605072	8	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
5	2-80167020	8	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
6	2-82201056	8	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	



APH 55/75

APH55/75-75cm Vulkollan Plate  
APH55/75-75cm Vulkollanplatte  
APH55/75-75cm Plaque Vulkollan

2-E4214005



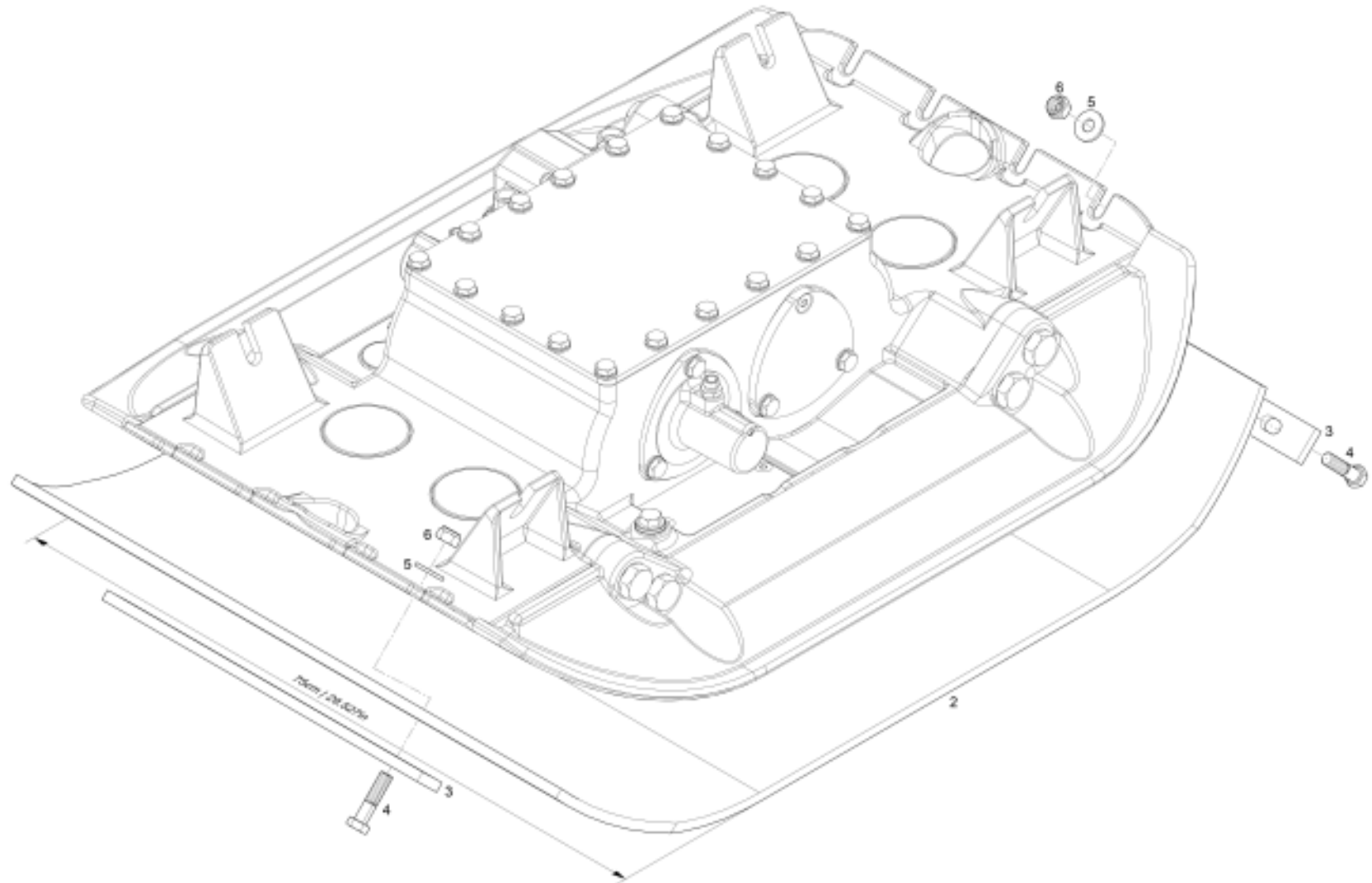
006

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214035	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---

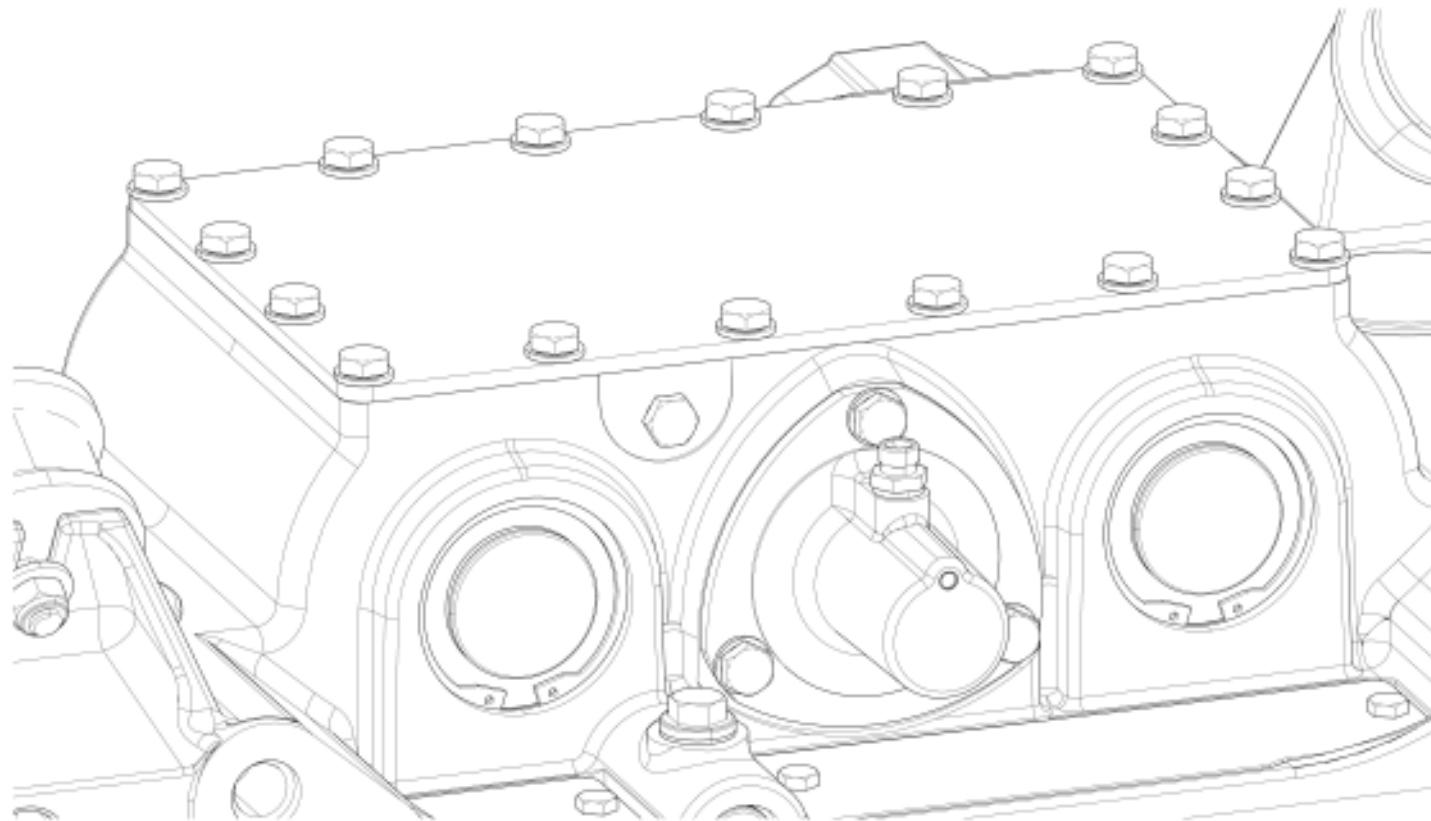
**006-010**



E4214035

**006-010**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04201737	1	ST	Verschleissplatte	Wear plate	Plaque d'usure	Anbausatz Mounting kit Kit de montage
2	2-03110040	1	ST	Vulkollanplatte	Vulcollan panel	Plaque Vulcollan	
3	2-03110038	2	ST	Flachstab	Flat bar	Barre plate	
4	2-81605072	8	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
5	2-80167020	8	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
6	2-82201056	8	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	



E4214006

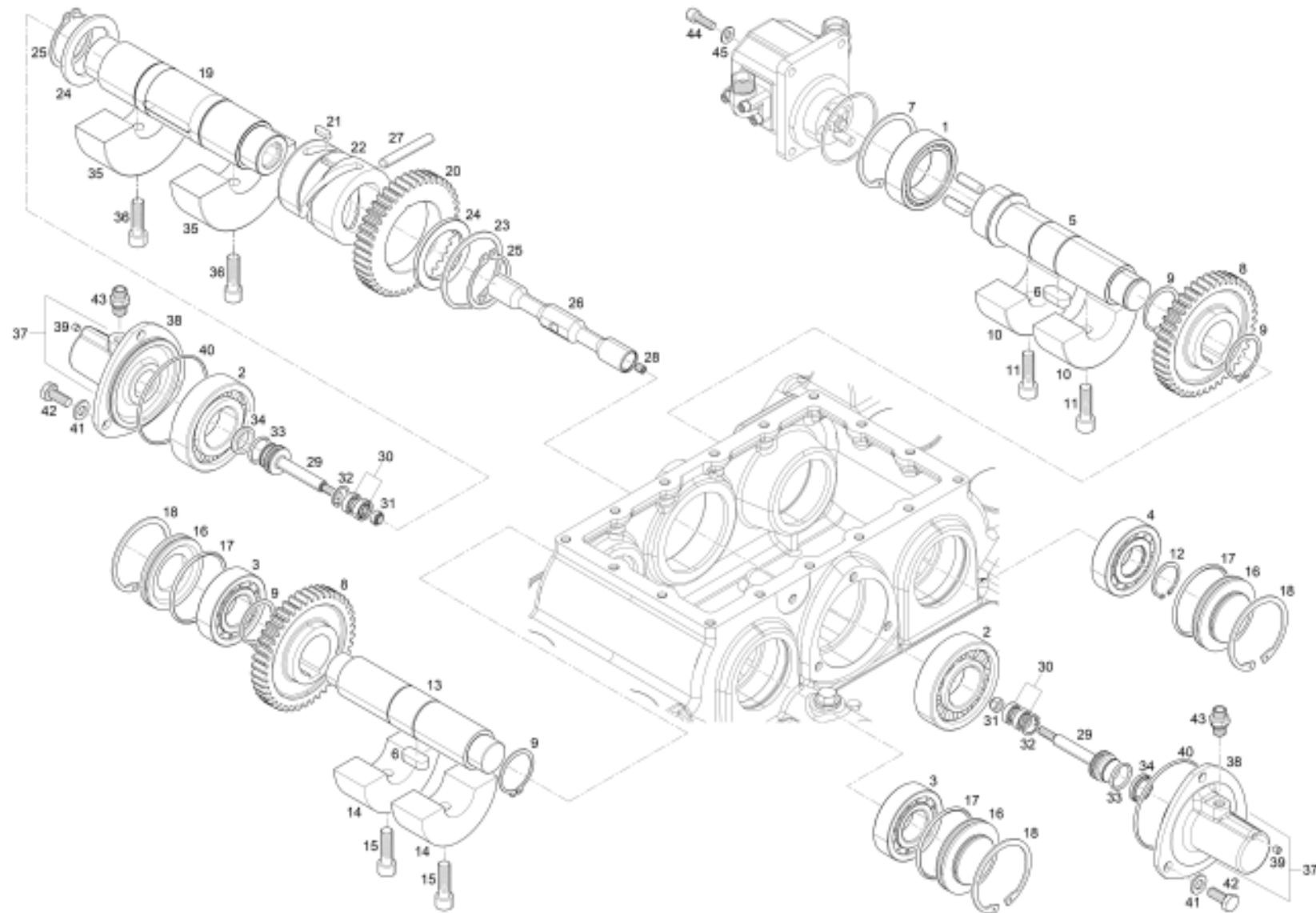


**007**

---

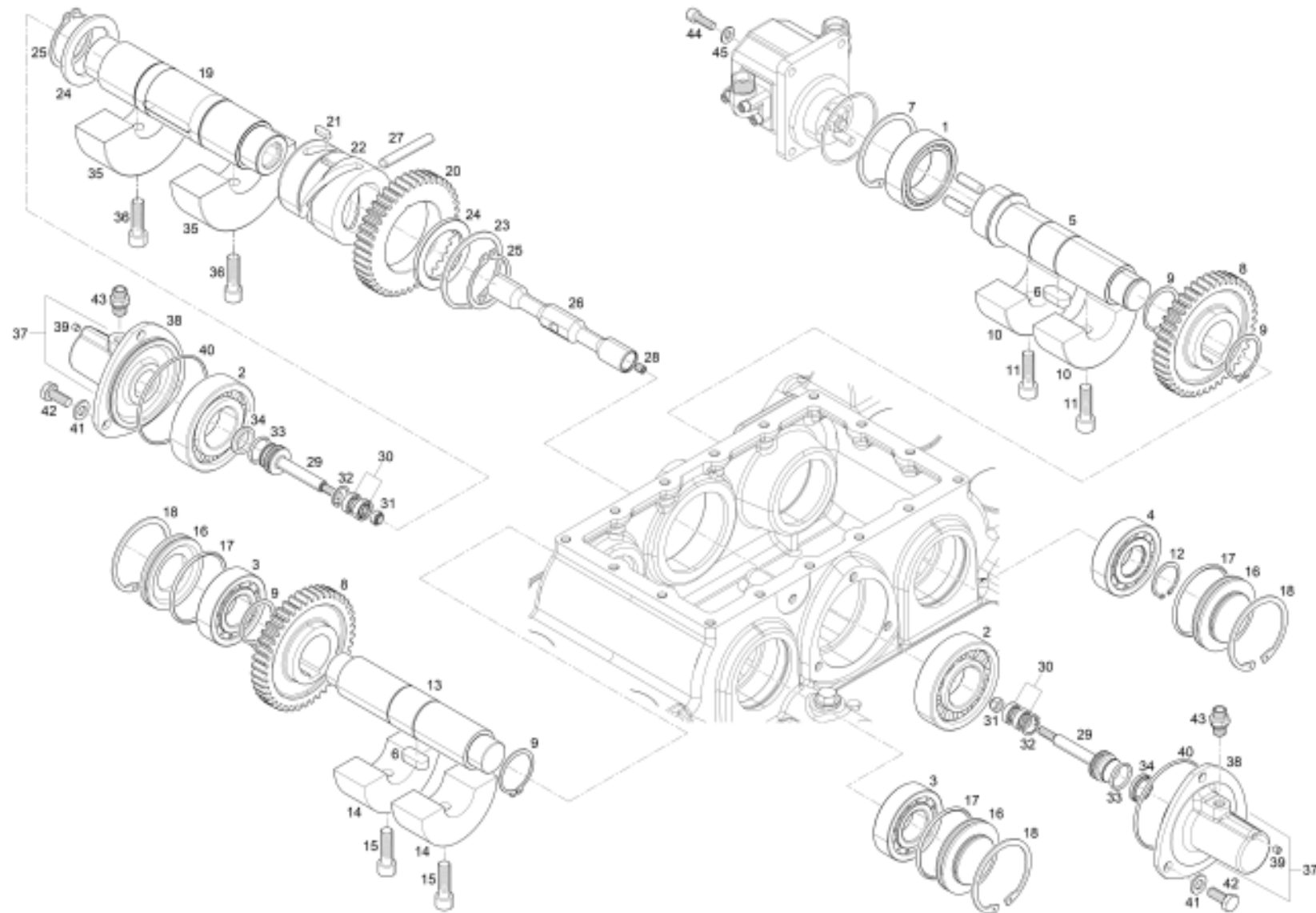
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214036	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---



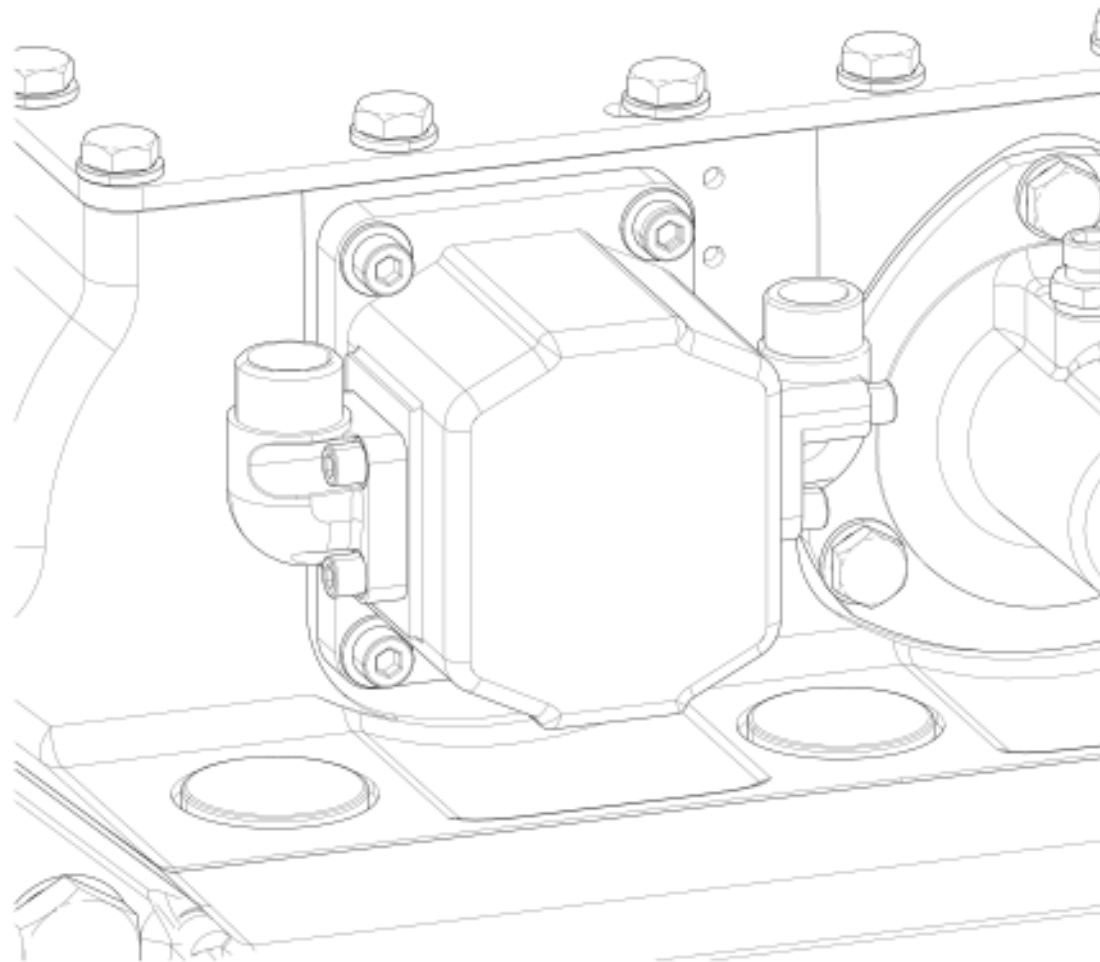
E4214036

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-80120160	1	ST	Nadellager	Needle bearing	Palier à aiguilles	
2	2-80112226	2	ST	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleaux cylindriq	
3	2-80110280	2	ST	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleaux cylindriq	
4	2-80112330	1	ST	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleaux cylindriq	
5	2-04223018	1	ST	Erregerwelle	Exciter shaft	Arbre exciteur	
6	2-80150335	2	ST	Passfeder	Feather key	Clavette élastique	
7	2-80158137	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
8	2-04223002	2	ST	Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée	
9	2-80159230	4	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
10	2-04223021	2	ST	Umlaufgewicht	Rotating weight	Masse périphérique	
11	2-81325118	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
12	2-80159192	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
13	2-04223004	1	ST	Erregerwelle	Exciter shaft	Arbre exciteur	
14	2-04223021	2	ST	Umlaufgewicht	Rotating weight	Masse périphérique	
15	2-81325118	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
16	2-01121003	3	ST	Dichtscheibe	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	
17	2-80135447	3	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
18	2-80158137	3	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
19	2-04223007	1	ST	Erregerwelle	Exciter shaft	Arbre exciteur	
20	2-04223005	1	ST	Zahnrad	Gearwheel	Roue dentée	
21	2-80150040	1	ST	Passfeder	Feather key	Clavette élastique	
22	2-04223006	1	ST	Stellrad	Handwheel	Roue orientable	
23	2-80159550	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
24	2-80120250	2	ST	Axialscheibe	Axial washer	Rondelle de butée	
25	2-80159265	2	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
26	2-04222004	1	ST	Führung	Guide	Guidage	
27	2-80171420	1	ST	Zyl-Stift	Straight pin	Goupille cylindrique	
28	2-83201186	1	ST	Gewindestift	Set screw	Vis sans tête	
29	2-03420015	2	ST	Kolben	Piston	Piston	
30	2-80101283	4	ST	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes	
31	2-83101300	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
32	2-80158342	2	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
33	2-80135536	2	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
34	2-80136367	2	ST	Kolbendichtung	Piston seal	Garniture de piston	
35	2-04223020	2	ST	Umlaufgewicht	Rotating weight	Masse périphérique	
36	2-81325118	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
37	2-03420018	2	ST	Schaltdeckel	Shift cover	Couvercle coulissant	



E4214036

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
38	2-03420020	2	ST	Schaltdeckel	Shift cover	Couvercle coulissant	
39	2-80183030	2	ST	Dichtstopfen	Sealing stopper	Bouchon étanche	
40	2-80135501	2	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
41	2-80166154	6	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
42	2-81704089	6	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
43	2-80180320	1	ST	Verschraubung	Screwed connection	Raccord vissé	
44	2-82803025	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
45	2-80167080	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	



E4213007

APH 55/75

APH55/75 Gear motor  
APH55/75 Zahnradmotor  
APH55/75 Moteur à engrenage

2-E4214007

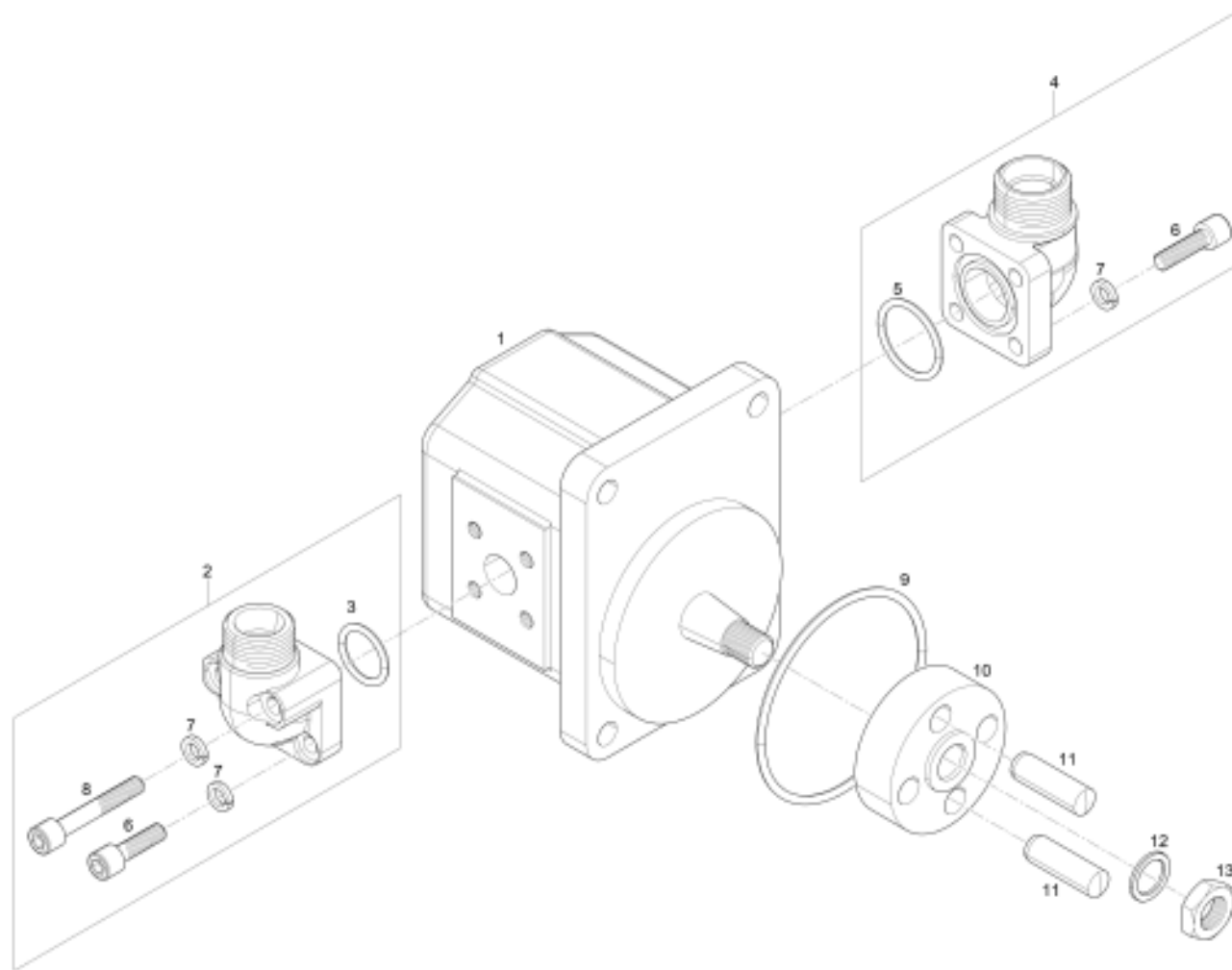


**008**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214037	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

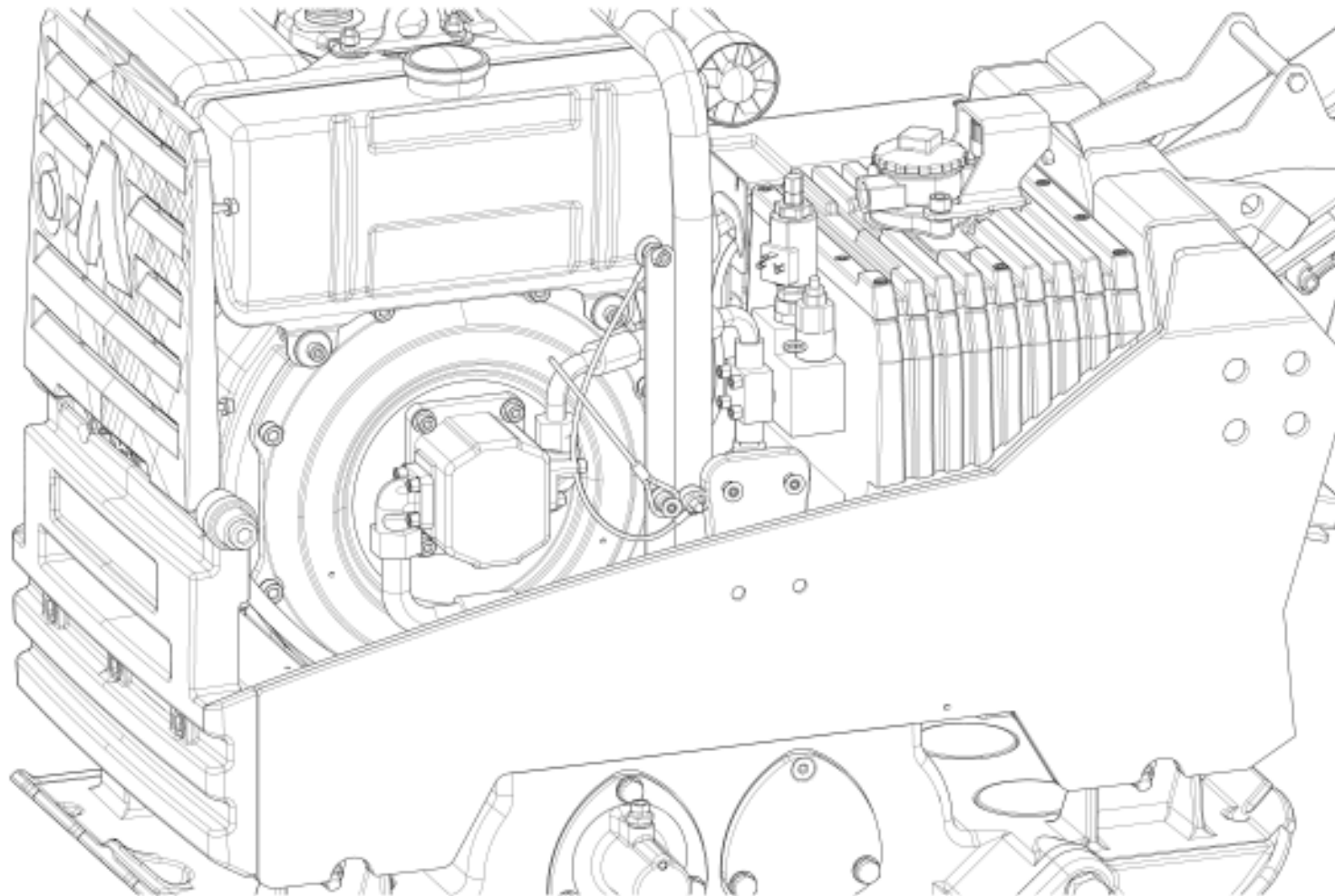
---



E4213037



Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-80224490	1	ST	Zahnradmotor	Gear motor	Moteur à engrenage	
2	2-80181090	1	ST	Winkelflanschstutzen	Angle flange connection	Tubulure de bride angulaire	
3	2-80135064	1	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
4	2-80181147	1	ST	Winkelflanschstutzen	Angle flange connection	Tubulure de bride angulaire	
5	2-80135366	1	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
6	2-81302070	6	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
7	2-80164013	8	ST	Federring	Lock washer	Rondelle élastique	
8	2-81302118	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
9	2-80135196	1	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
10	2-06723032	1	ST	Kupplungsflansch	Coupling flange	Bride d'accouplement	
11	2-80171440	2	ST	Zyl-Stift	Straight pin	Goupille cylindrique	
12	2-80166040	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
13	2-81903280	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	



E4213008

APH 55/75

APH55/75 Upper part - hoop guard

APH55/75 Oberteil - Rohrbügel

APH55/75 Partie supérieure - étrier

2-E4214008

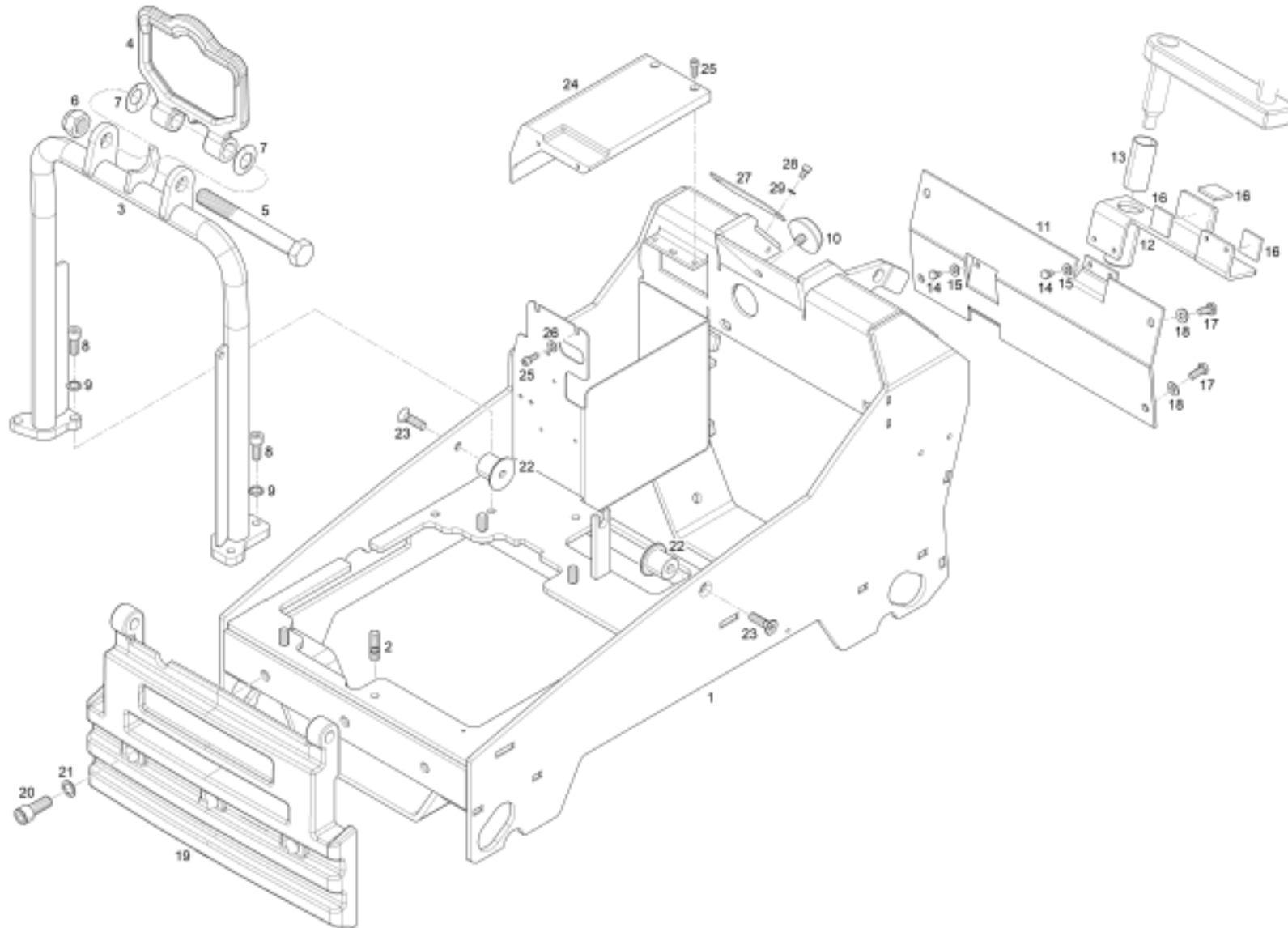


**009**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214038	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

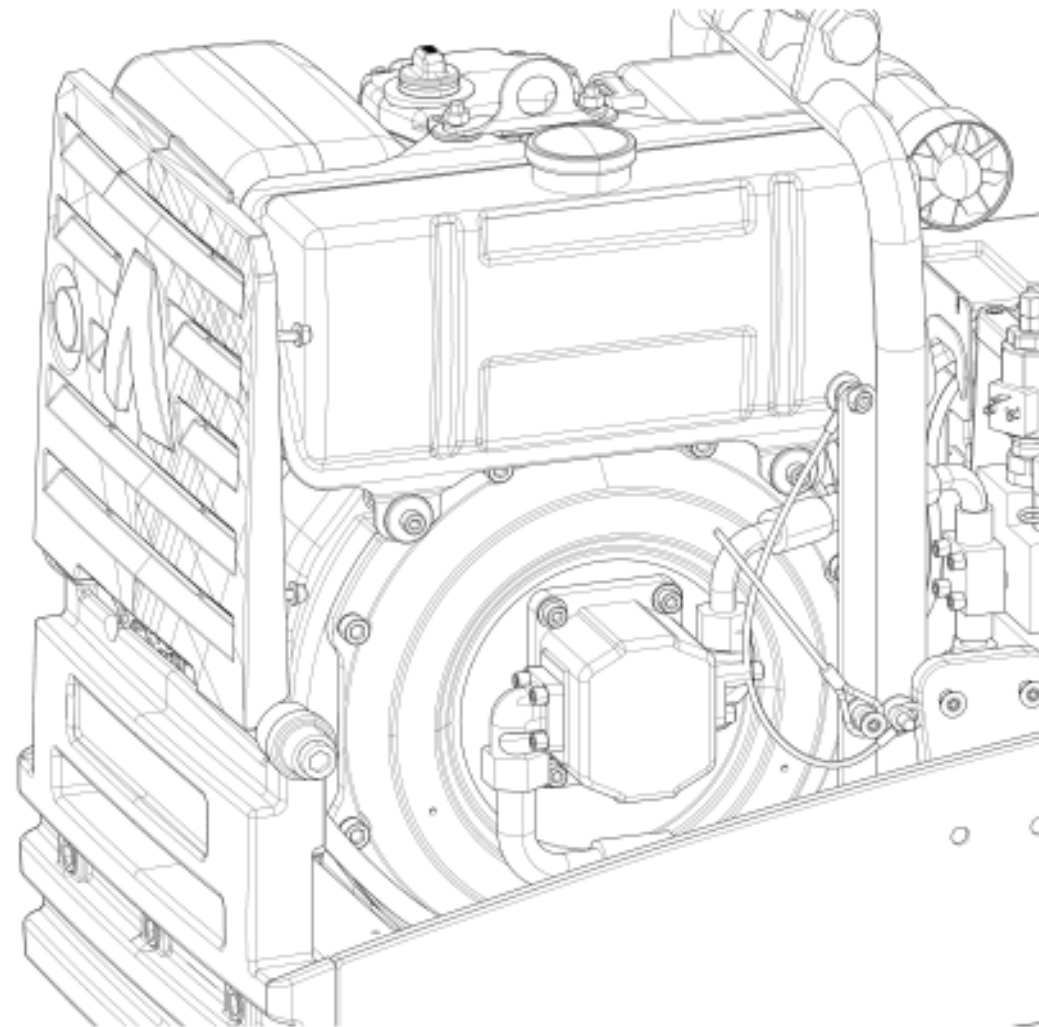
---



E4213038

009-010

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04232111	1	ST	Oberteil	Top	Partie supérieure	
2	2-82105081	4	ST	Stiftschraube	Stud bolt	Goujon fileté	
3	2-04232103	1	ST	Rohrbügel	Pipe bracket	Etrier en tube	
4	2-08232169	1	ST	Hebeöse	Lifting eye	Œillet de levage	
5	2-81609205	1	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
6	2-82201137	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
7	2-80168035	2	ST	Tellerfeder	Plate spring	Ressort à disques	
8	2-82304084	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
9	2-80166032	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
10	2-0P702001	1	ST	Anschlagpuffer	Bumper	Amortisseur	
11	2-04232074	1	ST	Blech	Plate	Tôle	
12	2-06730203	1	ST	Kurbelhalter	Crank holder	Porte-manivelle	
13	2-06730038	1	ST	Rohr	Pipe	Tuyau	
14	2-81702019	4	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
15	2-80167101	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
16	2-06230081	3	ST	Gummiplatte	Rubber plate	Plaque en caoutchouc	
17	2-81703066	4	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
18	2-80167080	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
19	2-04232115	1	ST	Verkleidung	Cladding	Revêtement	
20	2-81306105	3	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
21	2-80166059	3	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
22	2-08430055	2	ST	Rund	Round	Rond	
23	2-82705072	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
24	2-04240008	1	ST	Deckel	Cover	Couvercle	
25	2-81302045	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
26	2-80167101	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
27	2-04240017	1	ST	Blech	Plate	Tôle	
28	2-81302010	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
29	2-80166016	2	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	



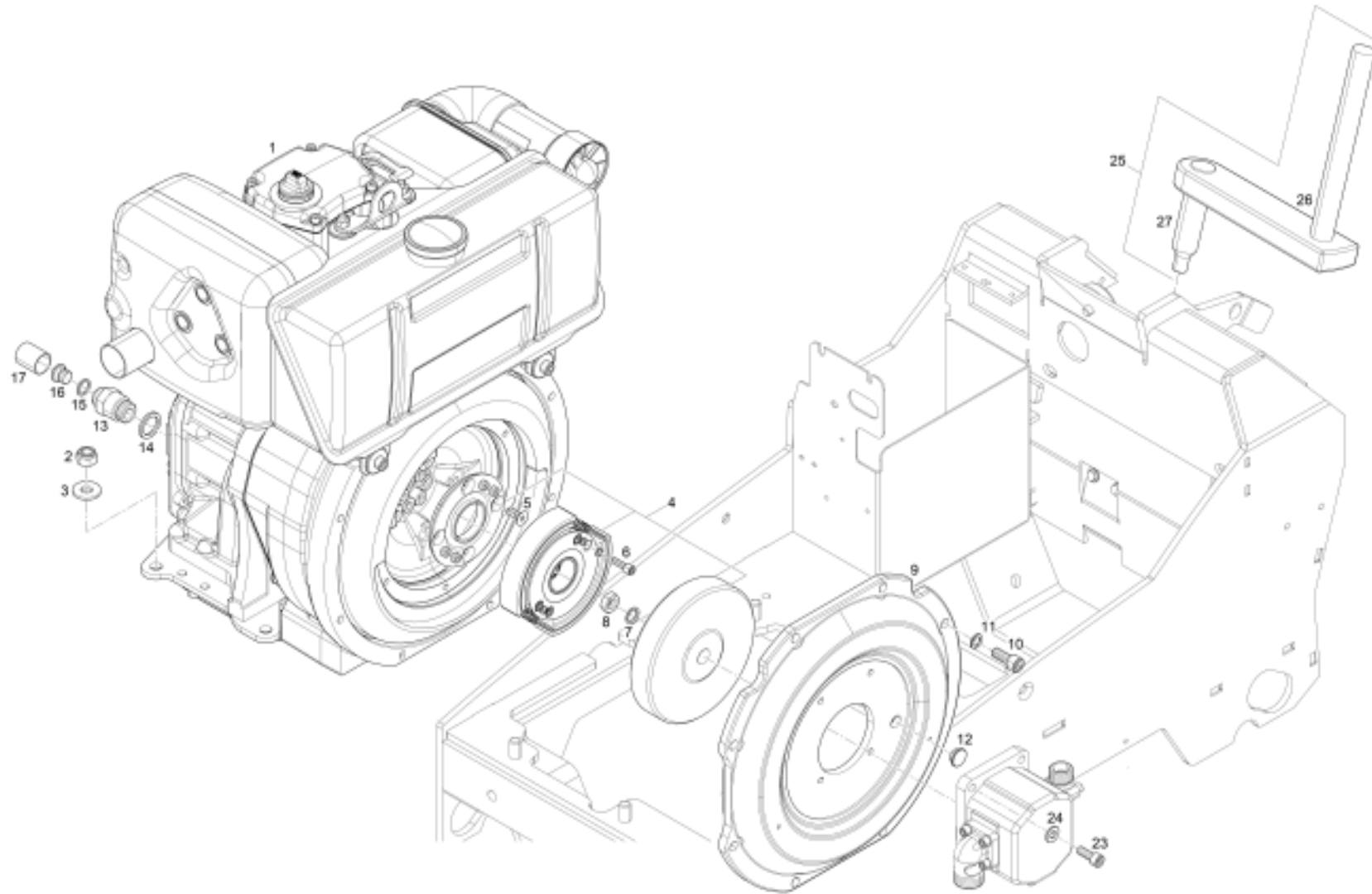
E4213009

**010**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214039	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

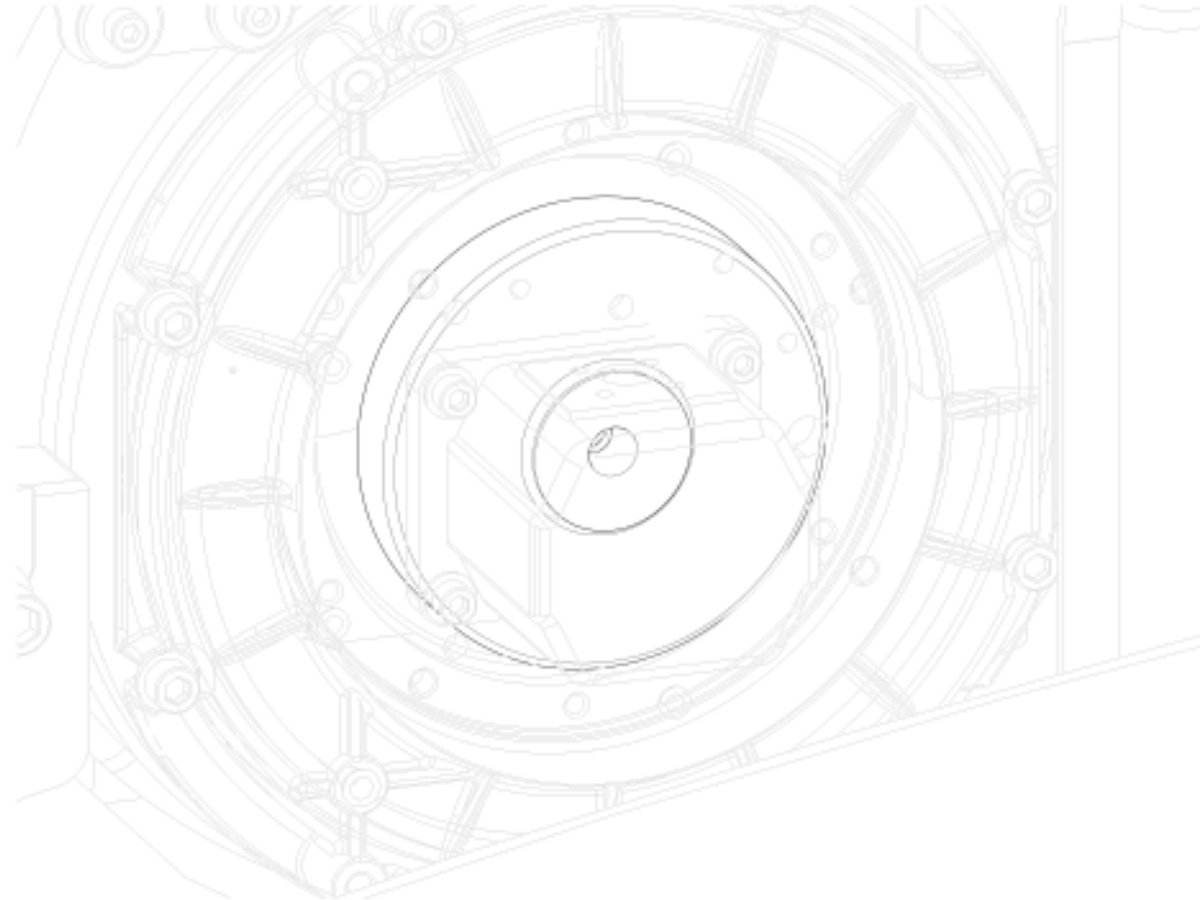
---



E4213039



Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-80210516	1	ST	Dieselmotor	Diesel engine	Moteur diesel	
2	2-82201056	4	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
3	2-80167020	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
4	2-80203024	1	ST	Fliehkraftkupplung	Centrifugal clutch	Accouplement centrifuge	
5	2-82704040	4	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
6	2-82802025	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
7	2-80166040	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
8	2-81903280	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
9	2-04232003	1	ST	Anschlussgehäuse	Connector housing	Boîtier de branchement	
10	2-81304080	7	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
11	2-80166032	7	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
12	2-80252223	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
13	2-04230050	1	ST	Ölablassstutzen	Oil drain connector	Bonde de vidange	
14	2-80137210	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
15	2-80137040	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
16	2-81101040	1	ST	Verschlusschraube	Screw plug	Vis de fermeture	
17	2-04230064	1	ST	Rohr	Pipe	Tuyau	
23	2-81333070	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
24	2-80167080	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
25	51-SIDVH5010	1	ST	Kurbel	Crank	Manivelle	
26	51-01010702	1	ST	Andrehkurbel (rückschlagfrei)	Starting crank (rückschlagfrei)	Manivelle de lancement (rückschlagfrei)	
27	51-01187401	1	ST	Welle 80	Shaft 80	Arbre 80	



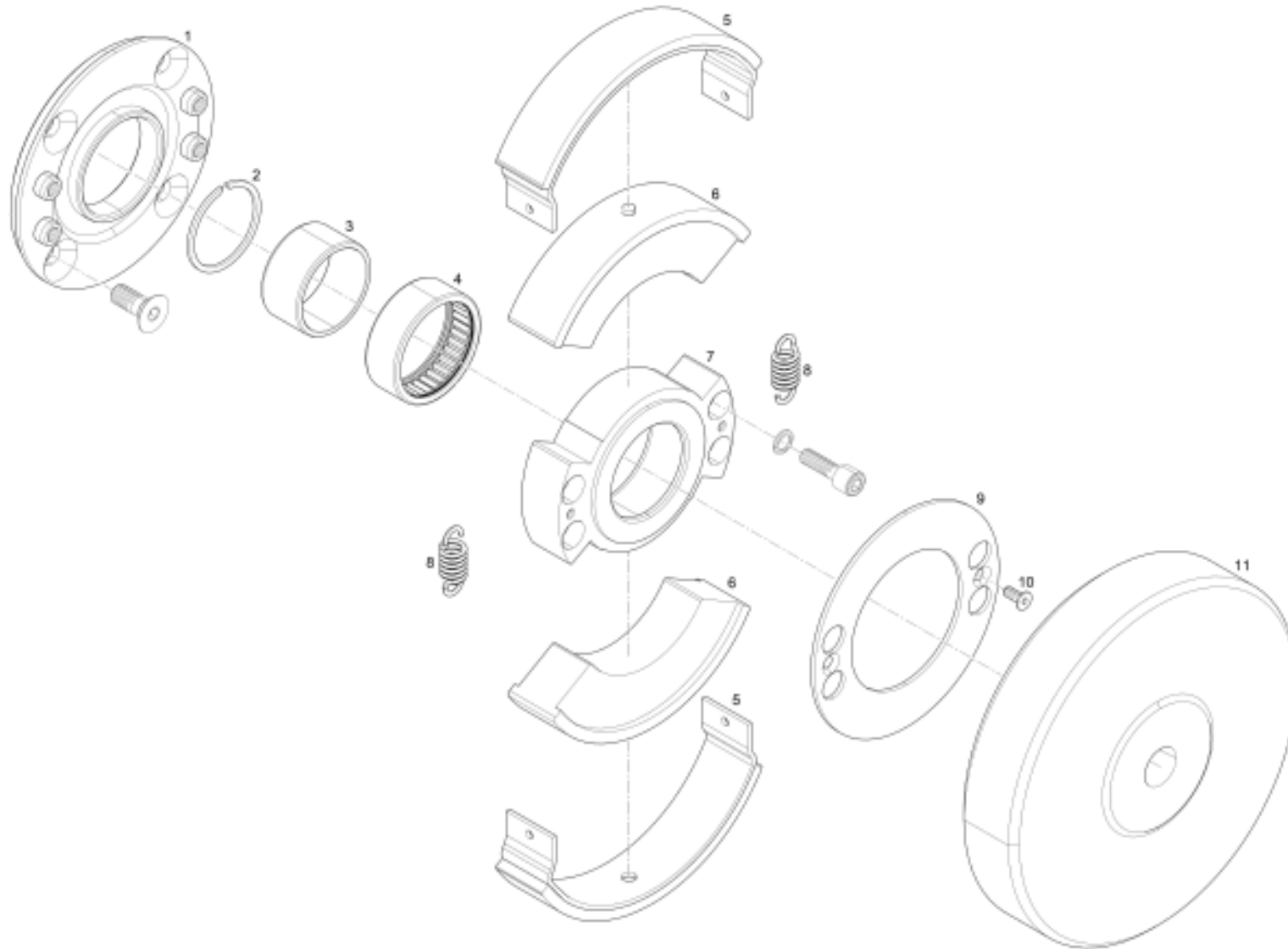
E6716011

**011**

---

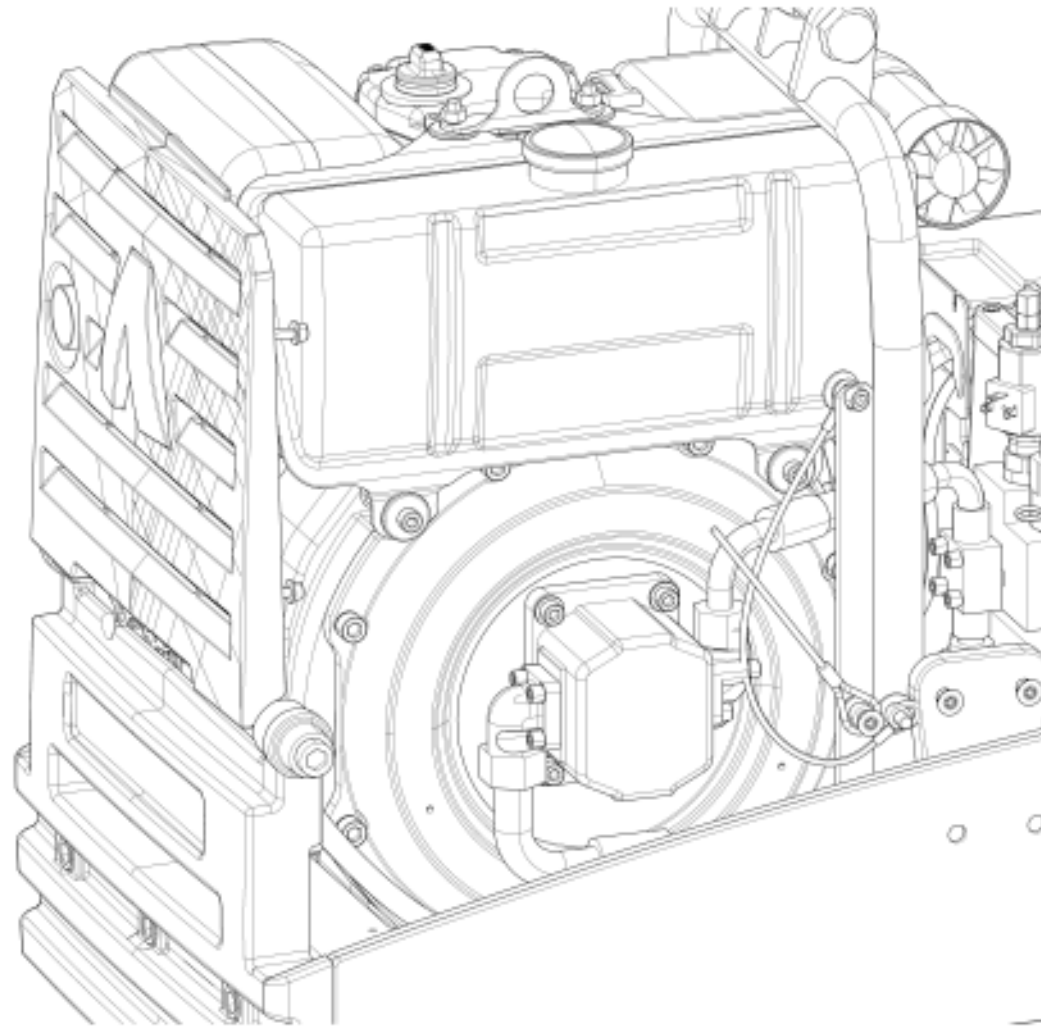
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214040	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---



E4213040

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-80203231	1	ST	Flansch	Flange	Bride	
2	2-80115090	1	ST	Sprengring	Circlip	Circlip	
3	3-51138	1	ST	Innenring	Inner ring	Bague intérieure	
4	2-80120170	1	ST	Nadellager	Needle bearing	Palier à aiguilles	
5	2-80203215	2	ST	Belagbügel	Coating bracket	Étrier de revêtement	
6	2-80203265	2	ST	Segment	Segment	Segment	
7	2-80203267	1	ST	Mitnehmer	Driver	Toc d'entraînement	
8	2-80203216	2	ST	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	
9	2-80203266	1	ST	Stützscheibe	Supporting ring	Rondelle d'appui	
10	1-921489	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
11	2-80203268	1	ST	Bremsscheibe	Brake disk	Disque de frein	



E4213009

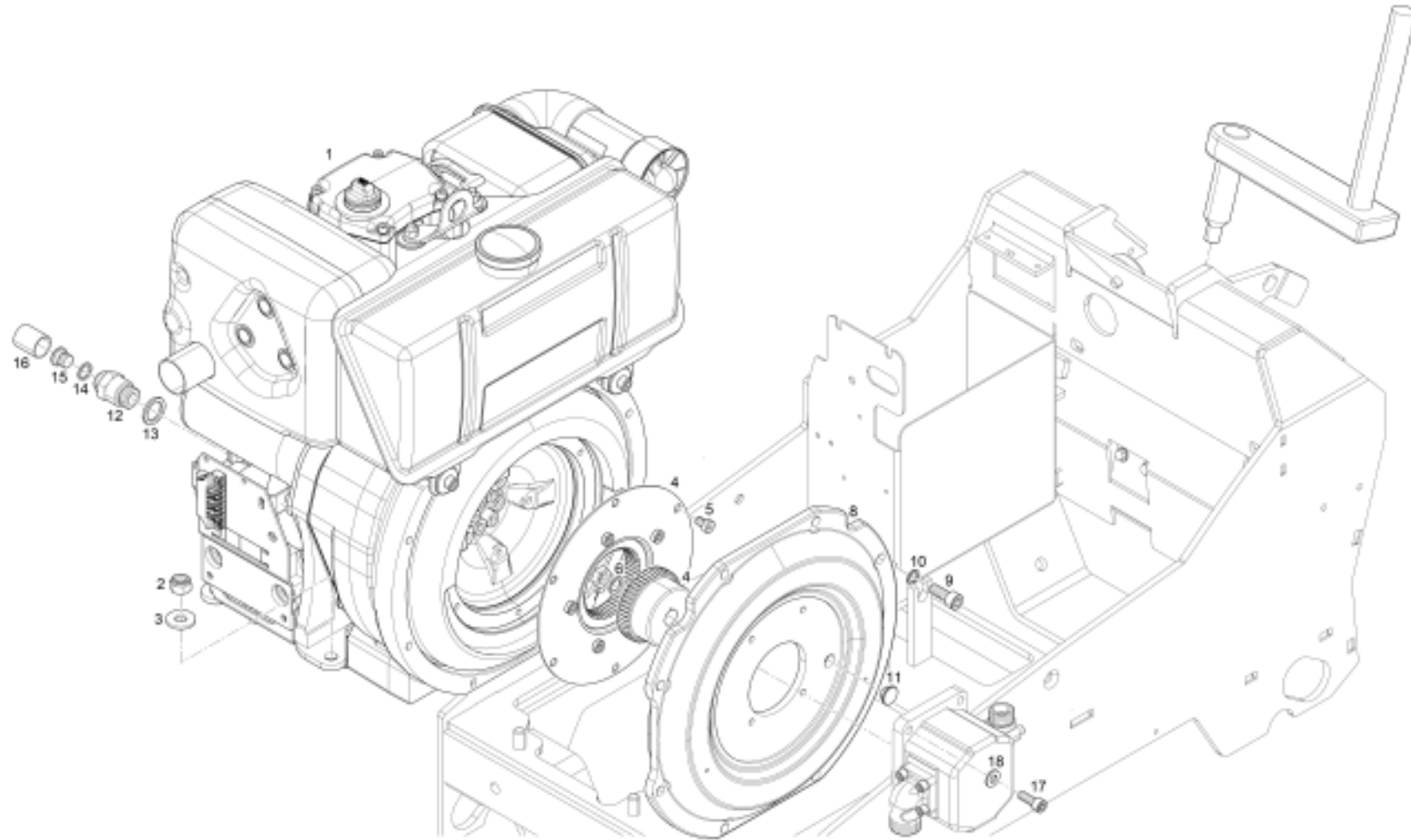
**012**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214041	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---

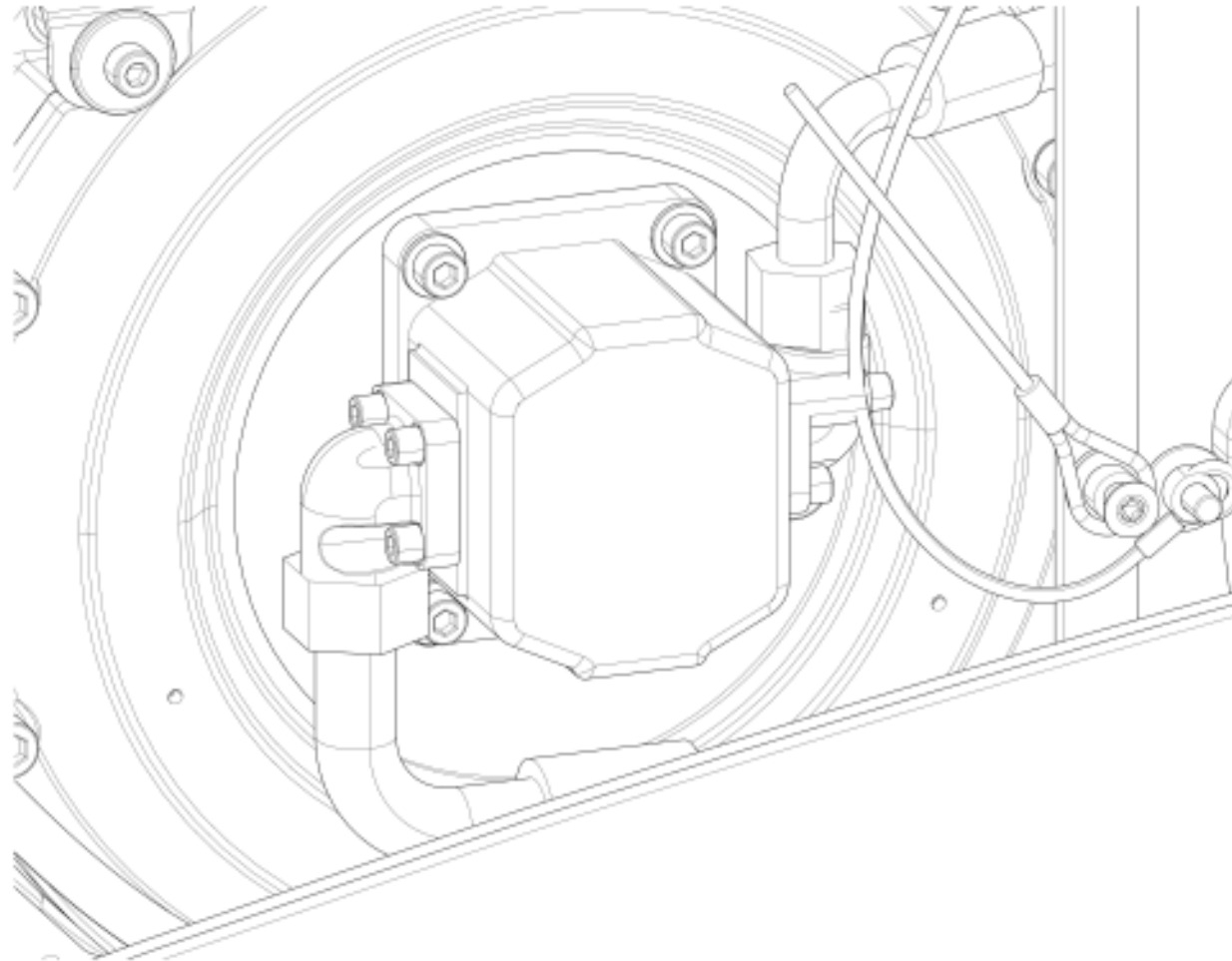
**012-010**



E4213041



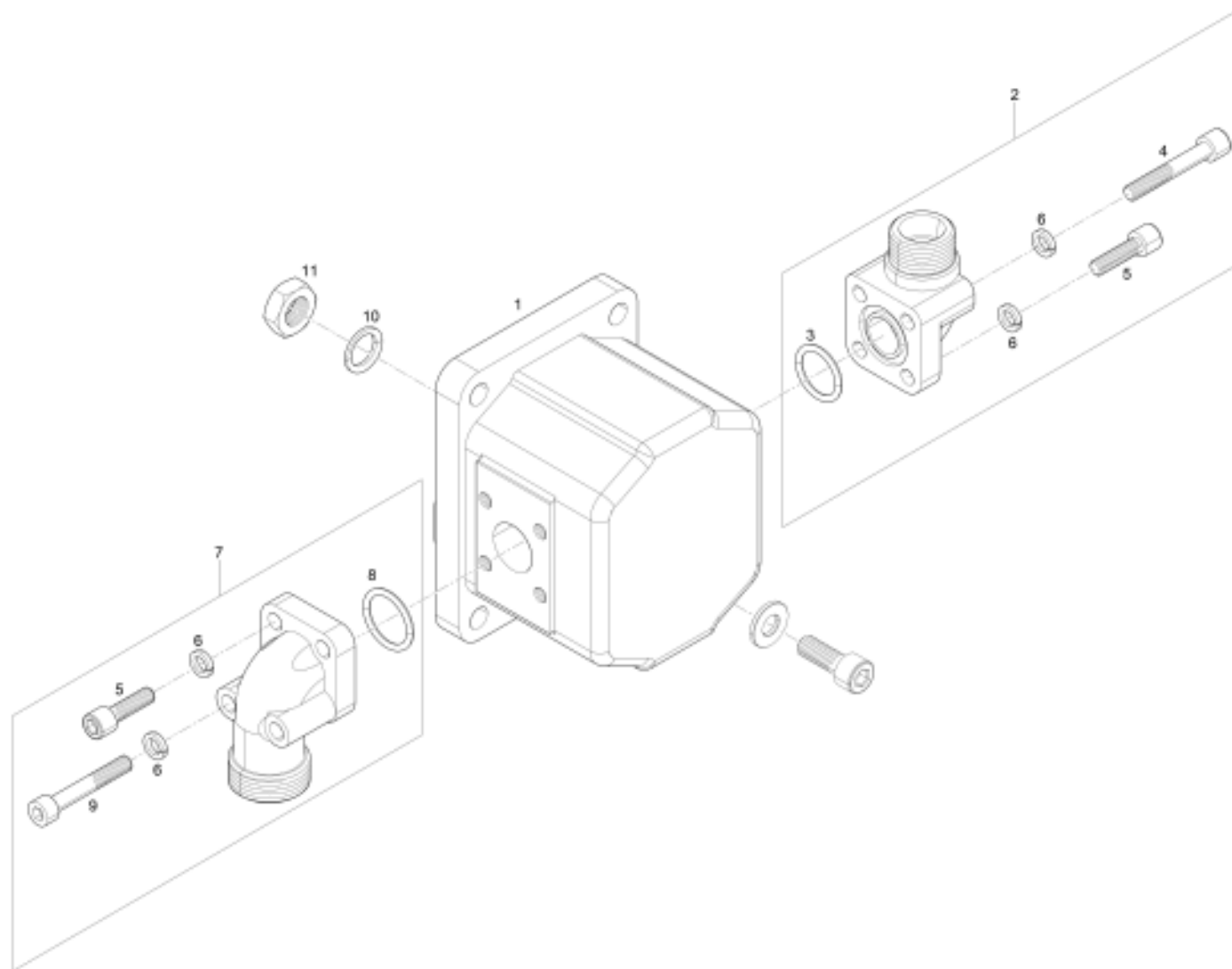
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-80210517	1	ST	Dieselmotor	Diesel engine	Moteur diesel	
2	2-82201056	4	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
3	2-80167020	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
4	2-80204002	1	ST	Kupplung	Coupling	Accouplement	
5	2-82303010	6	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
6	2-80166040	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
7	2-81903280	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
8	2-04232003	1	ST	Anschlussgehäuse	Connector housing	Boîtier de branchement	
9	2-81304080	7	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
10	2-80166032	7	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
11	2-80252223	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
12	2-04230050	1	ST	Ölablassstutzen	Oil drain connector	Bonde de vidange	
13	2-80137210	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
14	2-80137040	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
15	2-81101040	1	ST	Verschlusschraube	Screw plug	Vis de fermeture	
16	2-04230064	1	ST	Rohr	Pipe	Tuyau	
17	2-81333070	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
18	2-80167080	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	



E4213012

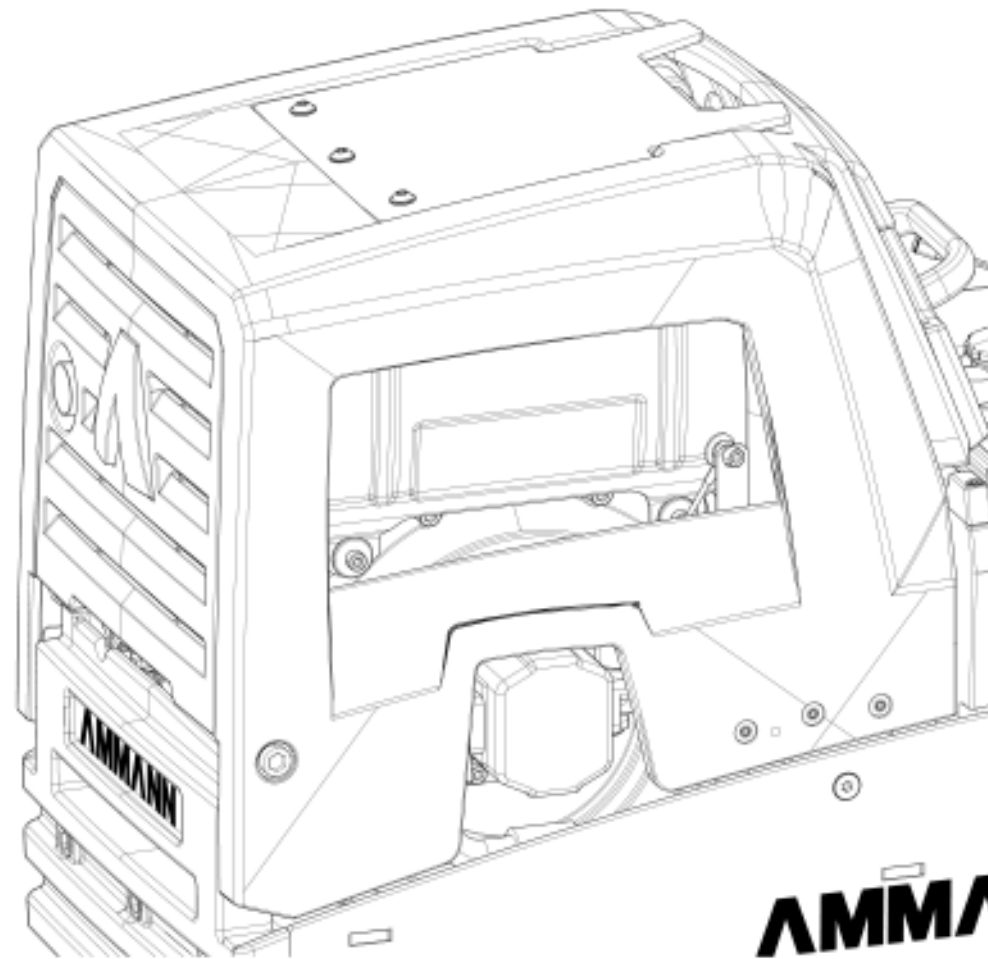
**013**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214042	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	



E4213042

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-80223337	1	ST	Zahnradpumpe	Gear pump	Pompe à engrenage	
2	2-80181090	1	ST	Winkelflanschstutzen	Angle flange connection	Tubulure de bride angulaire	
3	2-80135064	1	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
4	2-81302118	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
5	2-81302070	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
6	2-80164013	8	ST	Federring	Lock washer	Rondelle élastique	
7	2-80181163	1	ST	Winkelflanschstutzen	Angle flange connection	Tubulure de bride angulaire	
8	2-80135358	1	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
9	2-81302126	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
10	2-80166040	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
11	2-81903280	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	



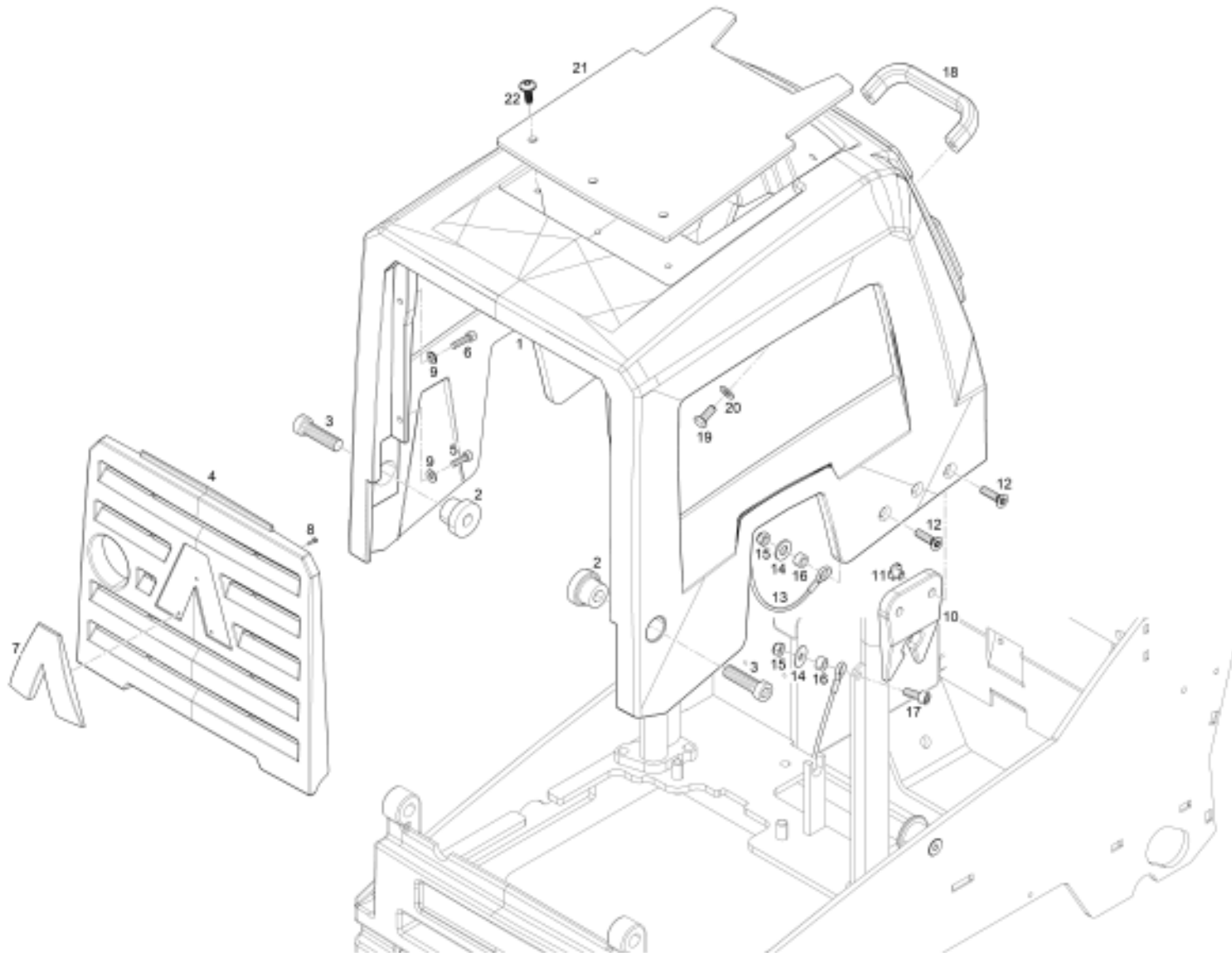
E4213013

**014**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-E4214043	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

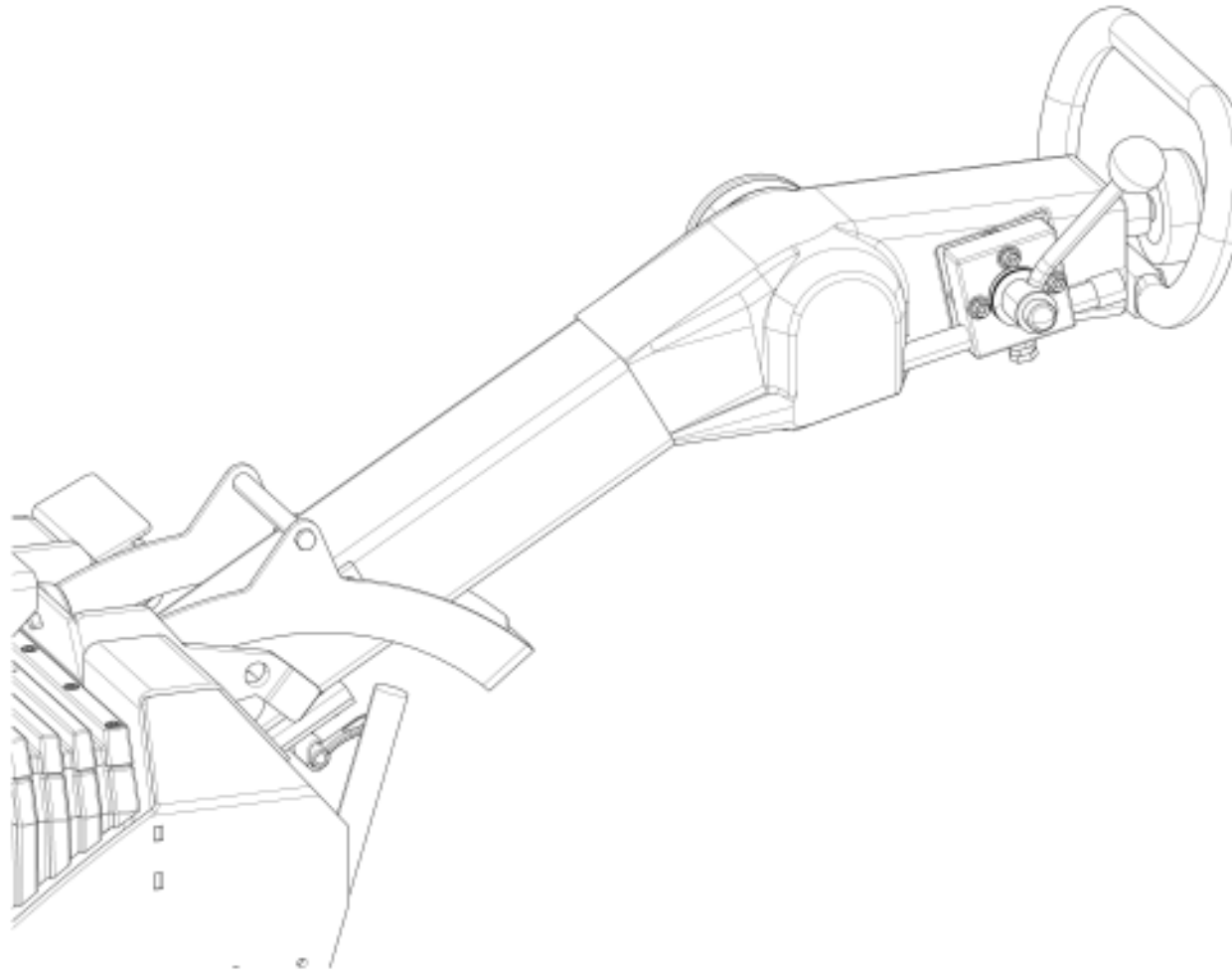
---



E4213043

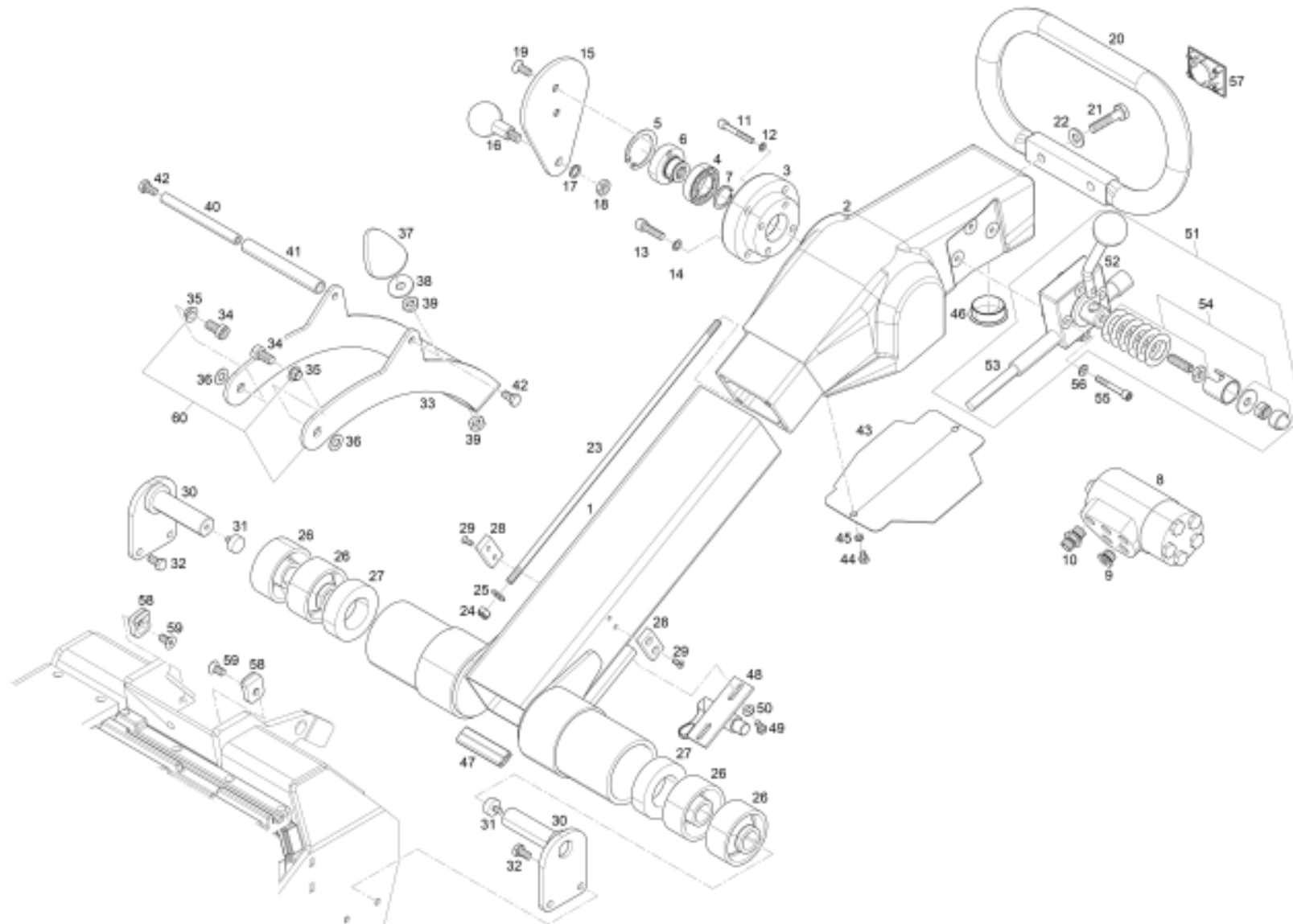


Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04232100	1	ST	Haube	Hood	Capot	
2	2-04232026	2	ST	Federelement	Spring element	Élément à ressort	
3	2-82306013	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
4	2-04232101	1	ST	Verkleidung	Cladding	Revêtement	
5	2-82802020	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
6	2-82802025	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
7	1178978	1	ST	Firmensignet	Company logo	Signe distinctif	
8	2-83201167	3	ST	Linsenschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée	
9	2-80167101	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
10	2-08430091	2	ST	Klemme	Clamp	Borne	
11	2-83102040	4	ST	Einschlagmutter	Drive-in nut	Drive-in nut	
12	2-82704080	5	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
13	2-06730103	1	ST	Halteseil	Stay rope	Câble de retenue	
14	2-80167071	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
15	2-82201030	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
16	2-06531022	2	ST	Distanzbuchse	Spacer bushing	Douille d'écartement	
17	2-81303068	1	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
18	2-80175341	1	ST	Bügelgriff	Stirrup-shaped handle	Poignée en forme d'étrier	
19	2-81703066	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
20	2-80167080	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
21	2-04232102	1	ST	Abdeckung	Cover	Couvercle	
22	2-83201176	3	ST	Flachkopfschraube	Pan-head screw	Vis à tête plate	



E4213014

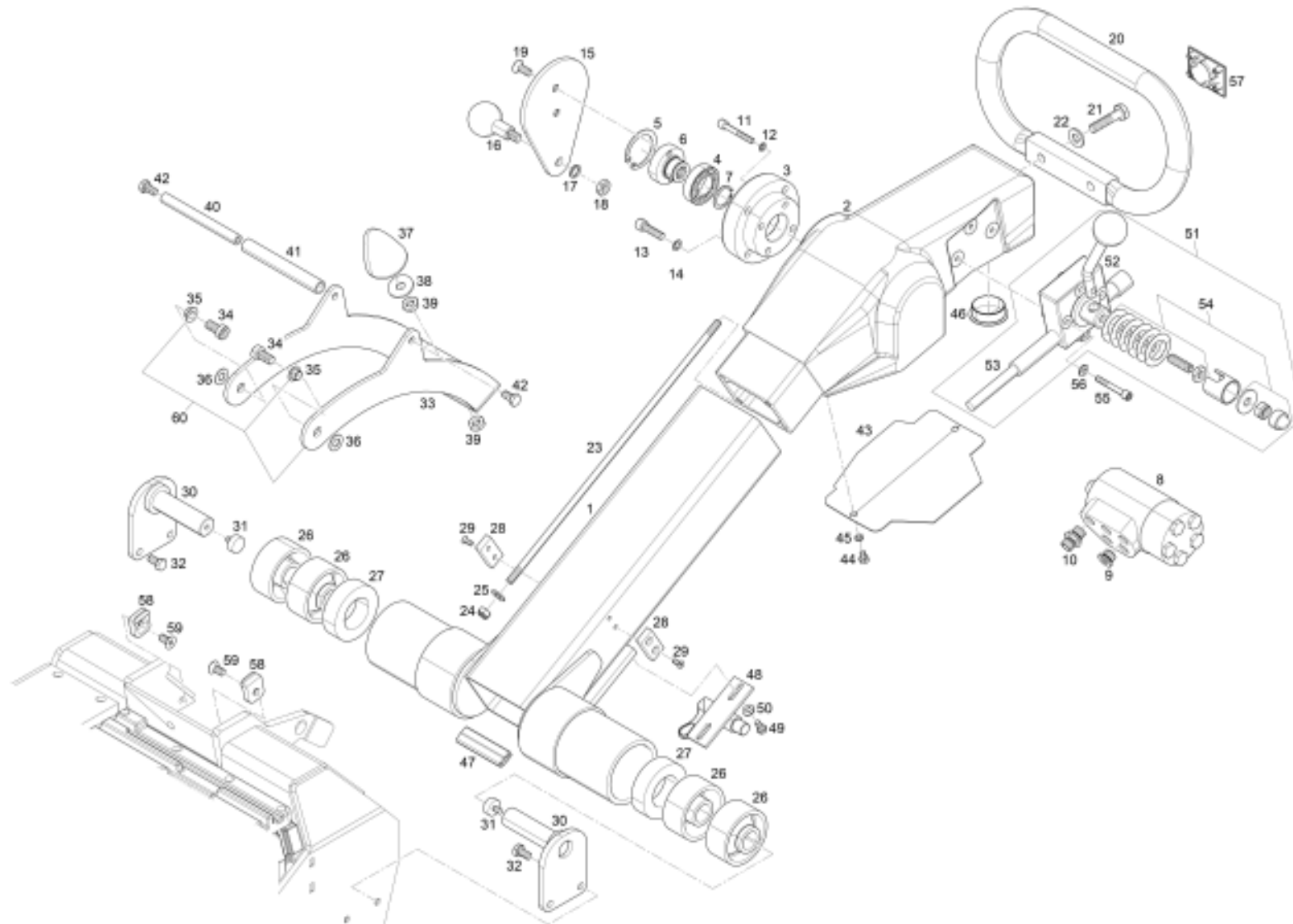
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214044	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-14334327	APH55/75 S/N 00000001-14334327	APH55/75 S/N 00000001-14334327	
11	2-E4214061	1	ST	APH55/75 S/N 14334328-	APH55/75 S/N 14334328-	APH55/75 S/N 14334328-	



E4213044

015-010

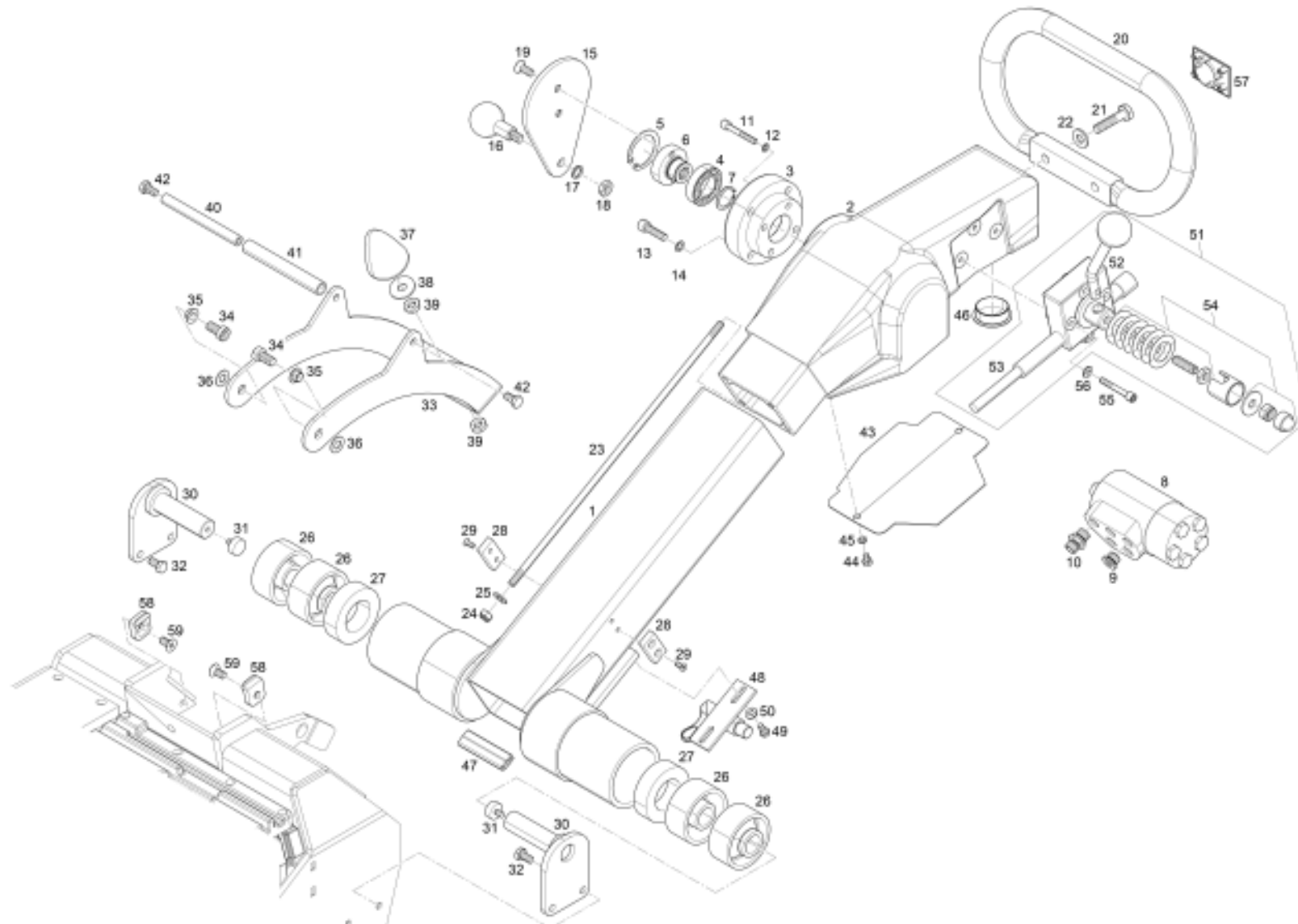
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04232089	1	ST	Deichsel	Drawbar	Timon	
2	2-08230138	1	ST	Deichselblock	Drawbar block	Bloc de timon	
3	2-06730112	1	ST	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle de palier	
4	2-80101340	1	ST	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes	
5	2-80158064	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
6	2-06730110	1	ST	Nabe	Hub	Moyeu	
7	2-80159125	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
8	2-80229140	1	ST	Lenkeinheit	Steering unit	Unité de direction	
9	2-81101271	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
10	2-80180679	4	ST	Verschraubung	Screwed connection	Raccord vissé	
11	2-82802045	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
12	2-80166016	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
13	2-82803030	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
14	2-80166024	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
15	2-04230049	1	ST	Reversierhebel	Reversing lever	Levier de réversion	
16	2-80175180	1	ST	Kugelknopf	Ball knob	Bouton à boule	
17	2-80166032	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
18	2-81903049	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
19	2-82704040	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
20	2-08231084	1	ST	Deichselgriff	Handlebar	Poignée de timon	
21	2-81604068	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
22	2-80167071	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
23	2-04230021	2	ST	Gewindestange	Threaded rod	Tige filetée	
24	2-82201030	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
25	2-80167080	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
26	2-06732121	4	ST	Puffer	Buffer	Armortisseur	
27	2-06732078	2	ST	Distanzelement	Spacer element	Élément de distance	
28	2-06732074	2	ST	Distanzplatte	Spacer plate	Plaque d'écartement	
29	2-82702022	4	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
30	2-06732063	2	ST	Halter	Holder	Support de caisson	
31	2-80147214	2	ST	Gummipuffer	Rubber cushion	Tampon caoutchouc	
32	2-81703040	4	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
33	2-06732066	1	ST	Pufferkonsole	Buffer bracket	Console tampon	in Replacement kit 2-TA2556.1
34	2-82304068	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
35	2-80122641	2	ST	Bundbuchse	Flange bushing	Douille à collet	in Replacement kit 2-TA2556.1



E4213044

015-010

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
36	2-80122302	2	ST	Anlaufscheibe	Sliding washer	Rondelle butée	in Replacement kit 2-TA2556.1
37	2-80147038	1	ST	Anschlagpuffer	Bumper	Amortisseur	
38	2-80161090	1	ST	Scheibe	Washer	Rondelle	
39	2-81903049	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
40	2-06732071	1	ST	Rohr	Pipe	Tuyau	
41	2-80251130	1	ST	Schlauch	Hose	Tuyau	
42	2-81703040	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
43	2-06732029	1	ST	Abdeckung	Cover	Couvercle	
44	2-81702019	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
45	2-80166016	2	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
46	2-80252227	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
47	2-0M821205	1	ST	Gummiprofil	Rubber profile	Profilé en caoutchouc	
48	2-06732090	1	ST	Verriegelung	Lock	Boulon de verrouillage	
49	2-81702035	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
50	2-80167101	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
51	2-80242363	1	ST	Betätigungselement	Actuating element	Actionneur	
52	2-80242363G	1	ST	Betätigungselement	Actuating element	Actionneur	
53	2-80242363Z	1	ST	Bowdenzug	Bowden cable	Câble Bowden	
54	2-80242369	1	ST	Reparatursatz	Repair kit	Kit de réparation	
55	2-82802045	3	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
56	2-80167101	3	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
57	2-06740061	1	ST	Schutzkappe	Protective cap	Capot de protection	
58	2-06732086	2	ST	Blech	Plate	Tôle	
59	2-82704040	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
60	2-TA2556.1	1	ST	Austauschsatz	Replacement set	Jeu de remplacement	

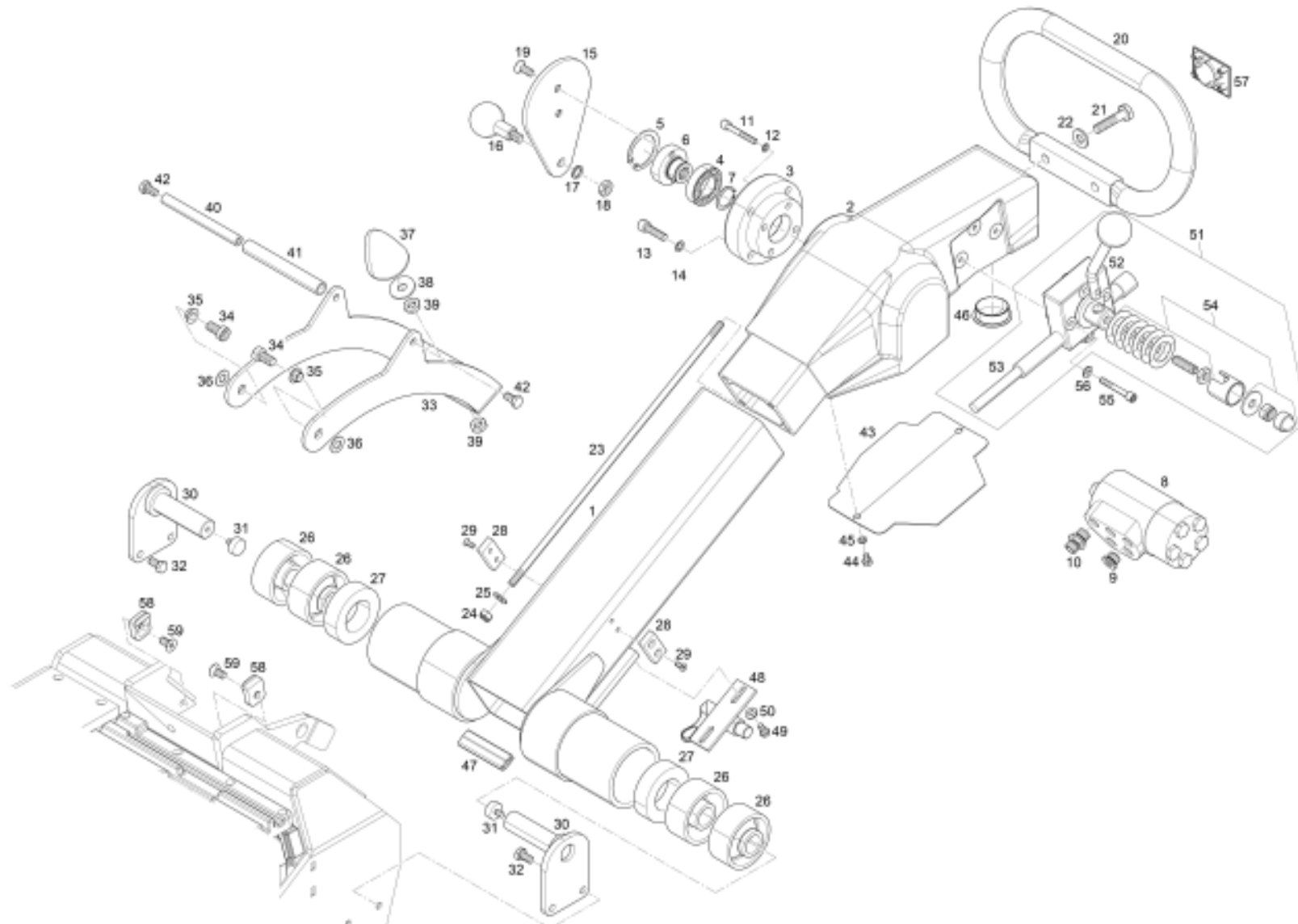


E4213061



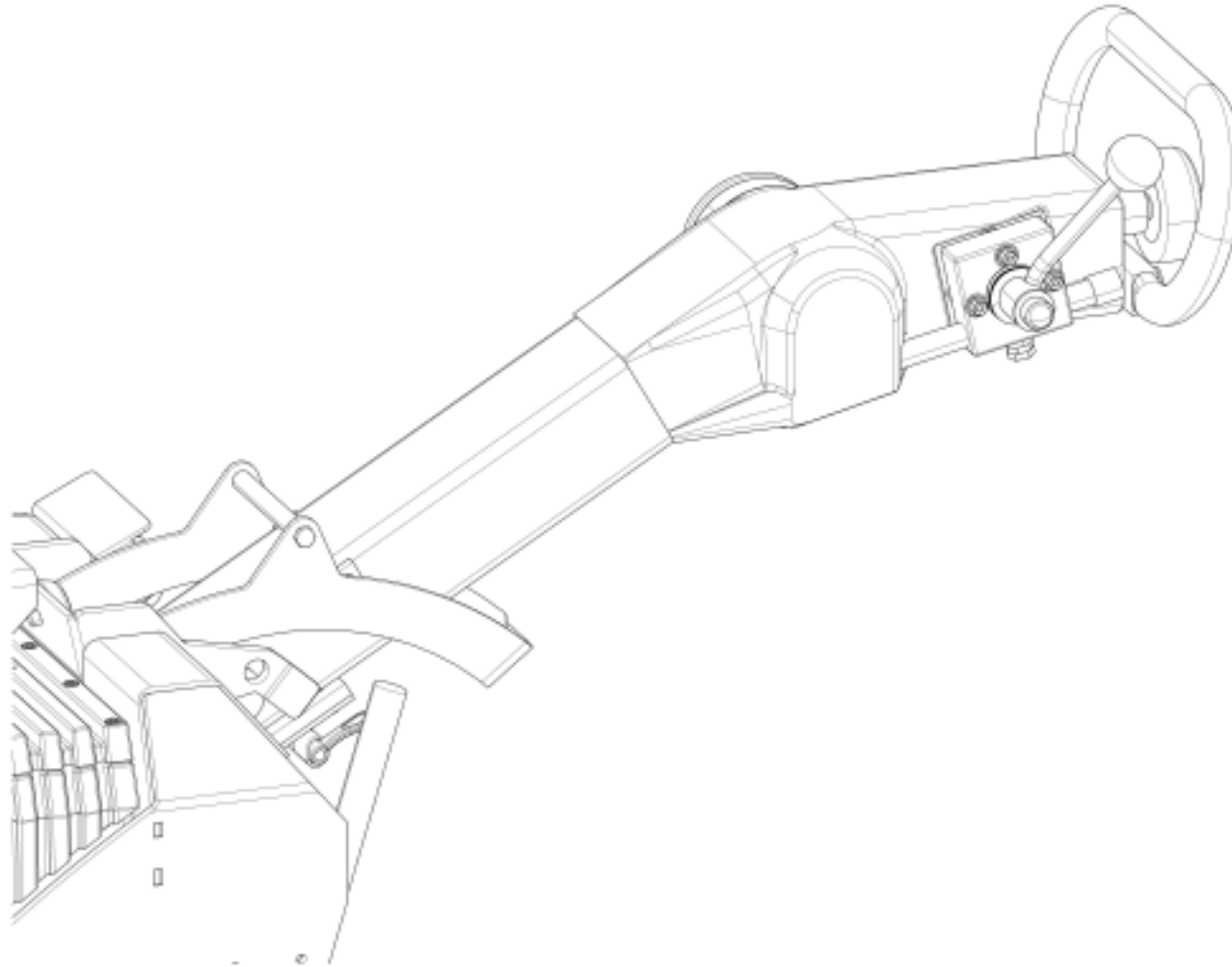
015-011

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04232089	1	ST	Deichsel	Drawbar	Timon	
2	2-08230138	1	ST	Deichselblock	Drawbar block	Bloc de timon	
3	2-06730112	1	ST	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle de palier	
4	2-80101340	1	ST	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes	
5	2-80158064	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
6	2-06730110	1	ST	Nabe	Hub	Moyeu	
7	2-80159125	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
8	2-80229140	1	ST	Lenkeinheit	Steering unit	Unité de direction	
9	2-81101271	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
10	2-80180679	4	ST	Verschraubung	Screwed connection	Raccord vissé	
11	2-82802045	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
12	2-80166016	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
13	2-82803030	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
14	2-80166024	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
15	2-04230049	1	ST	Reversierhebel	Reversing lever	Levier de réversion	
16	2-80175180	1	ST	Kugelknopf	Ball knob	Bouton à boule	
17	2-80166032	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
18	2-81903049	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
19	2-82704040	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
20	2-08231084	1	ST	Deichselgriff	Handlebar	Poignée de timon	
21	2-81604068	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
22	2-80167071	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
23	2-04230021	2	ST	Gewindestange	Threaded rod	Tige filetée	
24	2-82201030	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
25	2-80167080	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
26	2-06732121	4	ST	Puffer	Buffer	Armortisseur	
27	2-06732078	2	ST	Distanzelement	Spacer element	Élément de distance	
28	2-06732074	2	ST	Distanzplatte	Spacer plate	Plaque d'écartement	
29	2-82702022	4	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
30	2-06732063	2	ST	Halter	Holder	Support de caisson	
31	2-80147214	2	ST	Gummipuffer	Rubber cushion	Tampon caoutchouc	
32	2-81703040	4	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
33	2-06732131	1	ST	Deichselkonsole	Drawbar bracket	Console de timon	
34	2-82304068	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
35	2-06732130	2	ST	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet	
36	2-80122655	2	ST	Anlaufscheibe	Sliding washer	Rondelle butée	
37	2-80147038	1	ST	Anschlagpuffer	Bumper	Amortisseur	



E4213061

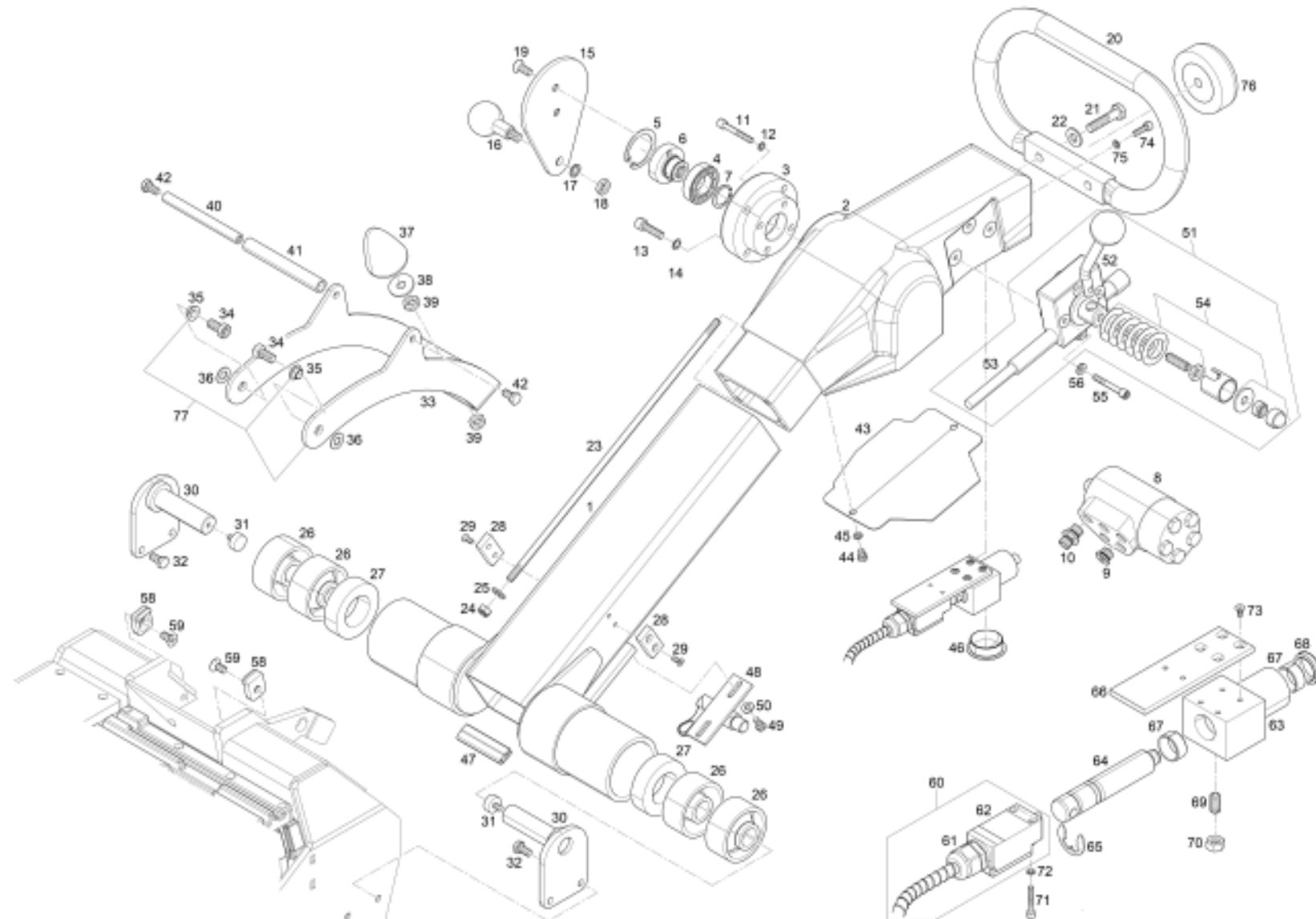
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
38	2-80161090	1	ST	Scheibe	Washer	Rondelle	
39	2-81903049	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
40	2-06732071	1	ST	Rohr	Pipe	Tuyau	
41	2-80251130	1	ST	Schlauch	Hose	Tuyau	
42	2-81703040	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
43	2-06732029	1	ST	Abdeckung	Cover	Couvercle	
44	2-81702019	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
45	2-80166016	2	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
46	2-80252227	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
47	2-0M821205	1	ST	Gummiprofil	Rubber profile	Profilé en caoutchouc	
48	2-06732090	1	ST	Verriegelung	Lock	Boulon de verrouillage	
49	2-81702035	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
50	2-80167101	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
51	2-80242363	1	ST	Betätigungselement	Actuating element	Actionneur	
52	2-80242363G	1	ST	Betätigungselement	Actuating element	Actionneur	
53	2-80242363Z	1	ST	Bowdenzug	Bowden cable	Câble Bowden	
54	2-80242369	1	ST	Reparaturatz	Repair kit	Kit de réparation	
55	2-82802045	3	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
56	2-80167101	3	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
57	2-06740061	1	ST	Schutzkappe	Protective cap	Capot de protection	
58	2-06732086	2	ST	Blech	Plate	Tôle	
59	2-82704040	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	



E4213014

**016**

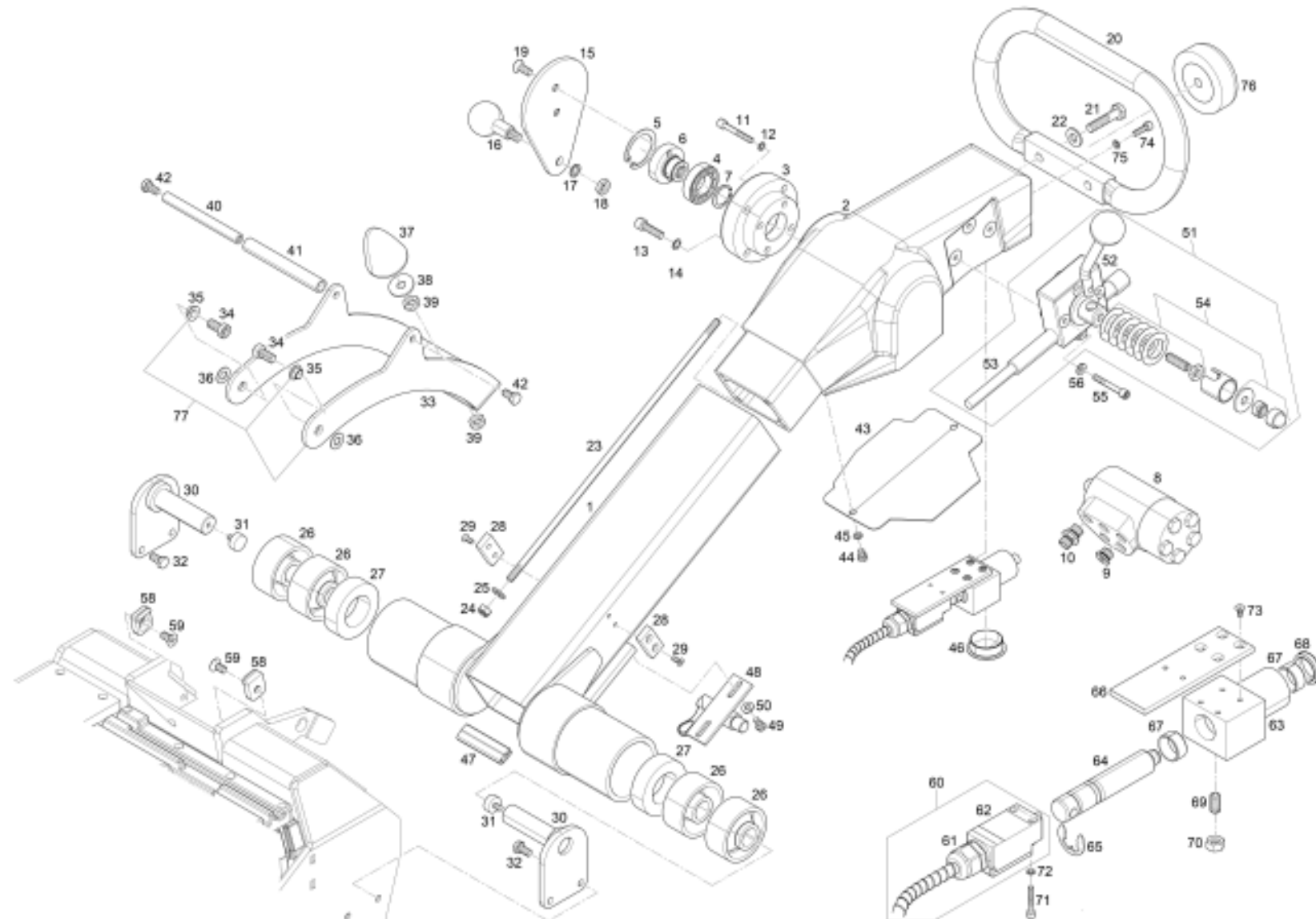
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214045	1	ST	APH55/75-E S/N 00000001-14334327	APH55/75-E S/N 00000001-14334327	APH55/75-E S/N 00000001-14334327	
11	2-E4214062	1	ST	APH55/75-E S/N 14334328-	APH55/75-E S/N 14334328-	APH55/75-E S/N 14334328-	



E4213045

016-010

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04232089	1	ST	Deichsel	Drawbar	Timon	
2	2-08230138	1	ST	Deichselblock	Drawbar block	Bloc de timon	
3	2-06730112	1	ST	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle de palier	
4	2-80101340	1	ST	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes	
5	2-80158064	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
6	2-06730110	1	ST	Nabe	Hub	Moyeu	
7	2-80159125	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
8	2-80229140	1	ST	Lenkeinheit	Steering unit	Unité de direction	
9	2-81101271	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
10	2-80180679	4	ST	Verschraubung	Screwed connection	Raccord vissé	
11	2-82802045	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
12	2-80166016	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
13	2-82803030	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
14	2-80166024	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
15	2-04230049	1	ST	Reversierhebel	Reversing lever	Levier de réversion	
16	2-80175180	1	ST	Kugelknopf	Ball knob	Bouton à boule	
17	2-80166032	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
18	2-81903049	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
19	2-82704040	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
20	2-08231084	1	ST	Deichselgriff	Handlebar	Poignée de timon	
21	2-81604068	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
22	2-80167071	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
23	2-04230021	2	ST	Gewindestange	Threaded rod	Tige filetée	
24	2-82201030	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
25	2-80167080	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
26	2-06732121	4	ST	Puffer	Buffer	Armortisseur	
27	2-06732078	2	ST	Distanzelement	Spacer element	Élément de distance	
28	2-06732074	2	ST	Distanzplatte	Spacer plate	Plaque d'écartement	
29	2-82702022	4	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
30	2-06732063	2	ST	Halter	Holder	Support de caisson	
31	2-80147214	2	ST	Gummipuffer	Rubber cushion	Tampon caoutchouc	
32	2-81703040	4	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
33	2-06732066	1	ST	Pufferkonsole	Buffer bracket	Console tampon	in Replacement kit 2-TA2556.1
34	2-82304068	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
35	2-80122641	2	ST	Bundbuchse	Flange bushing	Douille à collet	in Replacement kit 2-TA2556.1

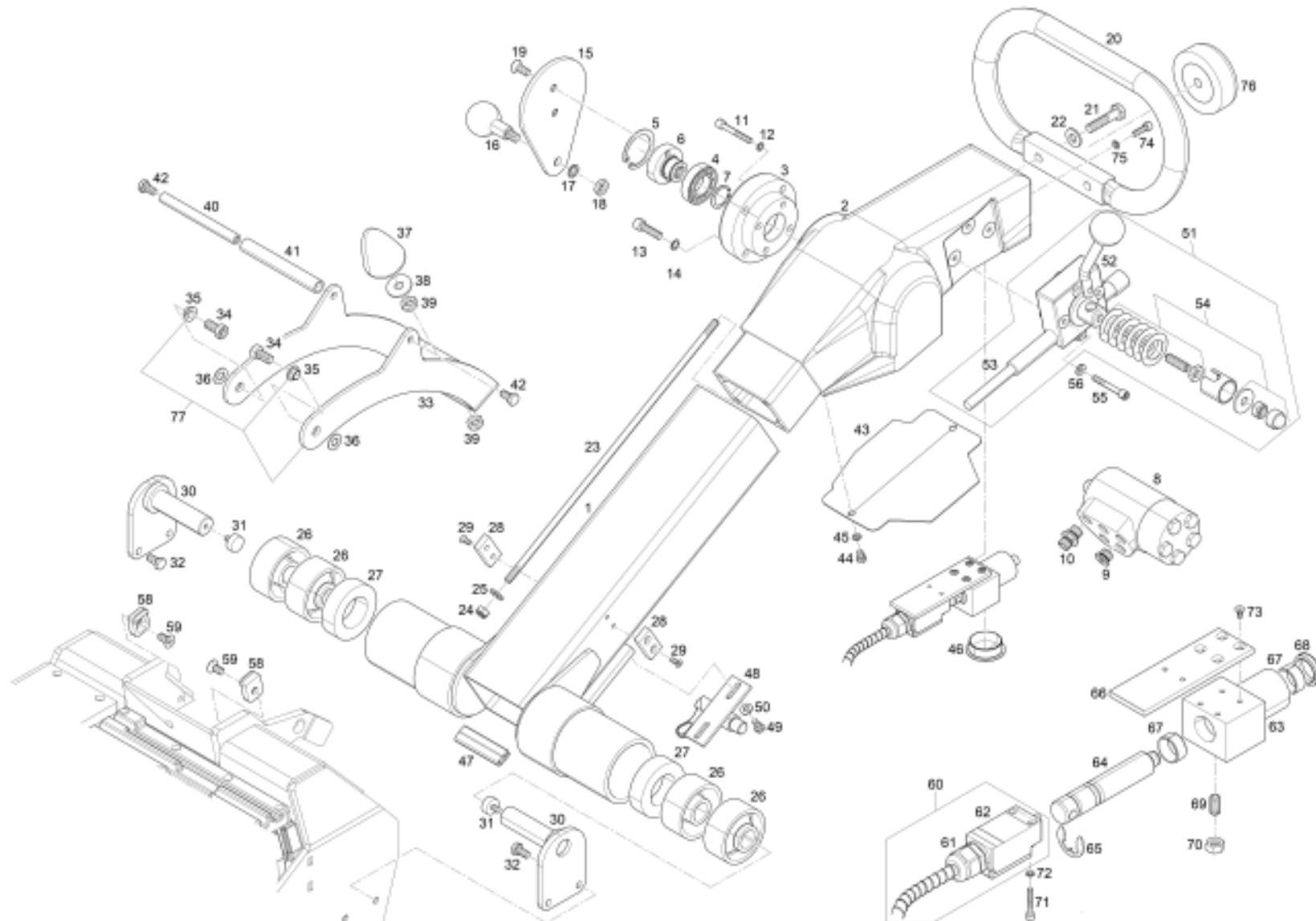


E4213045



016-010

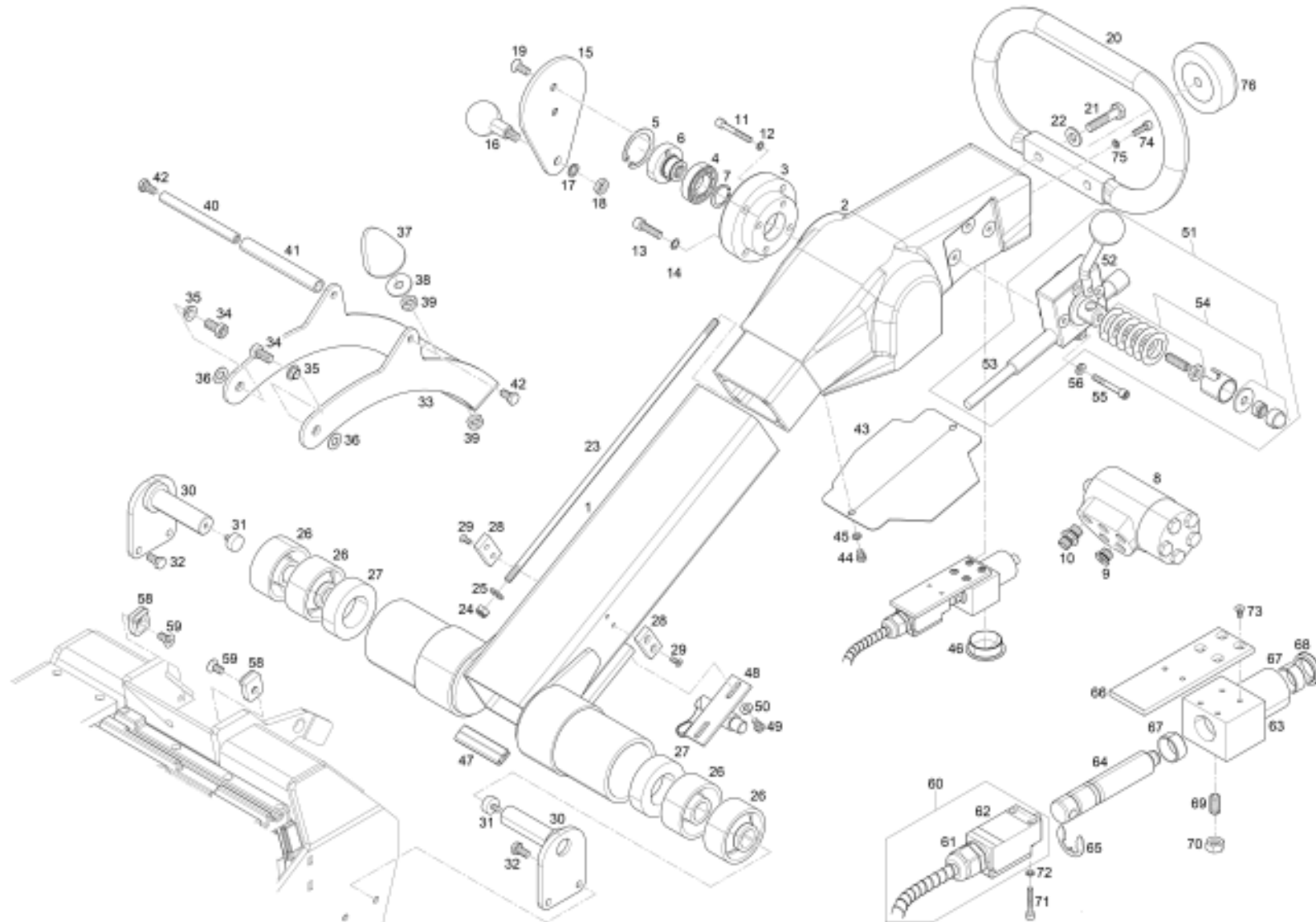
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
36	2-80122302	2	ST	Anlaufscheibe	Sliding washer	Rondelle butée	in Replacement kit 2-TA2556.1
37	2-80147038	1	ST	Anschlagpuffer	Bumper	Amortisseur	
38	2-80161090	1	ST	Scheibe	Washer	Rondelle	
39	2-81903049	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
40	2-06732071	1	ST	Rohr	Pipe	Tuyau	
41	2-80251130	1	ST	Schlauch	Hose	Tuyau	
42	2-81703040	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
43	2-06732029	1	ST	Abdeckung	Cover	Couvercle	
44	2-81702019	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
45	2-80166016	2	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
46	2-80252227	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
47	2-0M821205	1	ST	Gummiprofil	Rubber profile	Profilé en caoutchouc	
48	2-06732090	1	ST	Verriegelung	Lock	Boulon de verrouillage	
49	2-81702035	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
50	2-80167101	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
51	2-80242363	1	ST	Betätigungselement	Actuating element	Actionneur	
52	2-80242363G	1	ST	Betätigungselement	Actuating element	Actionneur	
53	2-80242363Z	1	ST	Bowdenzug	Bowden cable	Câble Bowden	
54	2-80242369	1	ST	Reparatursatz	Repair kit	Kit de réparation	
55	2-82802045	3	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
56	2-80167101	3	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
58	2-06732086	2	ST	Blech	Plate	Tôle	
59	2-82704040	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
60	2-06740033	1	ST	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles	
61	2-80306270	1	ST	Kabelverschraubung	Cable gland	Presse-étoupe de câble	
62	2-80306260	1	ST	Schalter	Switch	Commutateur	
63	2-08230136	1	ST	Lagergehäuse	Bearing housing	Carter de roulement	
64	2-08230155	1	ST	Stössel	Tappet	Coulisseau	
65	2-80169170	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
66	2-08230134	1	ST	Halter	Holder	Support de caisson	
67	2-80122380	2	ST	Buchse	Bushing	Douille	
68	2-80136366	1	ST	Abstreifring	Stripper ring	Anneau racleur	
69	2-80175333	1	ST	Druckstück	Thrust piece	Pièce d'appui	
70	2-81803036	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
71	2-83201328	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
72	2-80166120	2	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	



E4213045

**016-010**

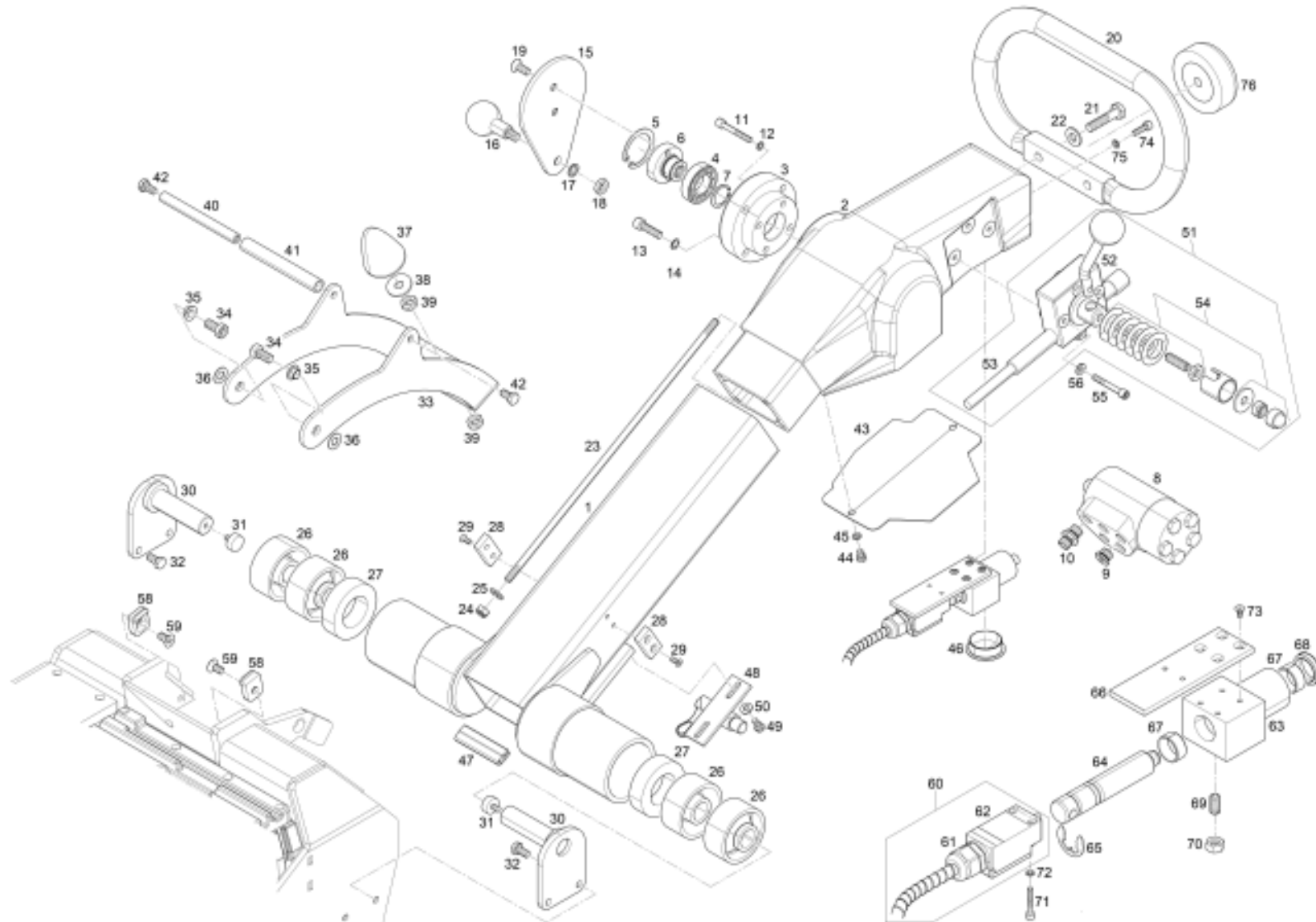
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
73	2-83201124	4	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
74	2-82802020	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
75	2-80166016	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
76	2-06732050	1	ST	Anschlagpuffer	Bumper	Amortisseur	
77	2-TA2556.1	1	ST	Austauschsatz	Replacement set	Jeu de remplacement	



E4213062

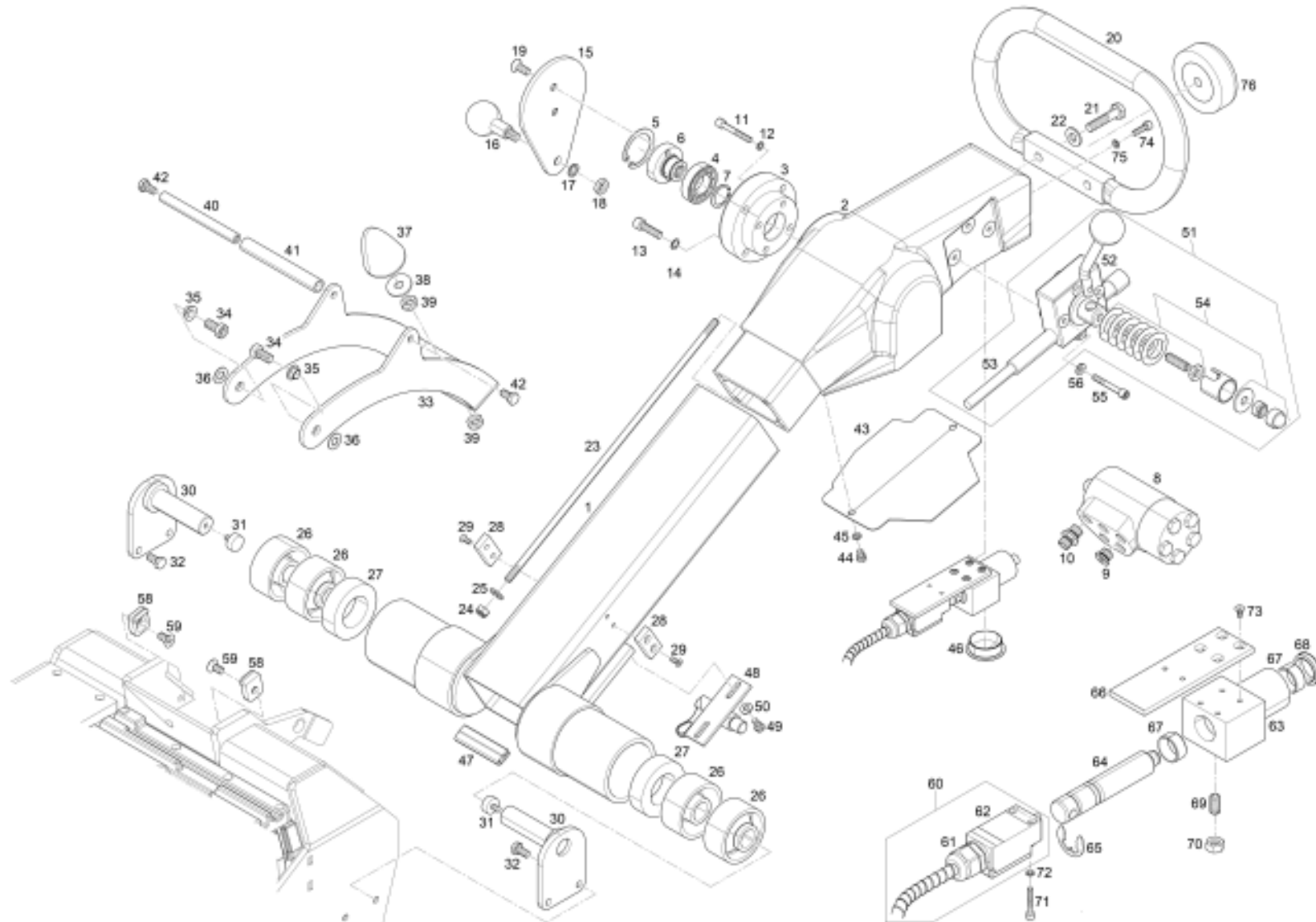
016-011

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04232089	1	ST	Deichsel	Drawbar	Timon	
2	2-08230138	1	ST	Deichselblock	Drawbar block	Bloc de timon	
3	2-06730112	1	ST	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle de palier	
4	2-80101340	1	ST	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes	
5	2-80158064	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
6	2-06730110	1	ST	Nabe	Hub	Moyeu	
7	2-80159125	1	ST	Sicherungsring	Circlip	Circlip	
8	2-80229140	1	ST	Lenkeinheit	Steering unit	Unité de direction	
9	2-81101271	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
10	2-80180679	4	ST	Verschraubung	Screwed connection	Raccord vissé	
11	2-82802045	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
12	2-80166016	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
13	2-82803030	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
14	2-80166024	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
15	2-04230049	1	ST	Reversierhebel	Reversing lever	Levier de réversion	
16	2-80175180	1	ST	Kugelknopf	Ball knob	Bouton à boule	
17	2-80166032	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
18	2-81903049	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
19	2-82704040	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
20	2-08231084	1	ST	Deichselgriff	Handlebar	Poignée de timon	
21	2-81604068	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
22	2-80167071	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
23	2-04230021	2	ST	Gewindestange	Threaded rod	Tige filetée	
24	2-82201030	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
25	2-80167080	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
26	2-06732121	4	ST	Puffer	Buffer	Armortisseur	
27	2-06732078	2	ST	Distanzelement	Spacer element	Élément de distance	
28	2-06732074	2	ST	Distanzplatte	Spacer plate	Plaque d'écartement	
29	2-82702022	4	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
30	2-06732063	2	ST	Halter	Holder	Support de caisson	
31	2-80147214	2	ST	Gummipuffer	Rubber cushion	Tampon caoutchouc	
32	2-81703040	4	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
33	2-06732131	1	ST	Deichselkonsole	Drawbar bracket	Console de timon	
34	2-82304068	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
35	2-06732130	2	ST	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet	
36	2-80122655	2	ST	Anlaufscheibe	Sliding washer	Rondelle butée	
37	2-80147038	1	ST	Anschlagpuffer	Bumper	Amortisseur	



E4213062

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
38	2-80161090	1	ST	Scheibe	Washer	Rondelle	
39	2-81903049	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
40	2-06732071	1	ST	Rohr	Pipe	Tuyau	
41	2-80251130	1	ST	Schlauch	Hose	Tuyau	
42	2-81703040	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
43	2-06732029	1	ST	Abdeckung	Cover	Couvercle	
44	2-81702019	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
45	2-80166016	2	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
46	2-80252227	1	ST	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon de fermeture	
47	2-0M821205	1	ST	Gummiprofil	Rubber profile	Profilé en caoutchouc	
48	2-06732090	1	ST	Verriegelung	Lock	Boulon de verrouillage	
49	2-81702035	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
50	2-80167101	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
51	2-80242363	1	ST	Betätigungselement	Actuating element	Actionneur	
52	2-80242363G	1	ST	Betätigungselement	Actuating element	Actionneur	
53	2-80242363Z	1	ST	Bowdenzug	Bowden cable	Câble Bowden	
54	2-80242369	1	ST	Reparatursatz	Repair kit	Kit de réparation	
55	2-82802045	3	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
56	2-80167101	3	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
58	2-06732086	2	ST	Blech	Plate	Tôle	
59	2-82704040	2	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
60	2-06740033	1	ST	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles	
61	2-80306270	1	ST	Kabelverschraubung	Cable gland	Presse-étoupe de câble	
62	2-80306260	1	ST	Schalter	Switch	Commutateur	
63	2-08230136	1	ST	Lagergehäuse	Bearing housing	Carter de roulement	
64	2-08230155	1	ST	Stössel	Tappet	Coulisseau	
65	2-80169170	1	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
66	2-08230134	1	ST	Halter	Holder	Support de caisson	
67	2-80122380	2	ST	Buchse	Bushing	Douille	
68	2-80136366	1	ST	Abstreifring	Stripper ring	Anneau racleur	
69	2-80175333	1	ST	Druckstück	Thrust piece	Pièce d'appui	
70	2-81803036	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
71	2-83201328	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
72	2-80166120	2	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
73	2-83201124	4	ST	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	
74	2-82802020	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
75	2-80166016	4	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	



E4213062



APH 55/75

APH55/75-E S/N 14334328-

APH55/75-E S/N 14334328-

APH55/75-E S/N 14334328-

2-E4214062

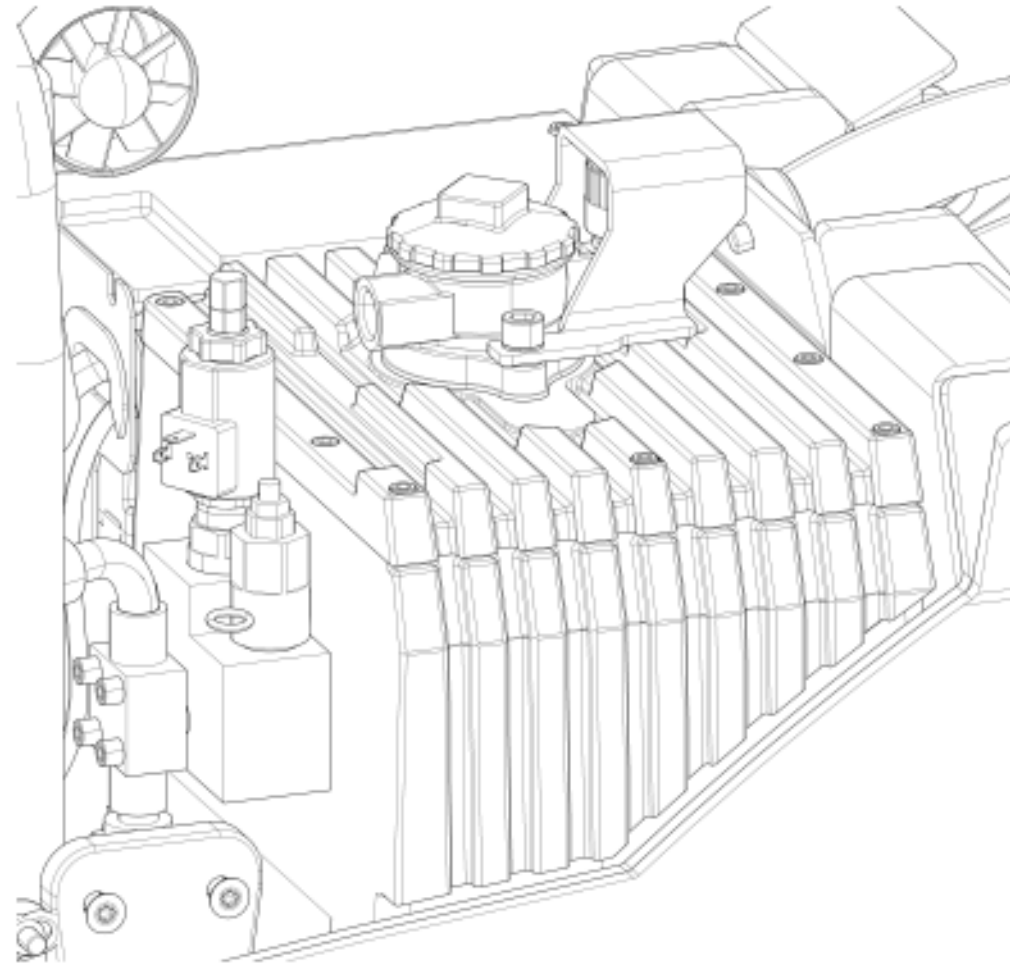


**016-011**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
76	2-06732050	1	ST	Anschlagpuffer	Bumper	Amortisseur	

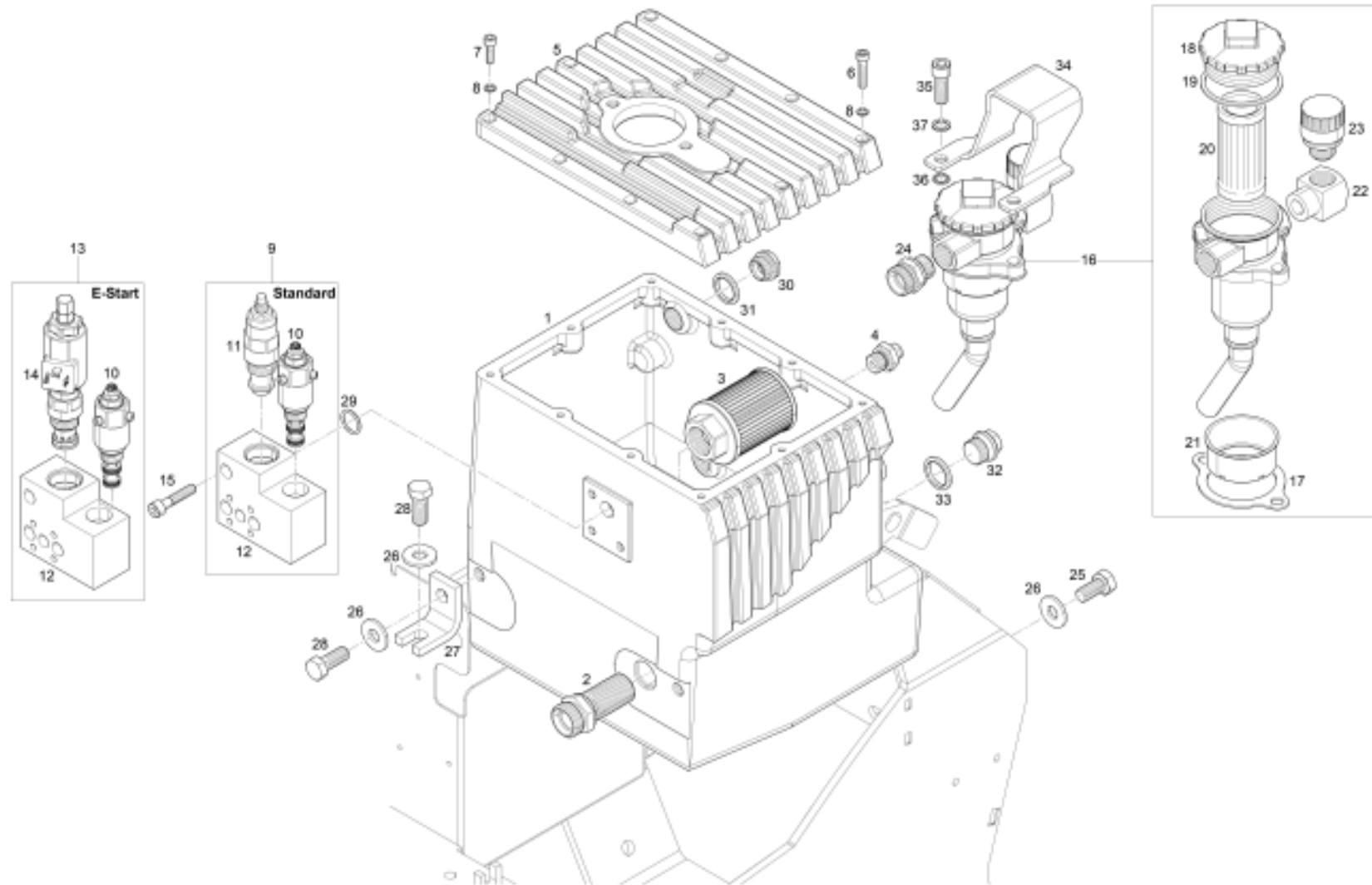
---



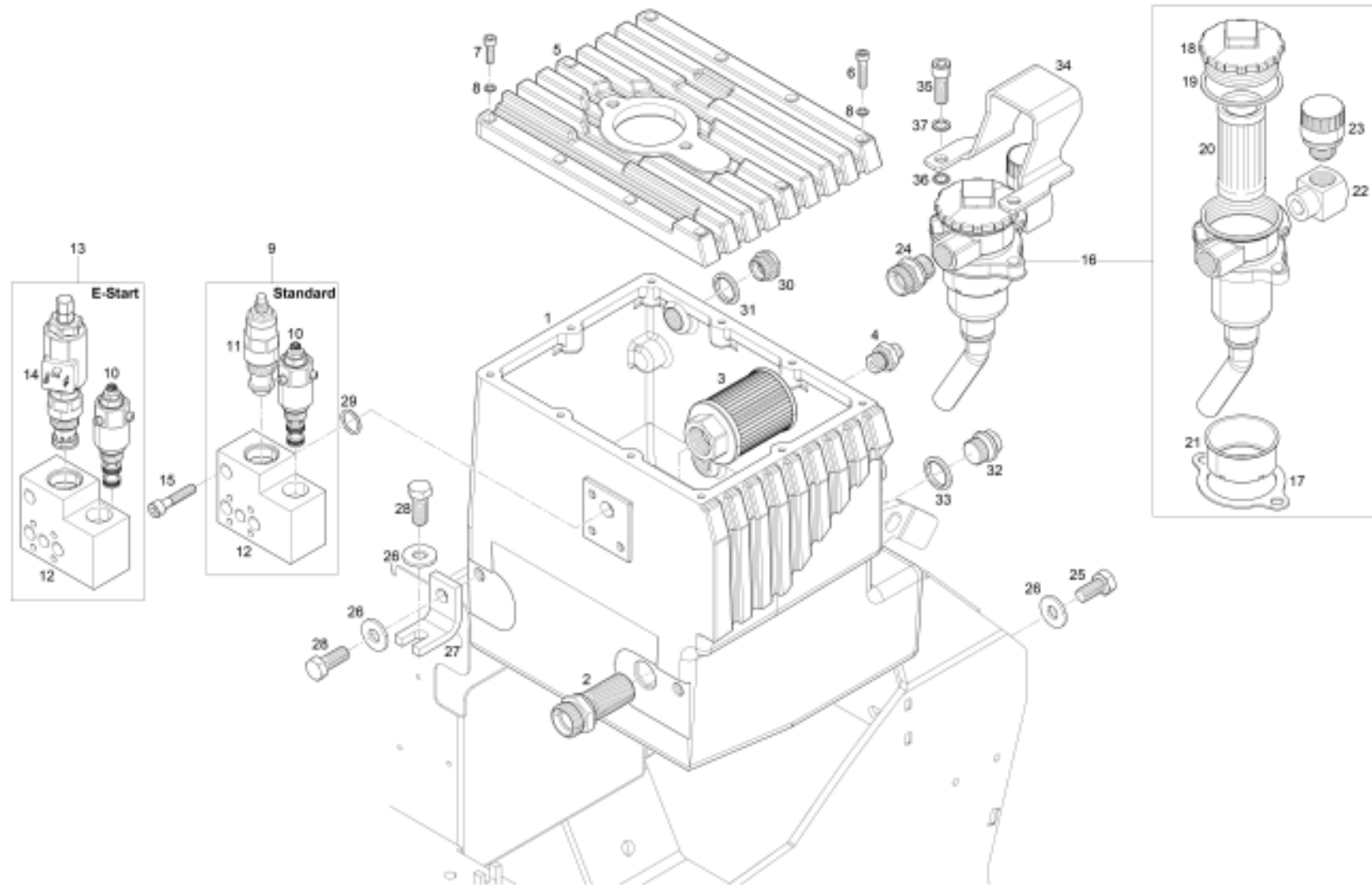
E4213016

**017**

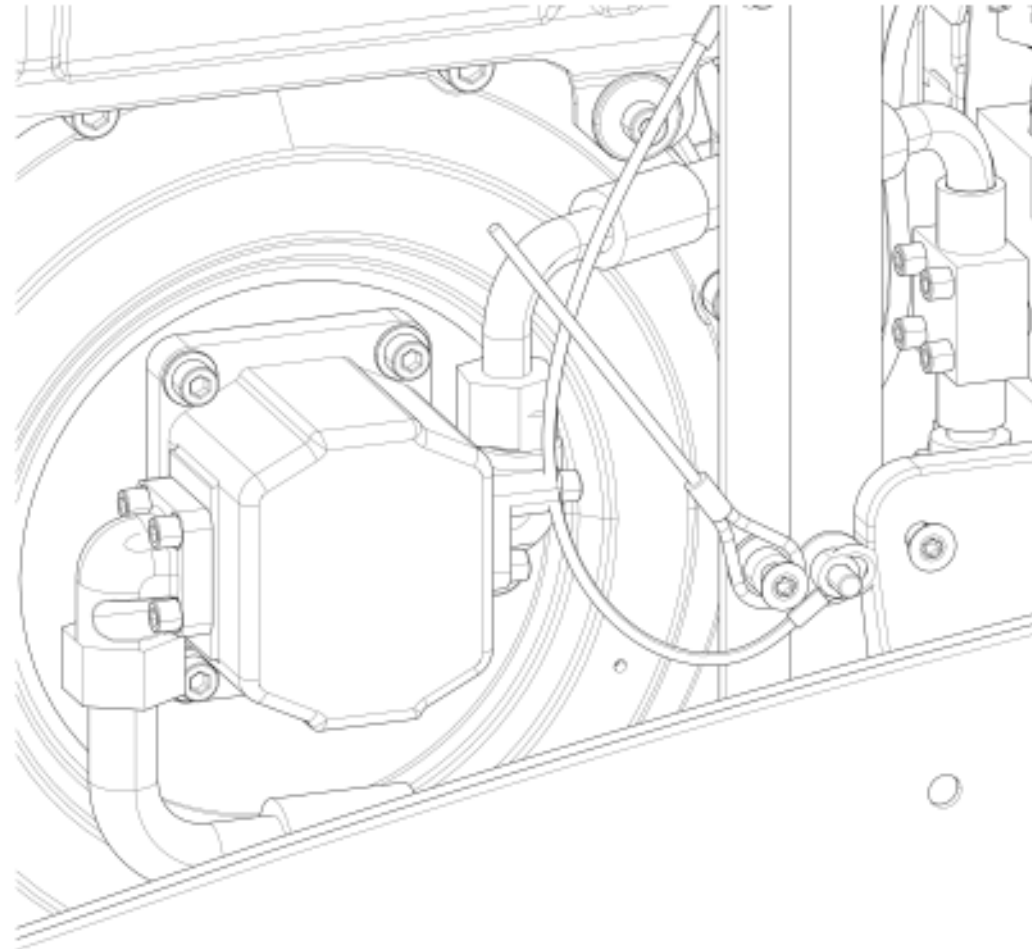
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214046	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	



Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04232050	1	ST	Öltank	Oil tank	Réservoir à huile	
2	2-06530072	1	ST	Einschraubstutzen	Screw-in fitting	Raccord à visser	
3	2-80226230	1	ST	Ansaugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	
4	2-80180692	1	ST	Verschraubung	Screwed connection	Raccord vissé	
5	2-04232049	1	ST	Tankdeckel	Tank cap	Bouchon de réservoir	
6	2-82802030	7	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
7	2-82802020	3	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
8	2-80166016	10	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
9	2-80225512	1	ST	Ventilkombination	Valve combination	Combinaison de valves	Standard
10	2-80225503	1	ST	Patrone	Cartridge	Cartouche	
10	2-80225508	1	ST	Dichtsatz	Sealing kit	Lot d'étanchéité	
11	2-80225504	1	ST	Patrone	Cartridge	Cartouche	Standard
11	2-80225509	1	ST	Dichtsatz	Sealing kit	Lot d'étanchéité	
12	2-80225515	1	ST	Anschluss	Connection	Raccordement	
13	2-80225513	1	ST	Ventilkombination	Valve combination	Combinaison de valves	E-Start
14	2-80225505	1	ST	Patrone	Cartridge	Cartouche	E-Start
14	2-80225510	1	ST	Dichtsatz	Sealing kit	Lot d'étanchéité	
15	2-82803040	3	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
16	2-80226318	1	ST	Filter	Filter	Filtre	
17	2-80199156	1	ST	Flachdichtung	Flat seal	Joint plat	
18	2-80199158	1	ST	Deckel	Cover	Couvercle	
19	2-80199157	1	ST	Flachdichtung	Flat seal	Joint plat	
20	2-80199100	1	ST	Filterelement	Filter element	Élément de filtrage	
21	2-80199159	1	ST	Ölabscheider	Oil separator	Séparateur d'huile	
22	2-80199162	1	ST	Winkelstück	Elbow fitting	Équerre	
23	2-80199153	1	ST	Filter	Filter	Filtre	
24	2-80180480	1	ST	Verschraubung	Screwed connection	Raccord vissé	
25	2-81705093	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
26	2-80167020	6	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
27	2-04232056	2	ST	Winkelblech	Angle plate	Tôle cornière	
28	2-81705085	4	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
29	2-80135064	1	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
30	2-80193250	1	ST	Schauglas	Inspection glass	Verre de regard	
31	2-80138144	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
32	2-81201109	1	ST	Verschlussschraube	Screw plug	Vis de fermeture	
33	2-80138080	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
34	2-08231115	1	ST	Schutzblech	Protection plate	Tôle de sécurité	



Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
35	2-81304099	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
36	2-80138020	2	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
37	2-80166032	2	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	



E4213017

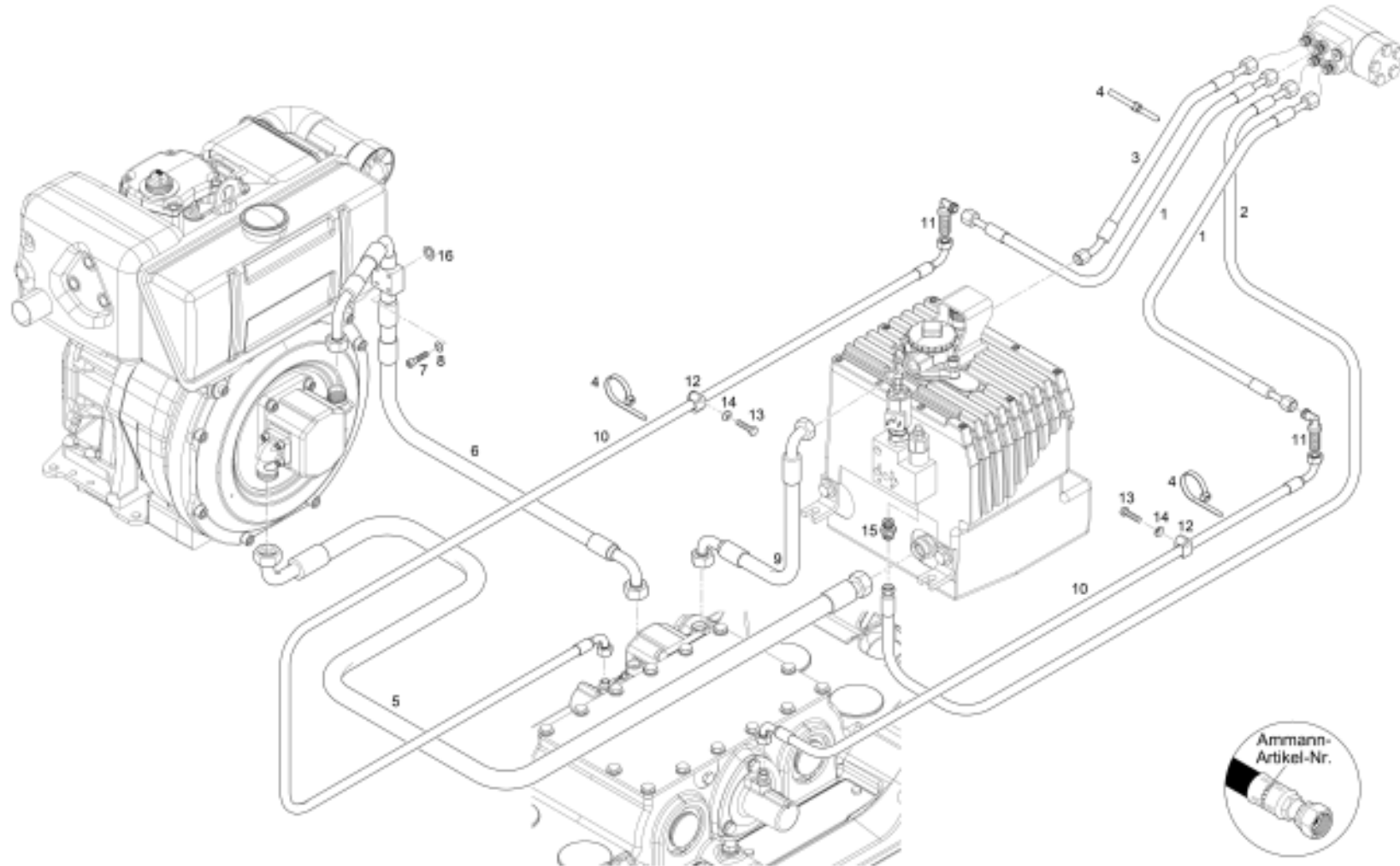


**018**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214047	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---



E4213047

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04232062	2	ST	H-Schlauch	Hydr hose	Conduite hydraulique	
2	2-04232063	1	ST	H-Schlauch	Hydr hose	Conduite hydraulique	
3	2-04230038	1	ST	H-Schlauch	Hydr hose	Conduite hydraulique	
4	2-80177310	5	ST	Kabelbinder	Cable tie	Connecteur de câbles	
5	2-04232084	1	ST	H-Schlauch	Hydr hose	Conduite hydraulique	
6	2-04233001	1	ST	H-Schlauch	Hydr hose	Conduite hydraulique	
7	2-82802035	4	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
8	2-80167101	4	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
9	2-04233002	1	ST	H-Schlauch	Hydr hose	Conduite hydraulique	
10	2-04233003	2	ST	H-Schlauch	Hydr hose	Conduite hydraulique	
11	2-80181270	2	ST	Schottverschraubung	Bulkhead coupling	Raccord Schott	
12	2-80177003	2	ST	Schelle	Clip	Bride	
13	2-81702086	2	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
14	2-80161070	2	ST	Scheibe	Washer	Rondelle	
15	2-80180320	1	ST	Verschraubung	Screwed connection	Raccord vissé	
16	2-80135035	1	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	



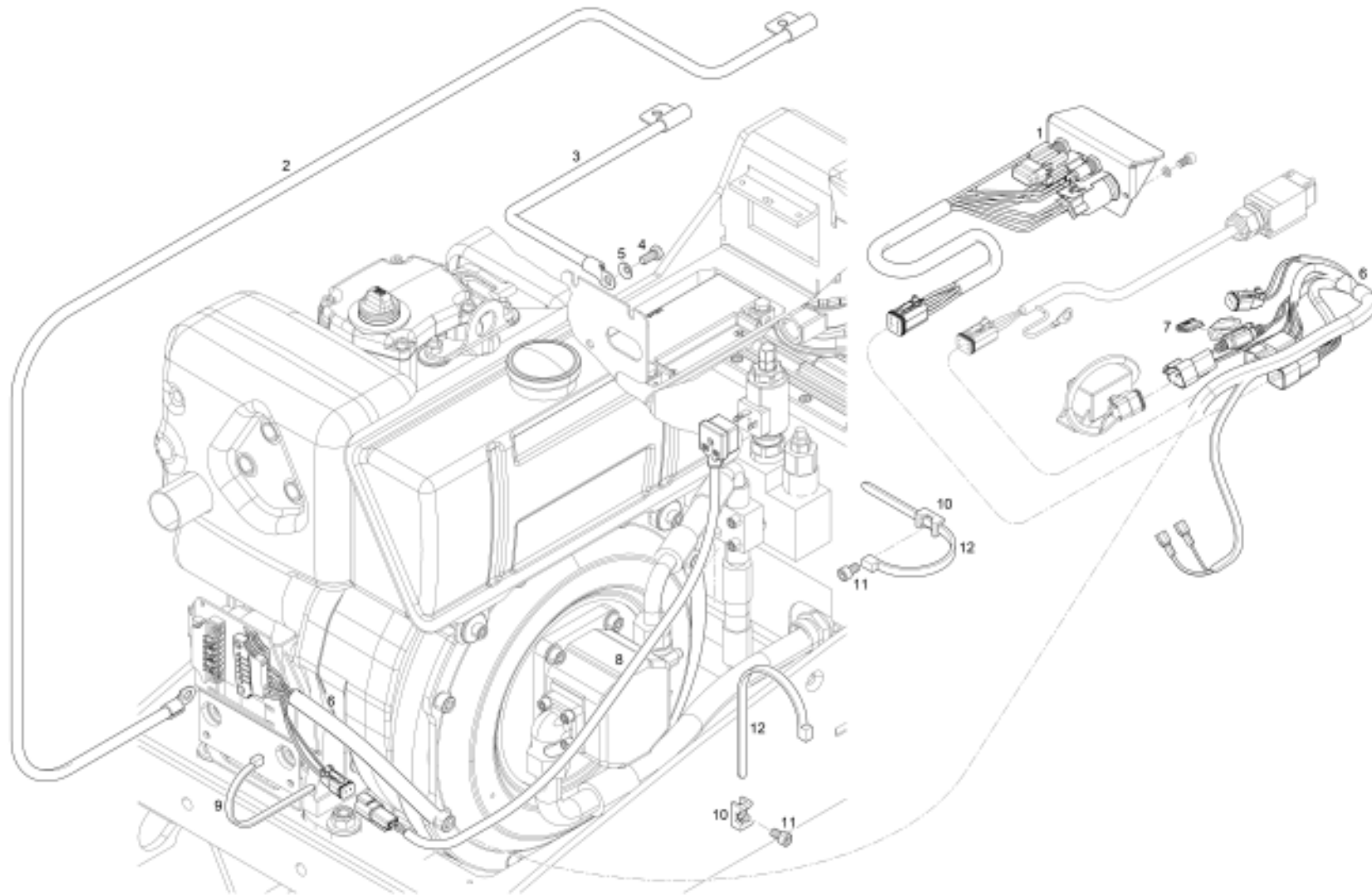
E4213018

**019**

---

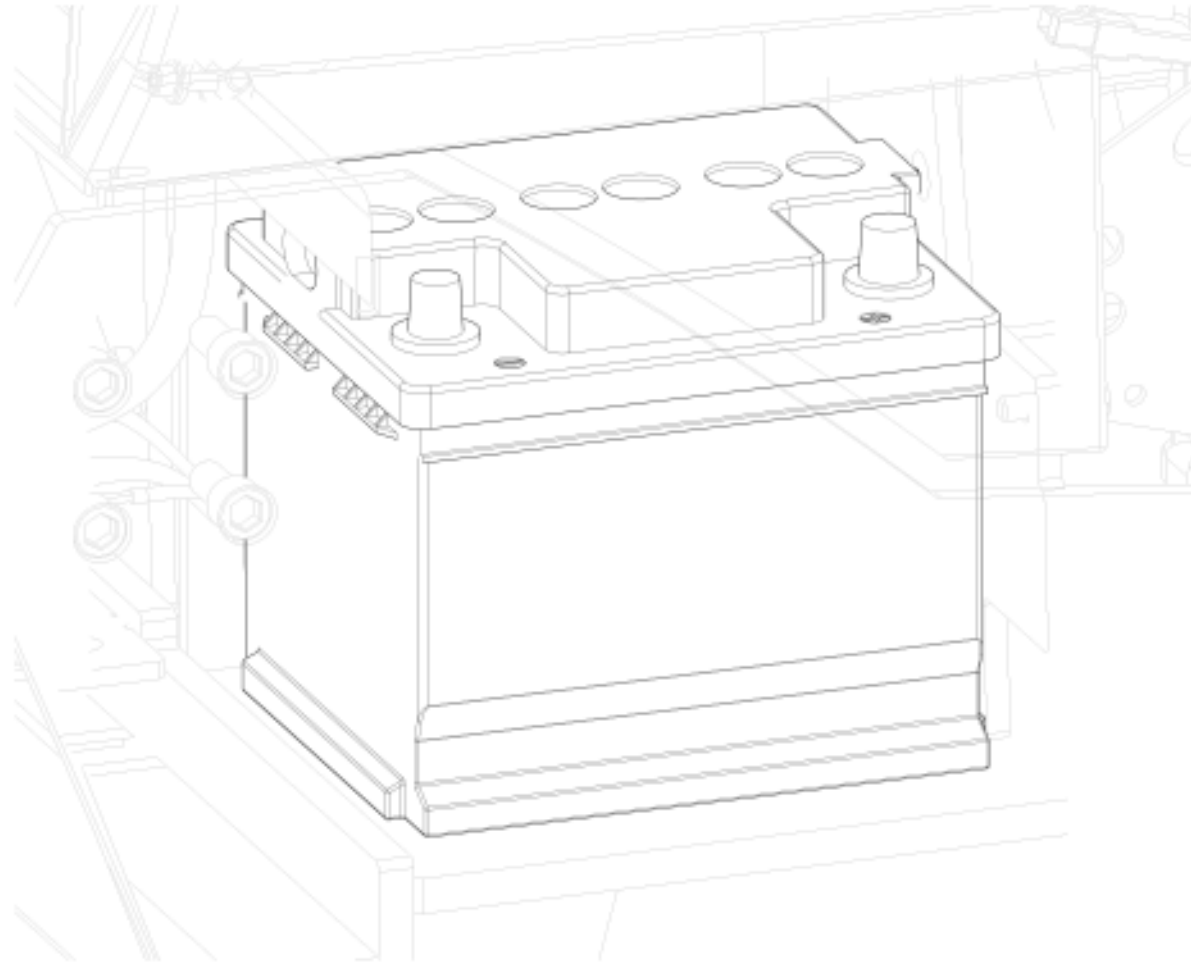
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214048	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---



E4213048

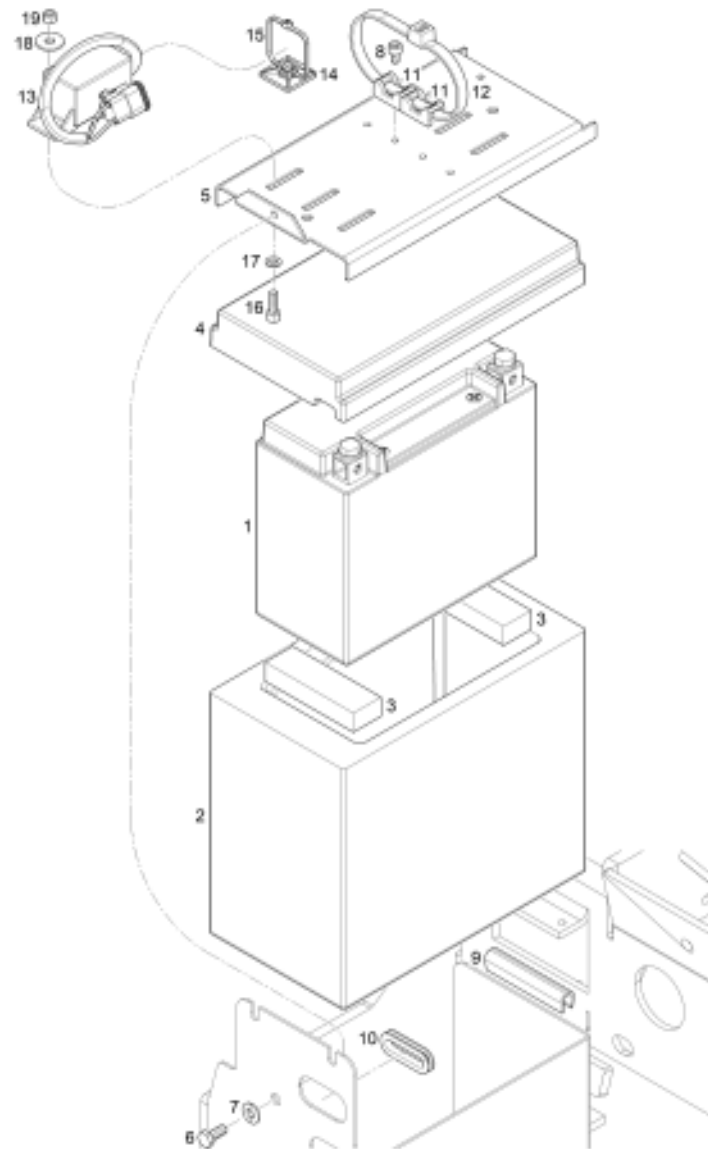
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-04240028	1	ST	Startpaneel	Starting panel	Panneau de démarrage	
2	2-04240006	1	ST	Batteriekabel	Battery cable	Câble de batterie	
3	2-04240031	1	ST	Batteriekabel	Battery cable	Câble de batterie	
4	2-81702035	1	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
5	2-80167101	1	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
6	2-04240029	1	ST	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles	
7	1-921582	1	ST	Schmelzsicherung	Blowout fuse	Coupe-circuit fusible	
8	2-06740034	1	ST	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles	
9	2-80177301	1	ST	Kabelbinder	Cable tie	Connecteur de câbles	
10	2-80307042	3	ST	Kabelbindersockel	Cable tie anchor	Socle attache-câbles	
11	2-81301001	3	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
12	2-80177310	12	ST	Kabelbinder	Cable tie	Connecteur de câbles	



E6716020

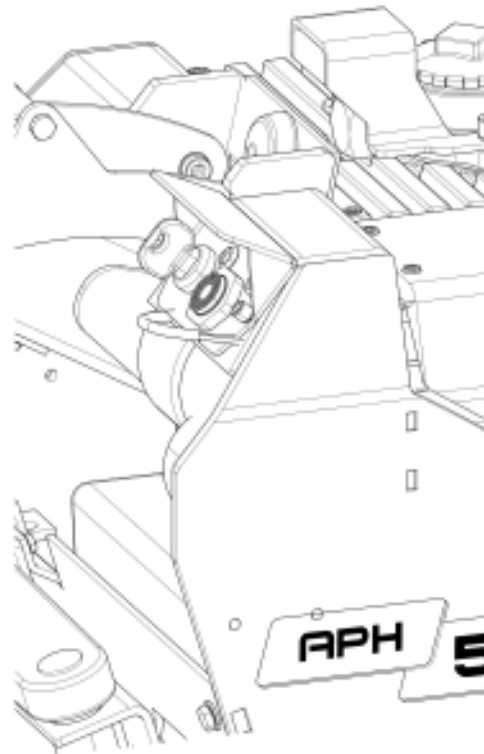


Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214049	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

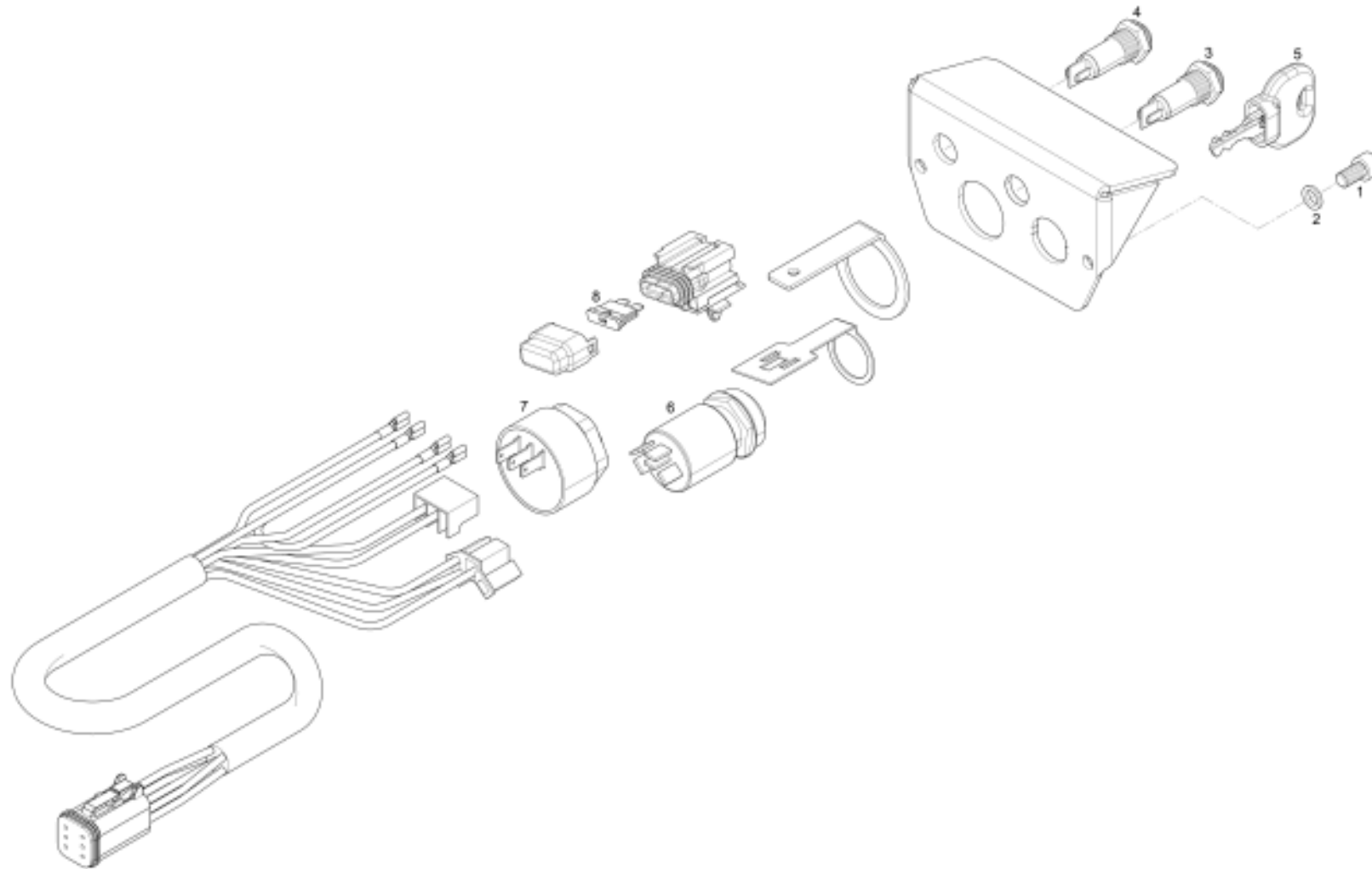


E4213049

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-80310055	1	ST	Batterie	Battery	Batterie	
2	2-04240001	1	ST	Batteriepolster	Battery padding	Batterie tampon	
3	2-0M826001	2	ST	Gummiprofil	Rubber profile	Profilé en caoutchouc	
4	2-04240002	1	ST	Deckel	Cover	Couvercle	
5	2-04240003	1	ST	Konsole	Bracket	Console	
6	2-81702035	1	ST	6kt-Schraube	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	
7	2-80167101	1	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
8	2-81301001	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
9	2-80148150	1	ST	Kantenschutzprofil	Edge protection profile	Profil de protège-arête	
10	2-80177740	1	ST	Gummitülle	Rubber grommet	Passe-câble en caoutchouc	
11	2-80307042	2	ST	Kabelbindersockel	Cable tie anchor	Socle attache-câbles	
12	2-80177310	1	ST	Kabelbinder	Cable tie	Connecteur de câbles	
13	2-08440013	1	ST	Wartungseinheit	Maintenance unit	Unité d'entretien	
14	1330493	1	ST	Kabelbindersockel	Cable tie anchor	Socle attache-câbles	
15	J912434	1	ST	Kabelbinder	Cable tie	Connecteur de câbles	
16	2-81301040	1	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
17	2-80167050	1	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
18	2-80161070	1	ST	Scheibe	Washer	Rondelle	
19	2-82201013	1	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	



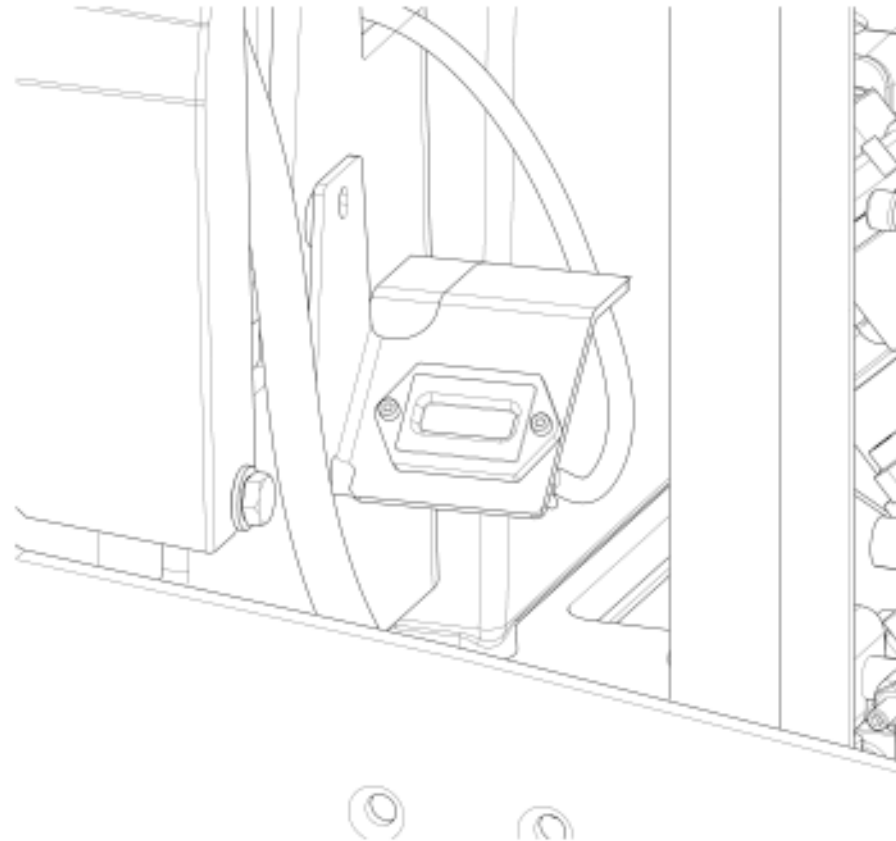
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-E4214050	1	ST	APA100/88 S/N 00000001-	APA100/88 S/N 00000001-	APA100/88 S/N 00000001-	



E4213050

**021-001**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-81302010	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
2	2-80166016	2	ST	Sicherungsscheibe	Lock washer	Rondelle frein	
3	2-80302600	1	ST	Leuchte	Lamp	Lampe	
4	2-80302620	1	ST	Leuchtdiode	LED	Diode électroluminescente	
5	2-80312140	1	ST	Zündschlüssel	Ignition key	Clé de contact	
6	2-80312264	1	ST	Zündschloss	Ignition lock	Combiné contact démarreur	
7	2-80304001	1	ST	Signalhorn	Signal horn	Avertisseur sonore	
8	2-80315020	1	ST	Schmelzsicherung	Blowout fuse	Coupe-circuit fusible	



E4213021



APH 55/75

APH55/75 Hours-run meter  
APH55/75 Betriebsstundenzähler  
APH55/75 Compteur d'heures de

2-E4214021



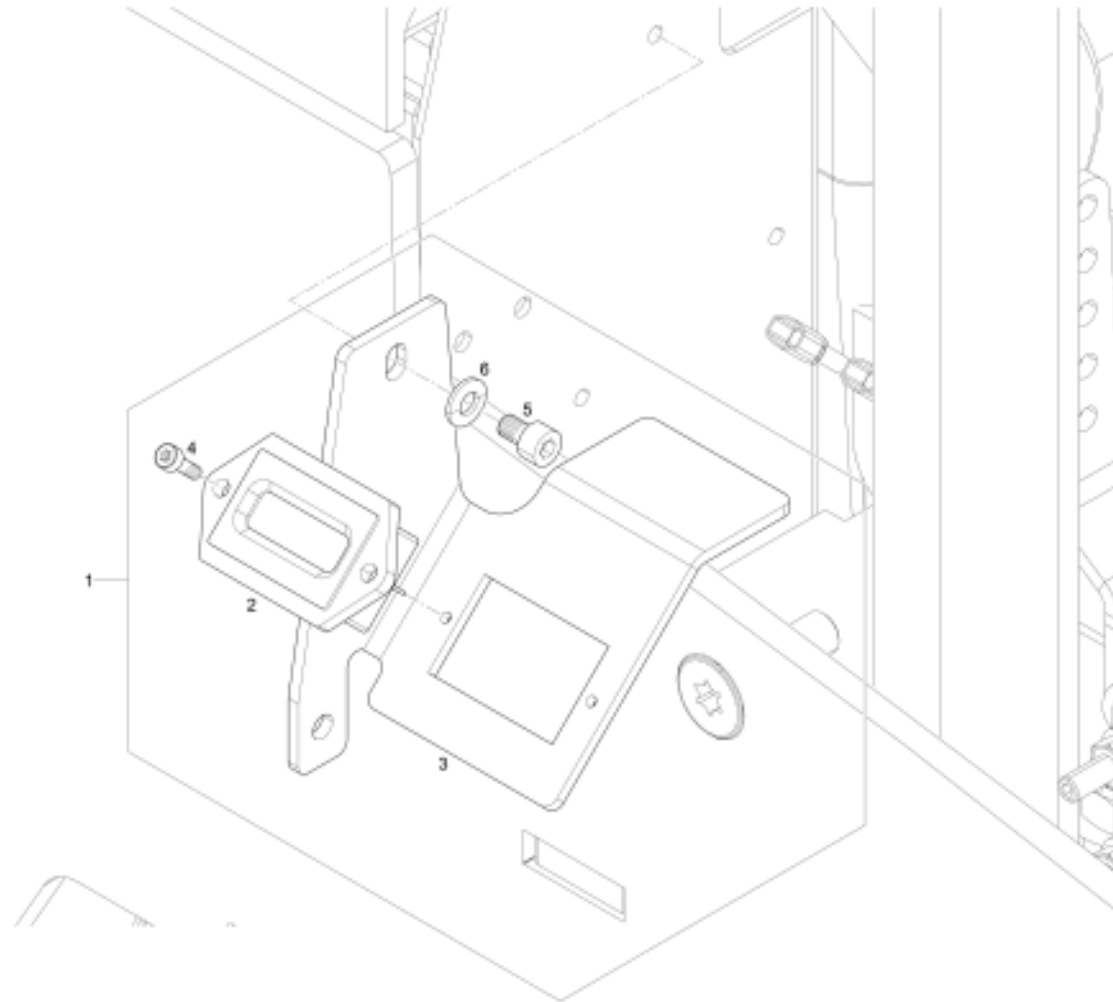
022

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214051	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---

**022-010**

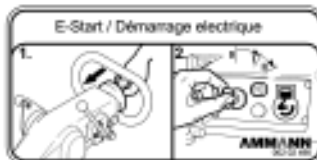


E4213051

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-06701125	1	ST	Betriebsstundenzähler	Hours-run meter	Compteur d'heures de fonctionnement	Standard ZSB.   Assy.   Ass.
1	2-06701126	1	ST	Betriebsstundenzähler	Hours-run meter	Compteur d'heures de fonctionnement	E-Start ZSB.   Assy.   Ass.
2	2-80309060	1	ST	Betriebsstundenzähler	Hours-run meter	Compteur d'heures de fonctionnement	E-Start
2	2-80309090	1	ST	Betriebsstundenzähler	Hours-run meter	Compteur d'heures de fonctionnement	Standard
3	2-04240018	1	ST	Halteblech	Holding plate	Tôle de support	
4	2-82800010	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
5	2-81301001	2	ST	Zyl-Schraube	Cyl head screw	Vis à tête cylindrique	
6	2-80167050	2	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	



Hydrauliköl-  
Ablass  
Hydraulic  
Oil drain plug  
vidange  
d'huile hydraulique



E4213022

Motoröl-  
Ablass  
Engine  
Oil drain plug  
Vidange  
d'huile de moteur

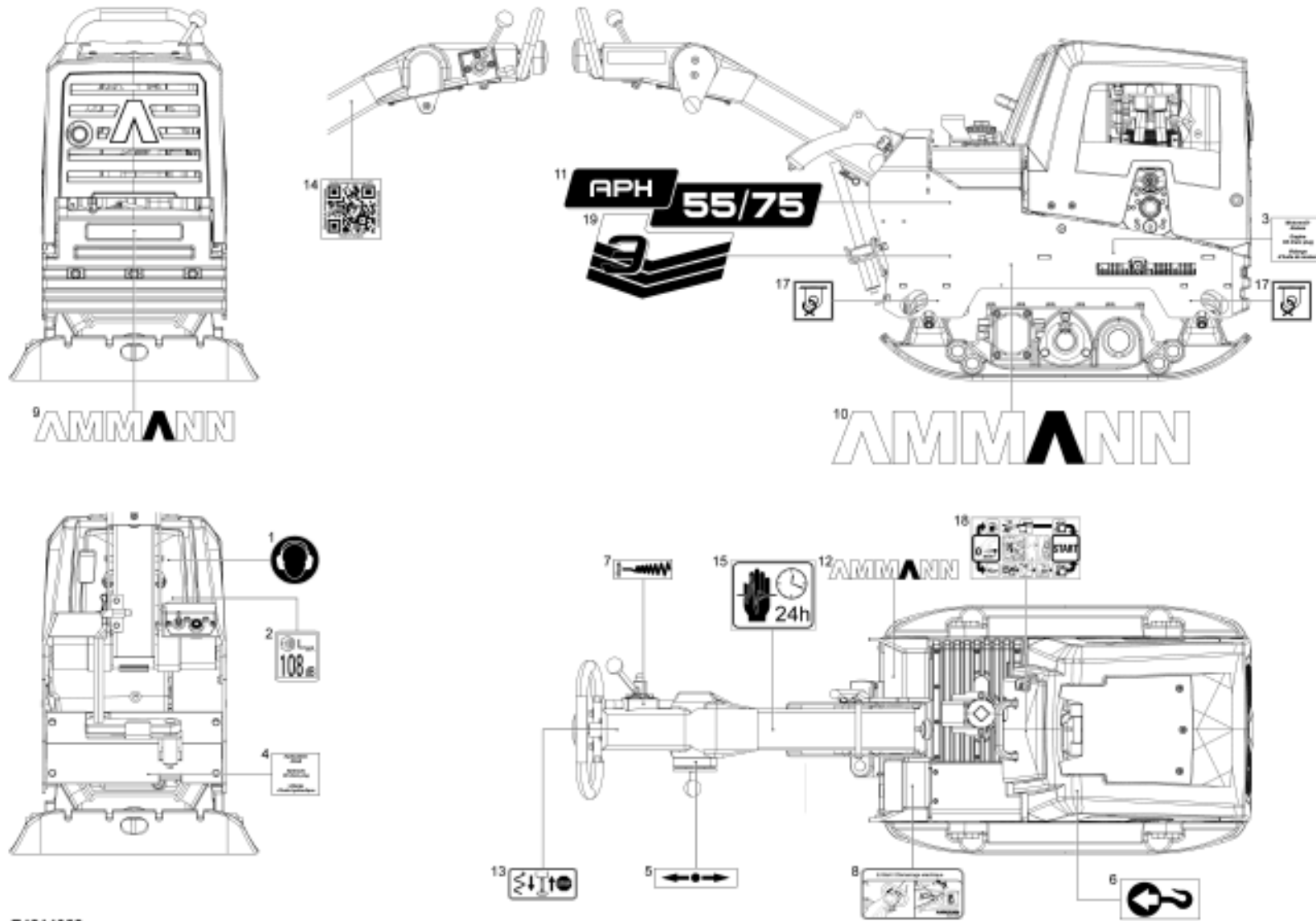


**023**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214052	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---



E4214052

**023-010**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-00204129	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
2	2-00202602	1	ST	Schild	Plate	Enseigne	
3	2-00202061	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
4	2-00202180	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
5	2-00202088	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
6	2-00202260	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
7	2-00202090	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
8	2-00202490	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
9	2-00201381	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
10	2-00201382	2	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
11	2-00207386	2	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
12	2-00201380	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
13	2-00202270	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
14	2-00209008	1	ST	Schild	Plate	Enseigne	
15	2-00202057	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
17	2-00202011	4	ST	Schild	Plate	Enseigne	
18	51-05126802	1	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	
19	2-00202020	2	ST	Folie	Foil	Feuille autocollant	



E3207019



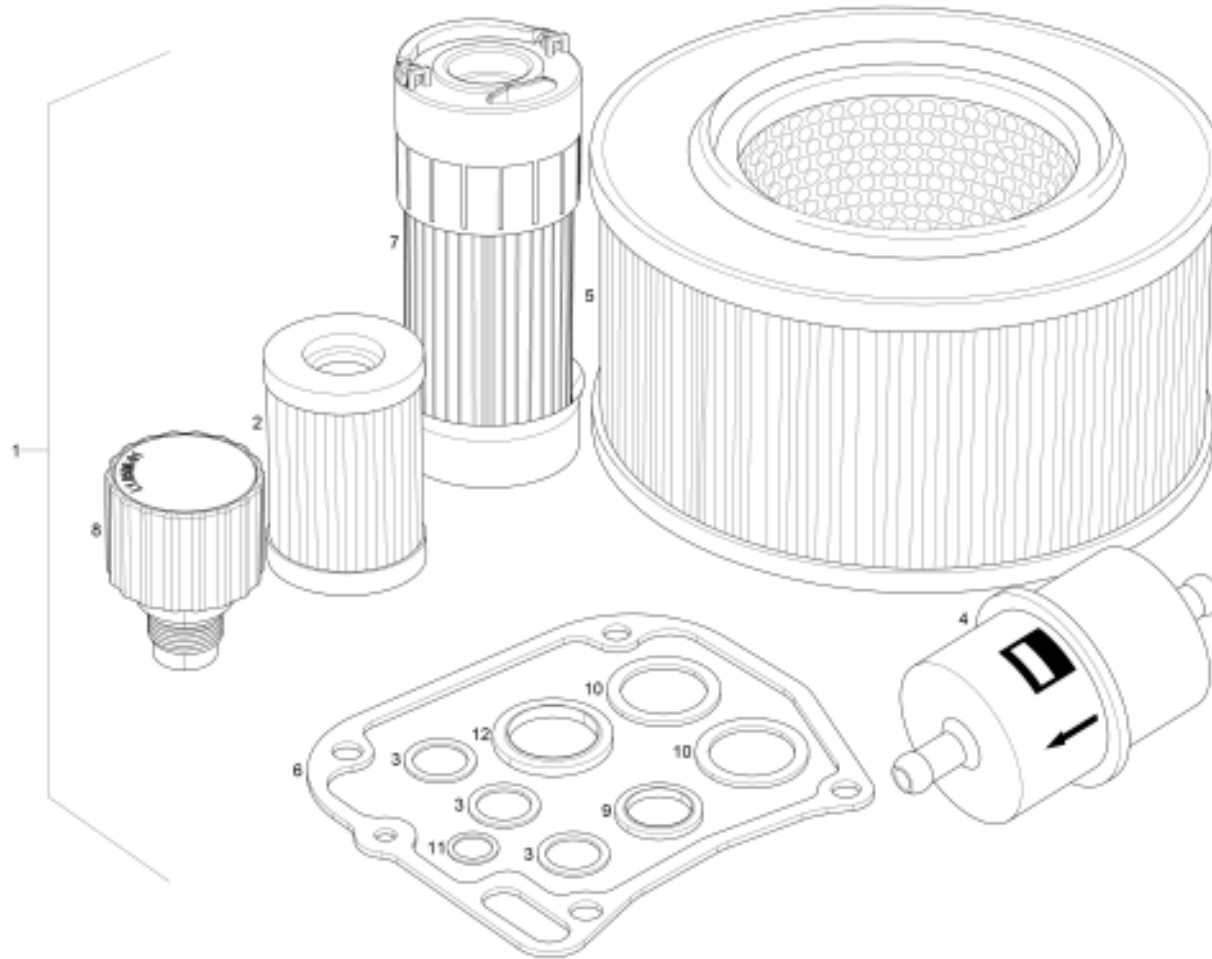
**024**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214053	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

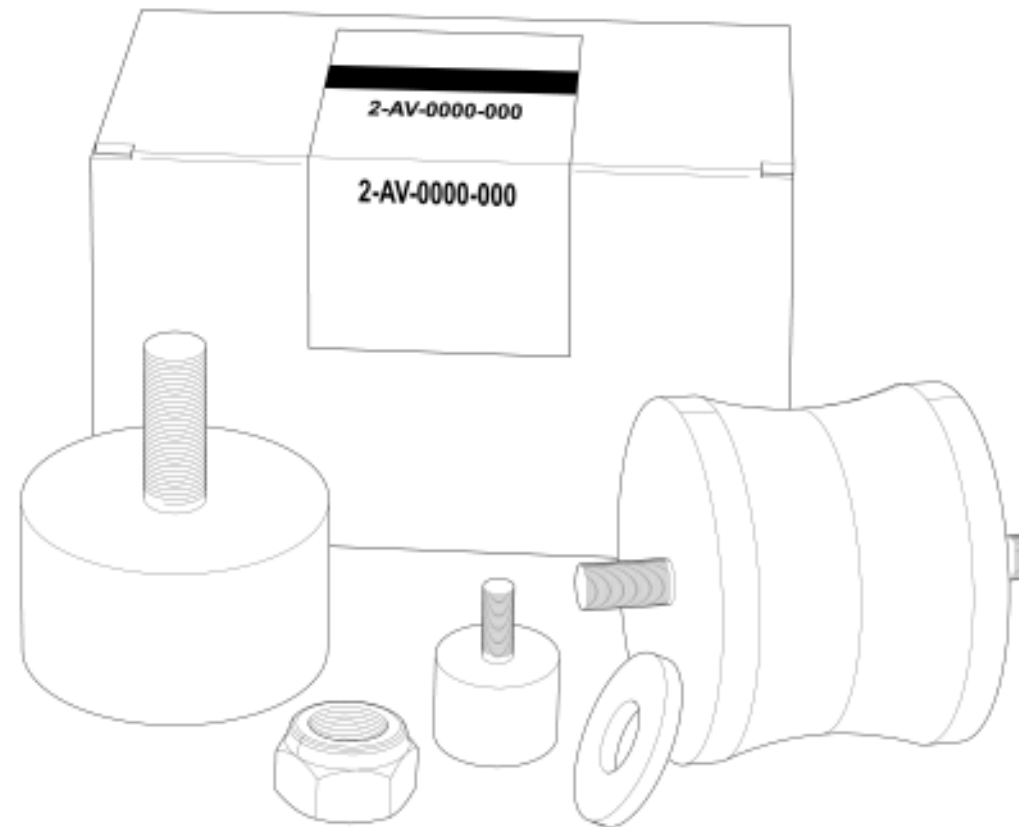
---

**024-010**



E4209030

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-AS-5020-001	1	ST	Wartungskit 4020-5030 HATZ 1D41S/1D50S	Maintenance kit 4020-5030 HATZ 1D41S/1D~	Lot de maintenance 4020-5030 HATZ 1D41S~	
2	2-80199210	1	ST	Motorölfilter	Engine oil filter	Filtre à huile moteur	
3	2-80137040	3	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
4	2-80199205	1	ST	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre à combustible	
5	2-80199207	1	ST	Luftfilter	Air filter	Filtre à air	
6	51-04006111	1	ST	Ventildeckeldichtung	Valve cover seal	Joint pour couvercle de soupap	
7	2-80199100	1	ST	Filterelement	Filter element	Élément de filtrage	
8	2-80199153	1	ST	Filter	Filter	Filtre	
9	2-80138047	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
10	2-80137210	2	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
11	2-80137024	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
12	2-80138080	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	



E3207020

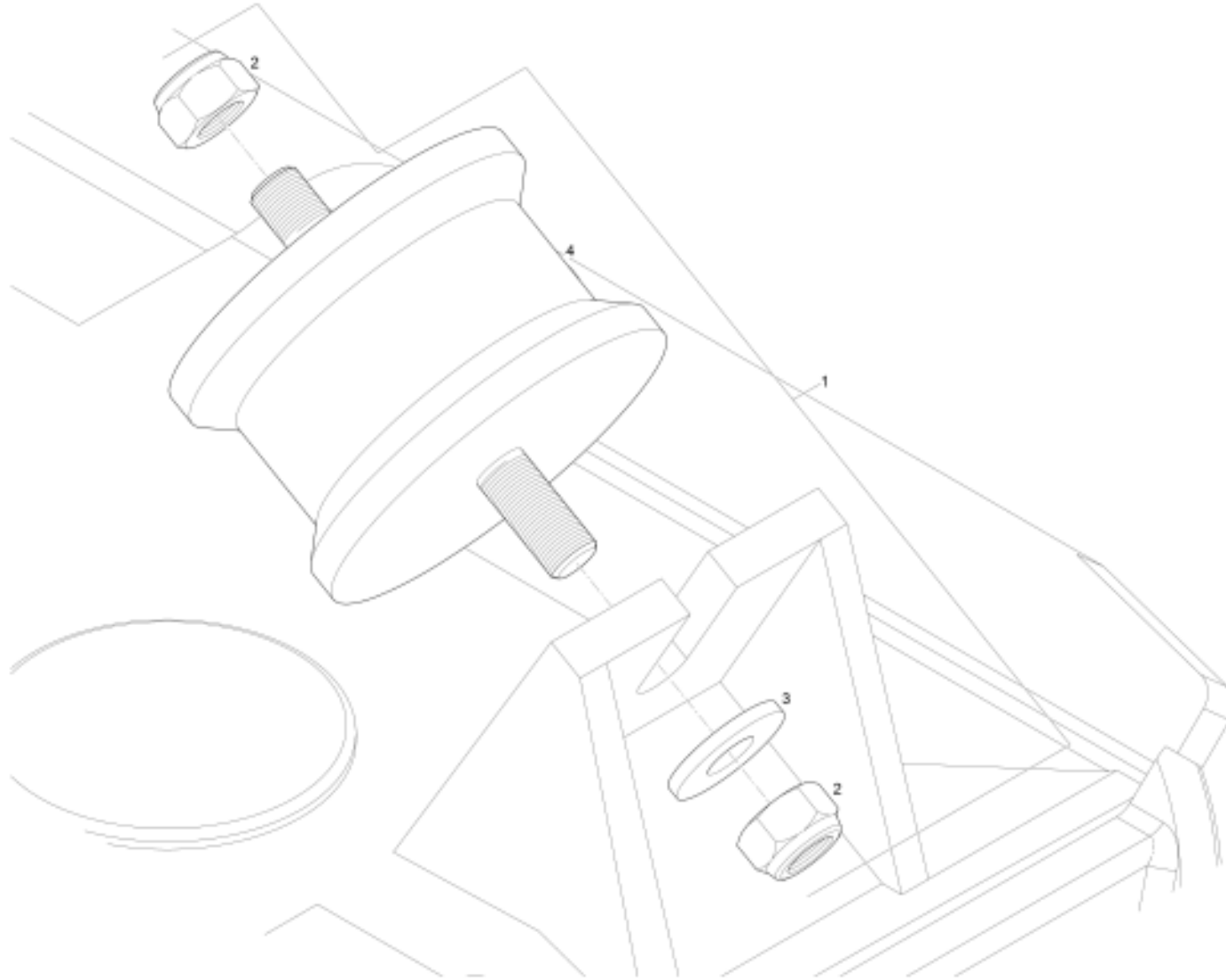
**025**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214054	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---

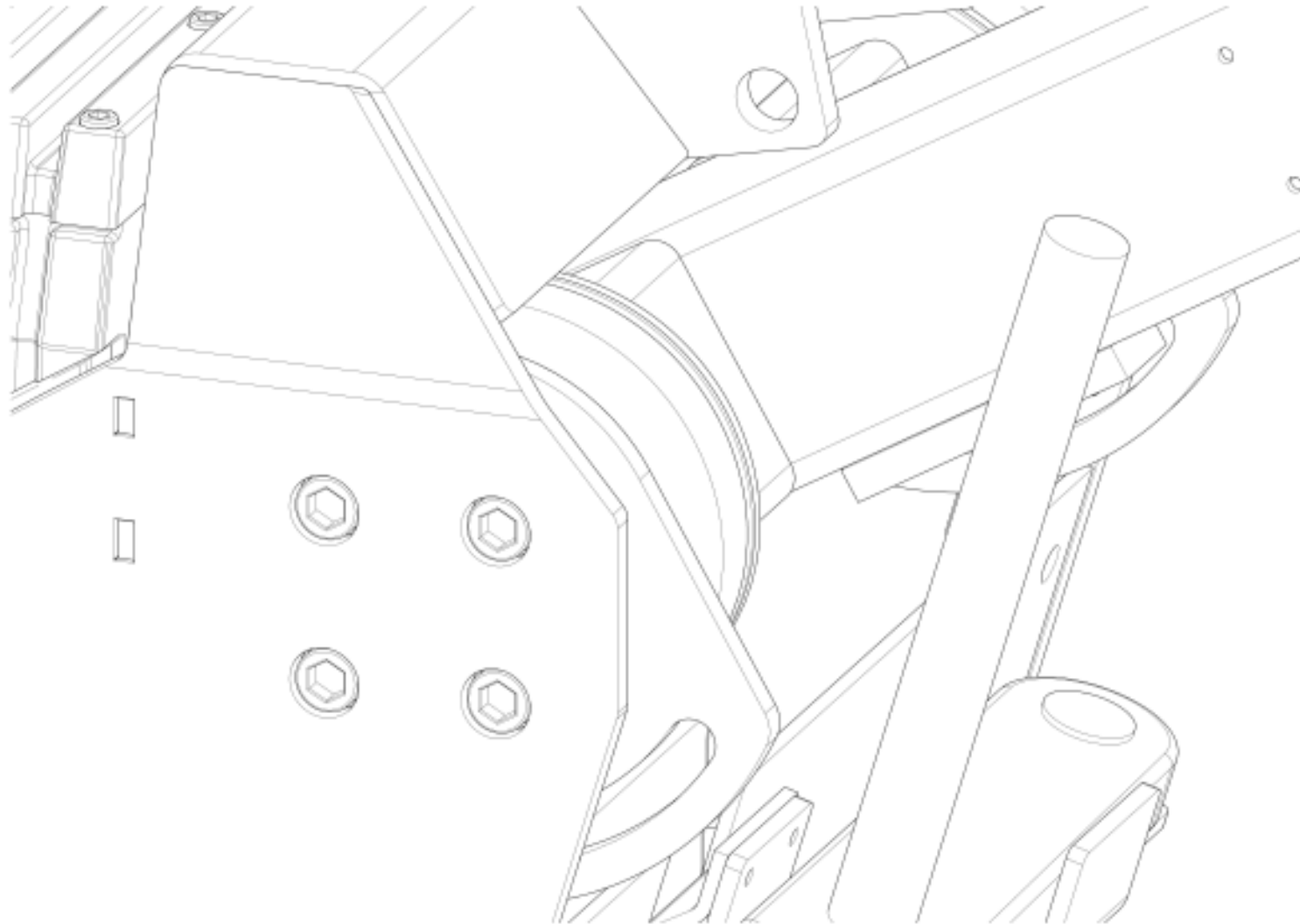
**025-010**



E4209031

**025-010**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-AV-5020-001	1	ST	Verschleisteilsatz Gummipuffer Grundpl~	Set of wearing parts Gummipuffer Grundp~	Jeu de pièces d'usure Gummipuffer Grund~	
2	2-82201056	8	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
3	2-80167020	8	ST	Spannscheibe	Strain washer	Rondelle élastique	
4	2-80145350	4	ST	Gummipuffer	Rubber cushion	Tampon caoutchouc	

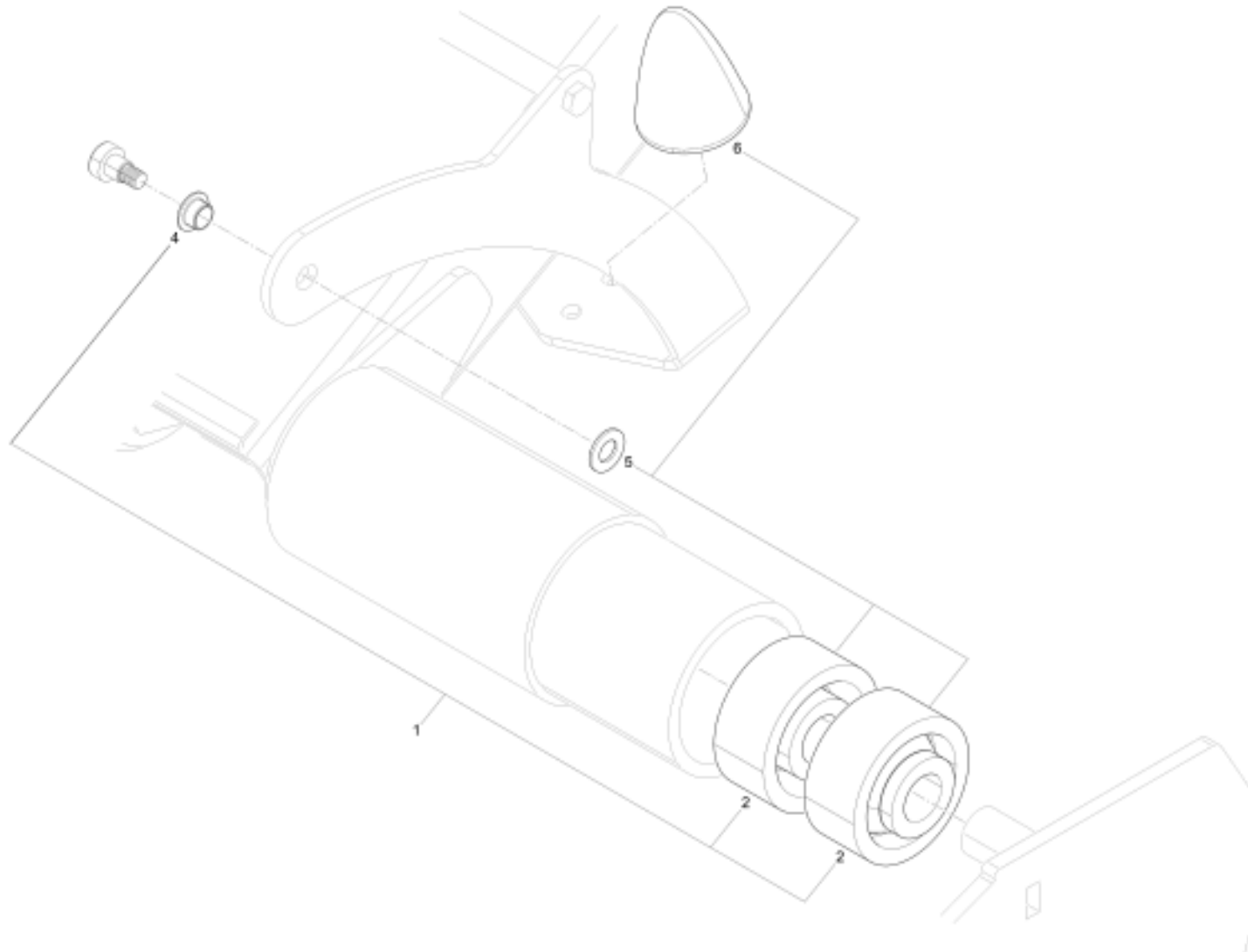


E4209025



**026**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214055	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-14334327	APH55/75 S/N 00000001-14334327	APH55/75 S/N 00000001-14334327	
11	2-E4214063	1	ST	APH55/75 S/N 14334328-	APH55/75 S/N 14334328-	APH55/75 S/N 14334328-	

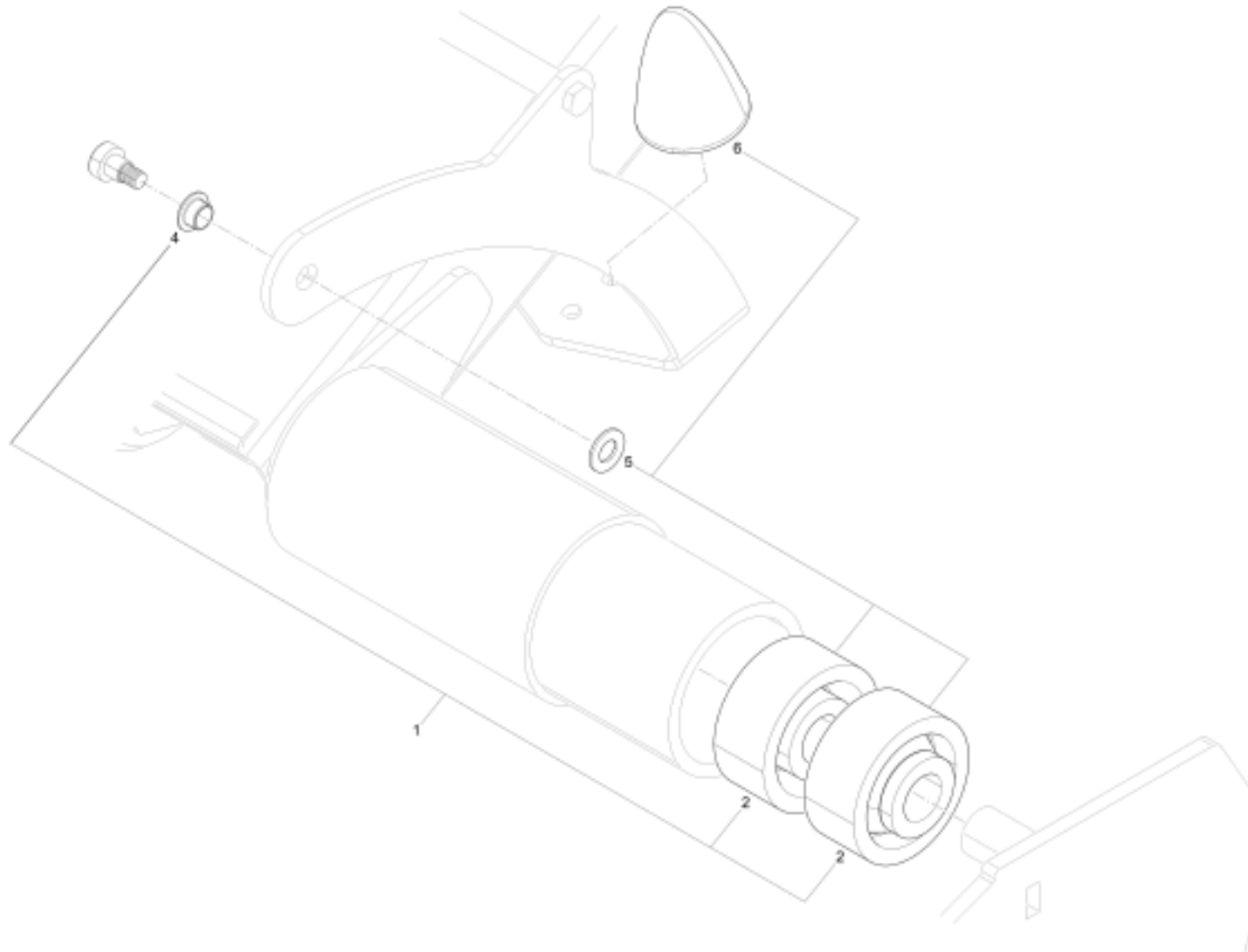


E8206038

**026-010**

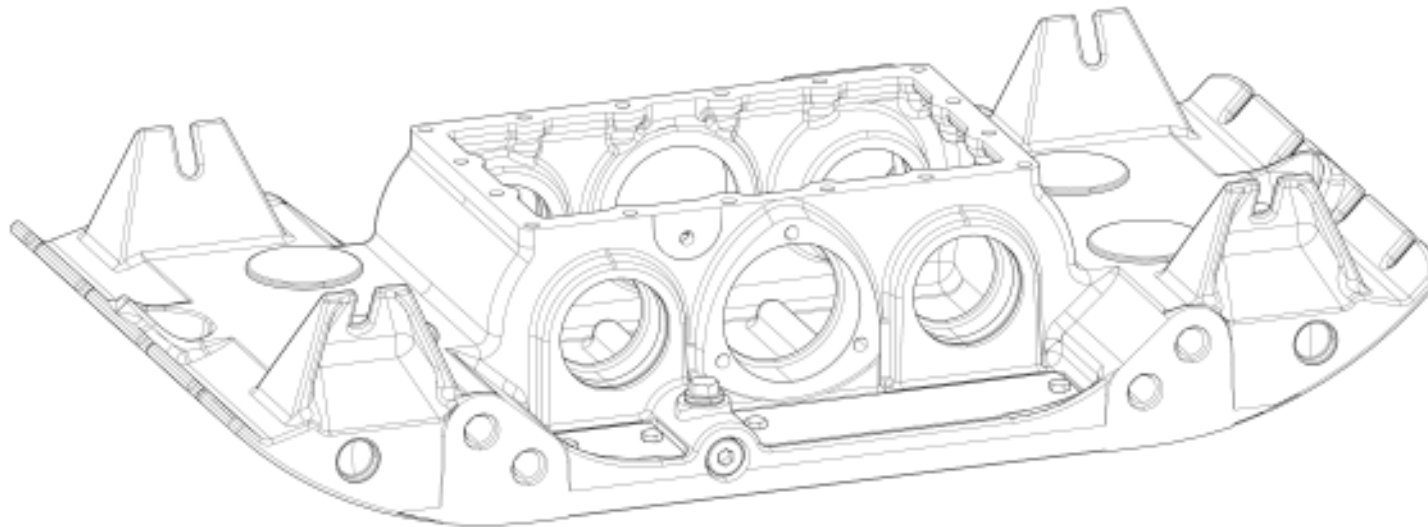
Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-AV-6530-003	1	ST	Verschleisssteilsatz Gummipuffer Deichsel	Set of wearing parts Gummipuffer Deichs~	Jeu de pièces d'usure Gummipuffer Deich~	
2	2-06732121	4	ST	Puffer	Buffer	Amortisseur	
4	2-80122641	2	ST	Bundbuchse	Flange bushing	Douille à collet	
5	2-80122302	2	ST	Anlaufscheibe	Sliding washer	Rondelle butée	
6	2-80147038	1	ST	Anschlagpuffer	Bumper	Amortisseur	

**026-011**



E4213063

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-AR-5075-001	1	ST	Reparatursatz	Repair kit	Kit de réparation	
2	2-06732121	4	ST	Puffer	Buffer	Armortisseur	
4	2-06732130	2	ST	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet	
5	2-80122655	2	ST	Anlaufscheibe	Sliding washer	Rondelle butée	
6	2-80147038	1	ST	Anschlagpuffer	Bumper	Amortisseur	



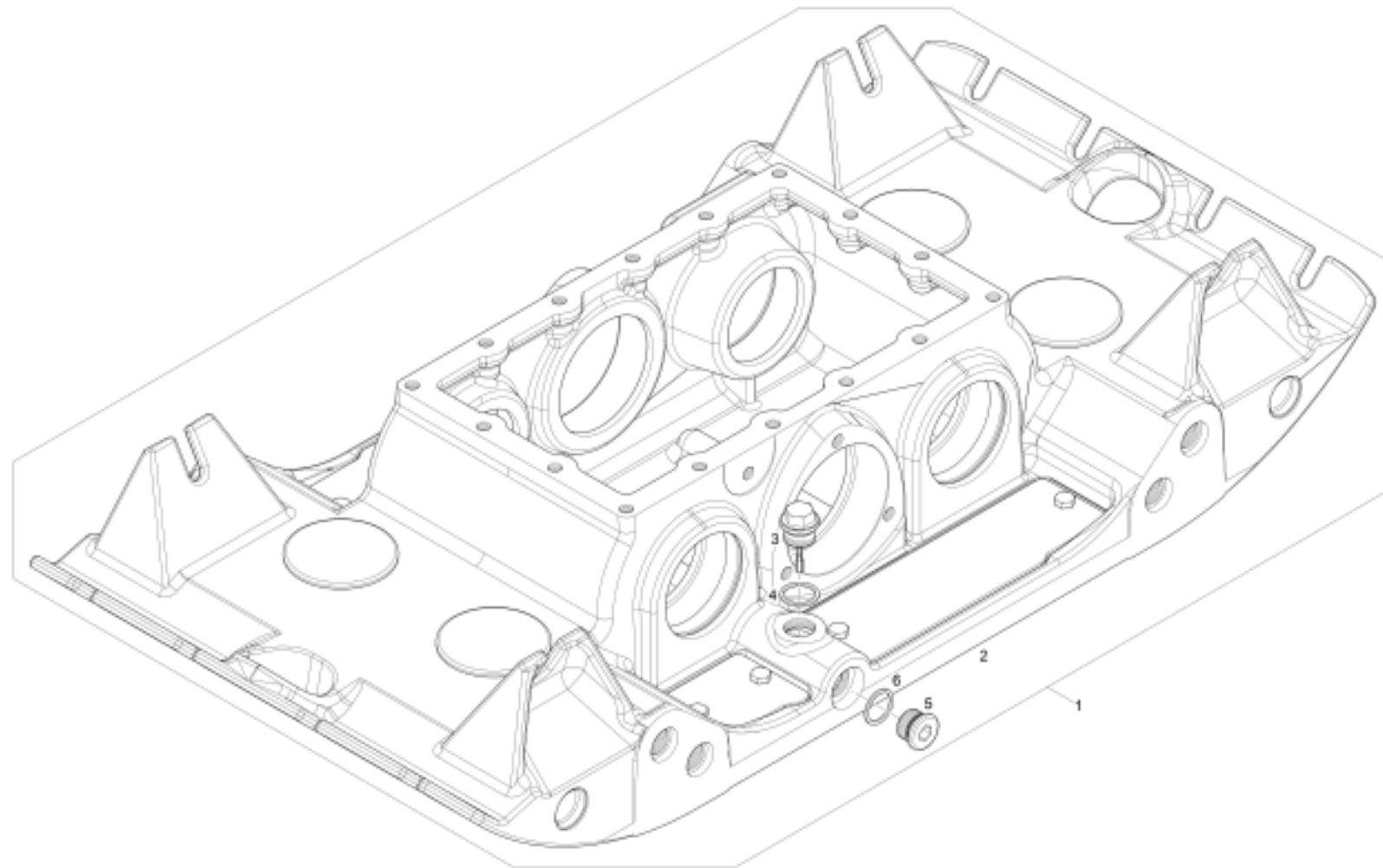
E4214026

**027**

---

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214056	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

---



E4212014



**027-010**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-AV-5030-005	1	ST	Verschleisssteilsatz Grundplatte	Set of wearing parts Grundplatte	Jeu de pièces d'usure Grundplatte	
2	2-04213015	1	ST	Grundplatte	Base plate	Plaque de base	
3	2-06723011	1	ST	Ölmessstab	Oil dipstick	Jauge à huile	
4	2-80137210	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	
5	2-81101104	1	ST	Verschlusschraube	Screw plug	Vis de fermeture	
6	2-80137210	1	ST	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	

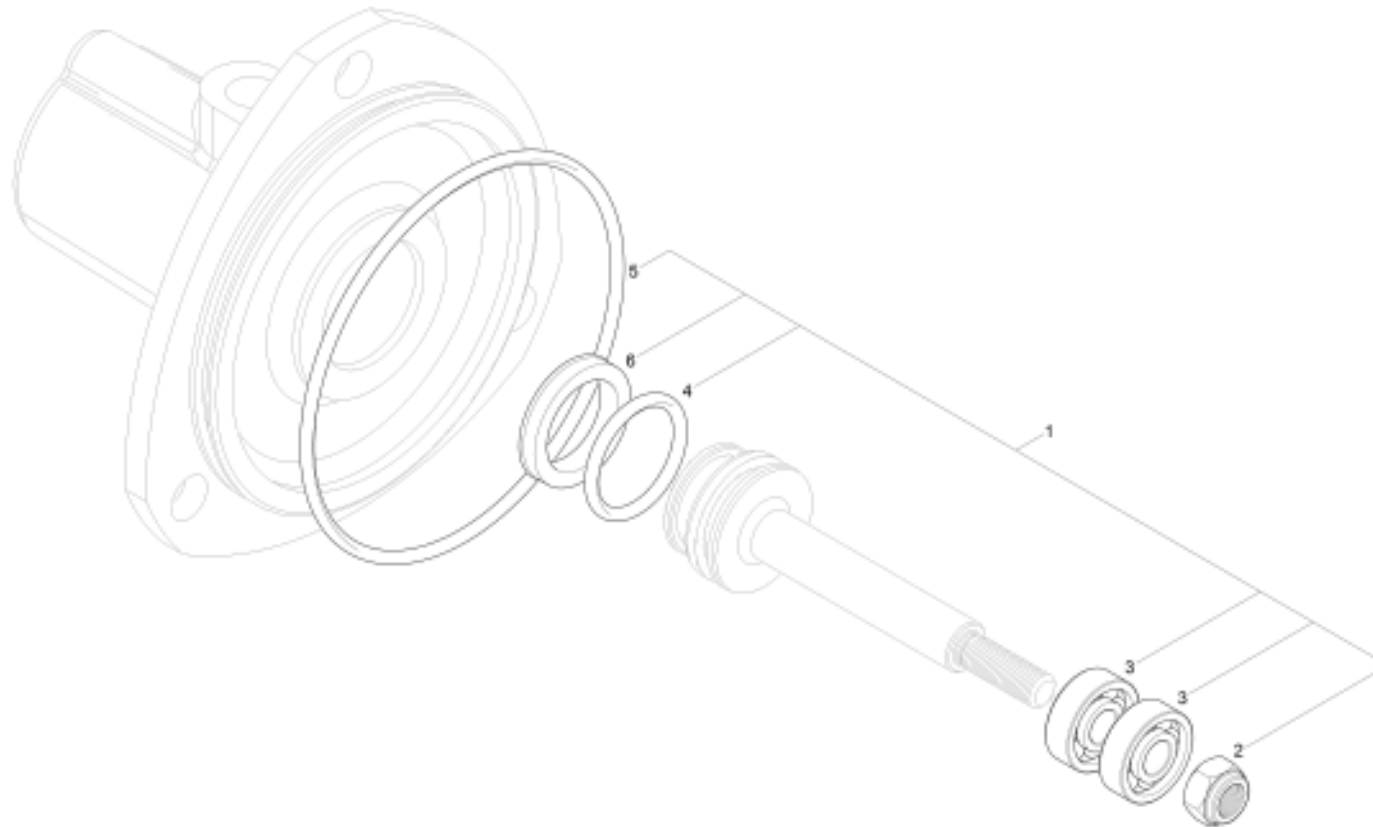


E3207023

**028**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
10	2-E4214057	1	ST	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	APH55/75 S/N 00000001-	

**028-010**



E4209034

**028-010**

Pos	Artikel	Menge	ME	Bezeichnung	Description	Designation	Bemerkung
1	2-AV-5020-005	1	ST	Verschleisteilsatz Schaltkolben	Set of wearing parts Schaltkolben	Jeu de pièces d'usure Schaltkolben	
2	2-83101300	2	ST	6kt-Mutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	
3	2-80101283	4	ST	Rillenkugellager	Deep groove ball bearing	Roulement à billes	
4	2-80135536	2	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
5	2-80135501	3	ST	O-Ring	O-ring	Anneau torique d'étanchéité	
6	2-80136367	2	ST	Kolbendichtung	Piston seal	Garniture de piston	



**Index**  
**Index**  
**Registre**

Artikel	Gruppe
1-921489	011-010 - 10
1-921582	019-010 - 7
2-0M821205	015-010 - 47
2-0M821205	015-011 - 47
2-0M821205	016-010 - 47
2-0M821205	016-011 - 47
2-0M826001	020-010 - 3
2-0P702001	009-010 - 10
2-00201380	023-010 - 12
2-00201381	023-010 - 9
2-00201382	023-010 - 10
2-00202011	023-010 - 17
2-00202020	023-010 - 19
2-00202057	023-010 - 15
2-00202061	023-010 - 3
2-00202088	023-010 - 5
2-00202090	023-010 - 7
2-00202180	023-010 - 4
2-00202260	023-010 - 6
2-00202270	023-010 - 13
2-00202490	023-010 - 8
2-00202602	023-010 - 2
2-00204129	023-010 - 1
2-00207386	023-010 - 11
2-00209008	023-010 - 14
2-01121003	007-010 - 16
2-03110038	005-010 - 3
2-03110038	006-010 - 3
2-03110039	005-010 - 2
2-03110040	006-010 - 2
2-03420015	007-010 - 29
2-03420018	007-010 - 37
2-03420020	007-010 - 38
2-04201731	002-001 - 1
2-04201732	003-001 - 1
2-04201734	004-001 - 1
2-04201736	005-010 - 1

Artikel	Gruppe
2-04201737	006-010 - 1
2-04213001	001-010 - 2
2-04213002	002-001 - 2
2-04213003	003-001 - 2
2-04213004	001-010 - 3
2-04213005	001-010 - 4
2-04213006	001-010 - 5
2-04213015	001-010 - 1
2-04213015	027-010 - 2
2-04213017	004-001 - 2
2-04222004	007-010 - 26
2-04223002	007-010 - 8
2-04223004	007-010 - 13
2-04223005	007-010 - 20
2-04223006	007-010 - 22
2-04223007	007-010 - 19
2-04223014	001-010 - 12
2-04223018	007-010 - 5
2-04223020	007-010 - 35
2-04223021	007-010 - 10
2-04223021	007-010 - 14
2-04230021	015-010 - 23
2-04230021	015-011 - 23
2-04230021	016-010 - 23
2-04230021	016-011 - 23
2-04230038	018-010 - 3
2-04230049	015-010 - 15
2-04230049	015-011 - 15
2-04230049	016-010 - 15
2-04230049	016-011 - 15
2-04230050	010-010 - 13
2-04230050	012-010 - 12
2-04230064	010-010 - 17
2-04230064	012-010 - 16
2-04232003	010-010 - 9
2-04232003	012-010 - 8
2-04232026	014-001 - 2

Artikel	Gruppe
2-04232049	017-010 - 5
2-04232050	017-010 - 1
2-04232056	017-010 - 27
2-04232062	018-010 - 1
2-04232063	018-010 - 2
2-04232074	009-010 - 11
2-04232084	018-010 - 5
2-04232089	015-010 - 1
2-04232089	015-011 - 1
2-04232089	016-010 - 1
2-04232089	016-011 - 1
2-04232100	014-001 - 1
2-04232101	014-001 - 4
2-04232102	014-001 - 21
2-04232103	009-010 - 3
2-04232111	009-010 - 1
2-04232115	009-010 - 19
2-04233001	018-010 - 6
2-04233002	018-010 - 9
2-04233003	018-010 - 10
2-04240001	020-010 - 2
2-04240002	020-010 - 4
2-04240003	020-010 - 5
2-04240006	019-010 - 2
2-04240008	009-010 - 24
2-04240017	009-010 - 27
2-04240018	022-010 - 3
2-04240028	019-010 - 1
2-04240029	019-010 - 6
2-04240031	019-010 - 3
2-06230081	009-010 - 16
2-06530072	017-010 - 2
2-06531022	014-001 - 16
2-06701125	022-010 - 1
2-06701126	022-010 - 1
2-06723011	001-010 - 9
2-06723011	027-010 - 3

Artikel	Gruppe
2-06723032	008-010 - 10
2-06730038	009-010 - 13
2-06730103	014-001 - 13
2-06730110	015-010 - 6
2-06730110	015-011 - 6
2-06730110	016-010 - 6
2-06730110	016-011 - 6
2-06730112	015-010 - 3
2-06730112	015-011 - 3
2-06730112	016-010 - 3
2-06730112	016-011 - 3
2-06730203	009-010 - 12
2-06732029	015-010 - 43
2-06732029	015-011 - 43
2-06732029	016-010 - 43
2-06732029	016-011 - 43
2-06732050	016-010 - 76
2-06732050	016-011 - 76
2-06732063	015-010 - 30
2-06732063	015-011 - 30
2-06732063	016-010 - 30
2-06732063	016-011 - 30
2-06732066	015-010 - 33
2-06732066	016-010 - 33
2-06732071	015-010 - 40
2-06732071	015-011 - 40
2-06732071	016-010 - 40
2-06732071	016-011 - 40
2-06732074	015-010 - 28
2-06732074	015-011 - 28
2-06732074	016-010 - 28
2-06732074	016-011 - 28
2-06732078	015-010 - 27
2-06732078	015-011 - 27
2-06732078	016-010 - 27
2-06732078	016-011 - 27
2-06732086	015-010 - 58



Artikel	Gruppe
2-06732086	015-011 - 58
2-06732086	016-010 - 58
2-06732086	016-011 - 58
2-06732090	015-010 - 48
2-06732090	015-011 - 48
2-06732090	016-010 - 48
2-06732090	016-011 - 48
2-06732121	015-010 - 26
2-06732121	015-011 - 26
2-06732121	016-010 - 26
2-06732121	016-011 - 26
2-06732121	026-010 - 2
2-06732121	026-011 - 2
2-06732130	015-011 - 35
2-06732130	016-011 - 35
2-06732130	026-011 - 4
2-06732131	015-011 - 33
2-06732131	016-011 - 33
2-06740033	016-010 - 60
2-06740033	016-011 - 60
2-06740034	019-010 - 8
2-06740061	015-010 - 57
2-06740061	015-011 - 57
2-08230134	016-010 - 66
2-08230134	016-011 - 66
2-08230136	016-010 - 63
2-08230136	016-011 - 63
2-08230138	015-010 - 2
2-08230138	015-011 - 2
2-08230138	016-010 - 2
2-08230138	016-011 - 2
2-08230155	016-010 - 64
2-08230155	016-011 - 64
2-08231084	015-010 - 20
2-08231084	015-011 - 20
2-08231084	016-010 - 20
2-08231084	016-011 - 20

Artikel	Gruppe
2-08231115	017-010 - 34
2-08232169	009-010 - 4
2-08430055	009-010 - 22
2-08430091	014-001 - 10
2-08440013	020-010 - 13
2-80101283	007-010 - 30
2-80101283	028-010 - 3
2-80101340	015-010 - 4
2-80101340	015-011 - 4
2-80101340	016-010 - 4
2-80101340	016-011 - 4
2-80110280	007-010 - 3
2-80112226	007-010 - 2
2-80112330	007-010 - 4
2-80115090	011-010 - 2
2-80120160	007-010 - 1
2-80120170	011-010 - 4
2-80120250	007-010 - 24
2-80122302	015-010 - 36
2-80122302	016-010 - 36
2-80122302	026-010 - 5
2-80122380	016-010 - 67
2-80122380	016-011 - 67
2-80122641	015-010 - 35
2-80122641	016-010 - 35
2-80122641	026-010 - 4
2-80122655	015-011 - 36
2-80122655	016-011 - 36
2-80122655	026-011 - 5
2-80135035	018-010 - 16
2-80135064	008-010 - 3
2-80135064	013-010 - 3
2-80135064	017-010 - 29
2-80135196	008-010 - 9
2-80135358	013-010 - 8
2-80135366	008-010 - 5
2-80135447	007-010 - 17

Artikel	Gruppe
2-80135501	007-010 - 40
2-80135501	028-010 - 5
2-80135536	007-010 - 33
2-80135536	028-010 - 4
2-80136366	016-010 - 68
2-80136366	016-011 - 68
2-80136367	007-010 - 34
2-80136367	028-010 - 6
2-80137024	001-010 - 16
2-80137024	024-010 - 11
2-80137040	010-010 - 15
2-80137040	012-010 - 14
2-80137040	024-010 - 3
2-80137210	001-010 - 11
2-80137210	010-010 - 14
2-80137210	012-010 - 13
2-80137210	024-010 - 10
2-80137210	027-010 - 4
2-80137210	027-010 - 6
2-80138020	017-010 - 36
2-80138047	024-010 - 9
2-80138080	017-010 - 33
2-80138080	024-010 - 12
2-80138144	017-010 - 31
2-80145350	001-010 - 17
2-80145350	025-010 - 4
2-80147038	015-010 - 37
2-80147038	015-011 - 37
2-80147038	016-010 - 37
2-80147038	016-011 - 37
2-80147038	026-010 - 6
2-80147038	026-011 - 6
2-80147214	015-010 - 31
2-80147214	015-011 - 31
2-80147214	016-010 - 31
2-80147214	016-011 - 31
2-80148150	020-010 - 9

Artikel	Gruppe
2-80150040	007-010 - 21
2-80150335	007-010 - 6
2-80158064	015-010 - 5
2-80158064	015-011 - 5
2-80158064	016-010 - 5
2-80158064	016-011 - 5
2-80158137	007-010 - 7
2-80158137	007-010 - 18
2-80158342	007-010 - 32
2-80159125	015-010 - 7
2-80159125	015-011 - 7
2-80159125	016-010 - 7
2-80159125	016-011 - 7
2-80159192	007-010 - 12
2-80159230	007-010 - 9
2-80159265	007-010 - 25
2-80159550	007-010 - 23
2-80161070	018-010 - 14
2-80161070	020-010 - 18
2-80161090	015-010 - 38
2-80161090	015-011 - 38
2-80161090	016-010 - 38
2-80161090	016-011 - 38
2-80164013	008-010 - 7
2-80164013	013-010 - 6
2-80166016	009-010 - 29
2-80166016	015-010 - 12
2-80166016	015-010 - 45
2-80166016	015-011 - 12
2-80166016	015-011 - 45
2-80166016	016-010 - 12
2-80166016	016-010 - 45
2-80166016	016-010 - 75
2-80166016	016-011 - 12
2-80166016	016-011 - 45
2-80166016	016-011 - 75
2-80166016	017-010 - 8

Artikel	Gruppe
2-80166016	021-001 - 2
2-80166024	015-010 - 14
2-80166024	015-011 - 14
2-80166024	016-010 - 14
2-80166024	016-011 - 14
2-80166032	009-010 - 9
2-80166032	010-010 - 11
2-80166032	012-010 - 10
2-80166032	015-010 - 17
2-80166032	015-011 - 17
2-80166032	016-010 - 17
2-80166032	016-011 - 17
2-80166032	017-010 - 37
2-80166040	008-010 - 12
2-80166040	010-010 - 7
2-80166040	012-010 - 6
2-80166040	013-010 - 10
2-80166059	009-010 - 21
2-80166120	016-010 - 72
2-80166120	016-011 - 72
2-80166154	001-010 - 13
2-80166154	007-010 - 41
2-80167020	001-010 - 18
2-80167020	004-001 - 4
2-80167020	005-010 - 5
2-80167020	006-010 - 5
2-80167020	010-010 - 3
2-80167020	012-010 - 3
2-80167020	017-010 - 26
2-80167020	025-010 - 3
2-80167050	020-010 - 17
2-80167050	022-010 - 6
2-80167071	014-001 - 14
2-80167071	015-010 - 22
2-80167071	015-011 - 22
2-80167071	016-010 - 22
2-80167071	016-011 - 22

Artikel	Gruppe
2-80167080	007-010 - 45
2-80167080	009-010 - 18
2-80167080	010-010 - 24
2-80167080	012-010 - 18
2-80167080	014-001 - 20
2-80167080	015-010 - 25
2-80167080	015-011 - 25
2-80167080	016-010 - 25
2-80167080	016-011 - 25
2-80167101	009-010 - 15
2-80167101	009-010 - 26
2-80167101	014-001 - 9
2-80167101	015-010 - 50
2-80167101	015-010 - 56
2-80167101	015-011 - 50
2-80167101	015-011 - 56
2-80167101	016-010 - 50
2-80167101	016-010 - 56
2-80167101	016-011 - 50
2-80167101	016-011 - 56
2-80167101	018-010 - 8
2-80167101	019-010 - 5
2-80167101	020-010 - 7
2-80168035	009-010 - 7
2-80169170	016-010 - 65
2-80169170	016-011 - 65
2-80171420	007-010 - 27
2-80171440	008-010 - 11
2-80175180	015-010 - 16
2-80175180	015-011 - 16
2-80175180	016-010 - 16
2-80175180	016-011 - 16
2-80175333	016-010 - 69
2-80175333	016-011 - 69
2-80175341	014-001 - 18
2-80177003	018-010 - 12
2-80177301	019-010 - 9

Artikel	Gruppe
2-80177310	018-010 - 4
2-80177310	019-010 - 12
2-80177310	020-010 - 12
2-80177740	020-010 - 10
2-80179030	001-010 - 8
2-80180320	007-010 - 43
2-80180320	018-010 - 15
2-80180480	017-010 - 24
2-80180679	015-010 - 10
2-80180679	015-011 - 10
2-80180679	016-010 - 10
2-80180679	016-011 - 10
2-80180692	017-010 - 4
2-80181090	008-010 - 2
2-80181090	013-010 - 2
2-80181147	008-010 - 4
2-80181163	013-010 - 7
2-80181270	018-010 - 11
2-80183030	007-010 - 39
2-80193250	017-010 - 30
2-80199100	017-010 - 20
2-80199100	024-010 - 7
2-80199153	017-010 - 23
2-80199153	024-010 - 8
2-80199156	017-010 - 17
2-80199157	017-010 - 19
2-80199158	017-010 - 18
2-80199159	017-010 - 21
2-80199162	017-010 - 22
2-80199205	024-010 - 4
2-80199207	024-010 - 5
2-80199210	024-010 - 2
2-80203024	010-010 - 4
2-80203215	011-010 - 5
2-80203216	011-010 - 8
2-80203231	011-010 - 1
2-80203265	011-010 - 6

Artikel	Gruppe
2-80203266	011-010 - 9
2-80203267	011-010 - 7
2-80203268	011-010 - 11
2-80204002	012-010 - 4
2-80210516	010-010 - 1
2-80210517	012-010 - 1
2-80223337	013-010 - 1
2-80224490	008-010 - 1
2-80225503	017-010 - 10
2-80225504	017-010 - 11
2-80225505	017-010 - 14
2-80225508	017-010 - 10
2-80225509	017-010 - 11
2-80225510	017-010 - 14
2-80225512	017-010 - 9
2-80225513	017-010 - 13
2-80225515	017-010 - 12
2-80226230	017-010 - 3
2-80226318	017-010 - 16
2-80229140	015-010 - 8
2-80229140	015-011 - 8
2-80229140	016-010 - 8
2-80229140	016-011 - 8
2-80242363	015-010 - 51
2-80242363	015-011 - 51
2-80242363	016-010 - 51
2-80242363	016-011 - 51
2-80242363G	015-010 - 52
2-80242363G	015-011 - 52
2-80242363G	016-010 - 52
2-80242363G	016-011 - 52
2-80242363Z	015-010 - 53
2-80242363Z	015-011 - 53
2-80242363Z	016-010 - 53
2-80242369	015-010 - 54
2-80242369	015-011 - 54



Artikel	Gruppe
2-82800010	022-010 - 4
2-82802020	014-001 - 5
2-82802020	016-010 - 74
2-82802020	016-011 - 74
2-82802020	017-010 - 7
2-82802025	010-010 - 6
2-82802025	014-001 - 6
2-82802030	017-010 - 6
2-82802035	018-010 - 7
2-82802045	015-010 - 11
2-82802045	015-010 - 55
2-82802045	015-011 - 11
2-82802045	015-011 - 55
2-82802045	016-010 - 11
2-82802045	016-010 - 55
2-82802045	016-011 - 11
2-82802045	016-011 - 55
2-82803025	007-010 - 44
2-82803030	015-010 - 13
2-82803030	015-011 - 13
2-82803030	016-010 - 13
2-82803030	016-011 - 13
2-82803040	017-010 - 15
2-83101300	007-010 - 31
2-83101300	028-010 - 2
2-83102040	014-001 - 11
2-83201124	016-010 - 73
2-83201124	016-011 - 73
2-83201167	014-001 - 8
2-83201176	014-001 - 22
2-83201186	007-010 - 28
2-83201328	016-010 - 71
2-83201328	016-011 - 71
2-AR-5075-001	026-011 - 1
2-AS-5020-001	024-010 - 1
2-AV-5020-001	025-010 - 1
2-AV-5020-005	028-010 - 1

Artikel	Gruppe
2-AV-5030-005	027-010 - 1
2-AV-6530-003	026-010 - 1
2-E4214000	- 1
2-E4214001	- 2
2-E4214002	- 3
2-E4214003	- 4
2-E4214004	- 5
2-E4214005	- 6
2-E4214006	- 7
2-E4214007	- 8
2-E4214008	- 9
2-E4214009	- 10
2-E4214010	- 11
2-E4214011	- 12
2-E4214012	- 13
2-E4214013	- 14
2-E4214014	- 15
2-E4214015	- 16
2-E4214016	- 17
2-E4214017	- 18
2-E4214018	- 19
2-E4214019	- 20
2-E4214020	- 21
2-E4214021	- 22
2-E4214022	- 23
2-E4214023	- 24
2-E4214024	- 25
2-E4214025	- 26
2-E4214026	- 27
2-E4214027	- 28
2-E4214030	001 - 10
2-E4214031	002 - 1
2-E4214032	003 - 1
2-E4214033	004 - 1
2-E4214034	005 - 10
2-E4214035	006 - 10
2-E4214036	007 - 10

Artikel	Gruppe
2-E4214037	008 - 10
2-E4214038	009 - 10
2-E4214039	010 - 10
2-E4214040	011 - 10
2-E4214041	012 - 10
2-E4214042	013 - 10
2-E4214043	014 - 1
2-E4214044	015 - 10
2-E4214045	016 - 10
2-E4214046	017 - 10
2-E4214047	018 - 10
2-E4214048	019 - 10
2-E4214049	020 - 10
2-E4214050	021 - 1
2-E4214051	022 - 10
2-E4214052	023 - 10
2-E4214053	024 - 10
2-E4214054	025 - 10
2-E4214055	026 - 10
2-E4214056	027 - 10
2-E4214057	028 - 10
2-E4214061	015 - 11
2-E4214062	016 - 11
2-E4214063	026 - 11
2-TA2556.1	015-010 - 60
2-TA2556.1	016-010 - 77
3-51138	011-010 - 3
4-3002520060	002-001 - 3
4-3002520060	003-001 - 3
51-01010702	010-010 - 26
51-01187401	010-010 - 27
51-04006111	024-010 - 6
51-05126802	023-010 - 18
51-SIDVH5010	010-010 - 25
1178978	014-001 - 7
1330493	020-010 - 14
J912434	020-010 - 15



For additional product information  
and services please visit:

Zusätzliche Informationen zu unseren Produkten  
und Dienstleistungen finden Sie unter:

Pour plus d'informations sur les produits  
et services, veuillez consulter le site :  
**[www.ammann.com](http://www.ammann.com)**